

ITEM #0553455

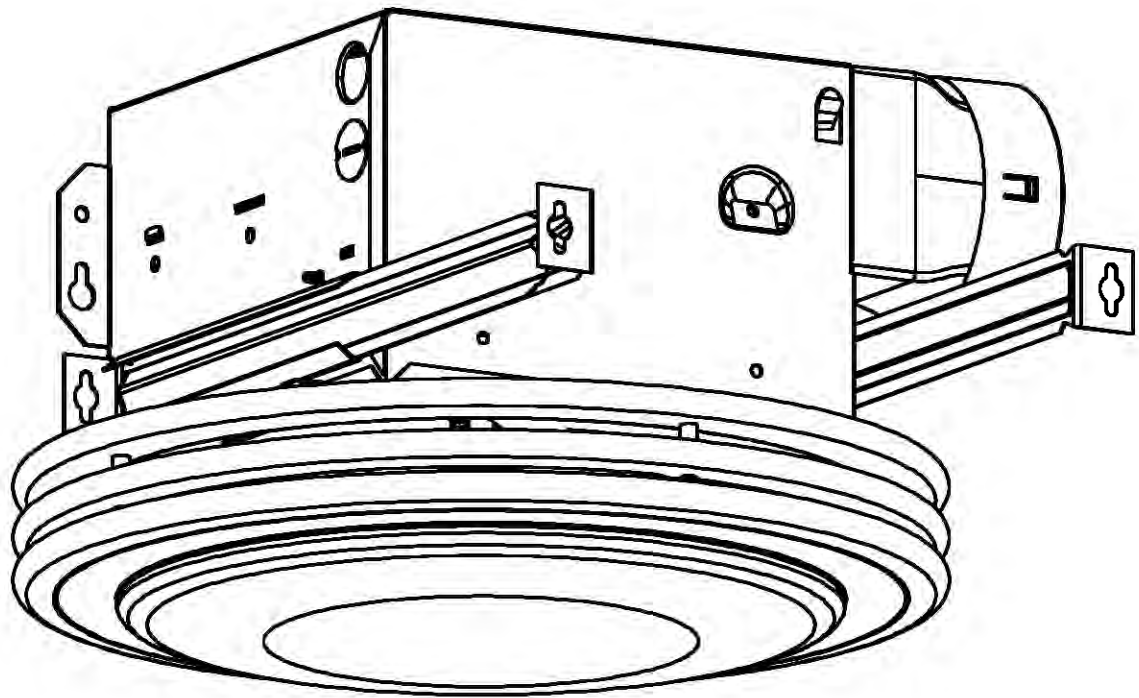


VENTILATION FAN

MODEL #00761

Español p. 24

Français p. 47



ATTACH YOUR RECEIPT HERE

Serial Number _____ Purchase Date _____

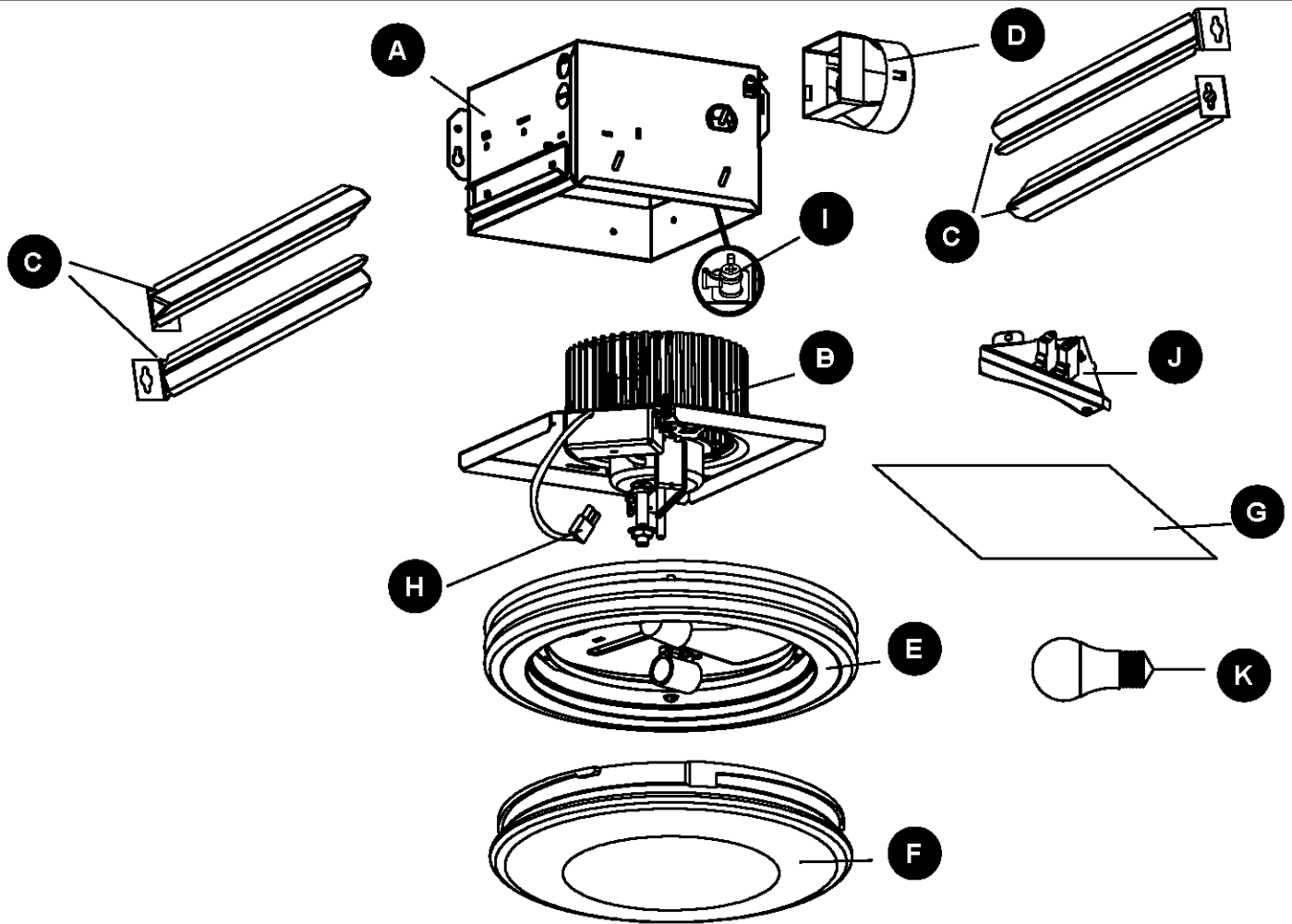


Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

TABLE OF CONTENTS

Package Contents	3
Hardware Contents	4
Safety Information	5
Preparation.	6
Initial Installation Instructions	6
New Construction Installation Instructions	7
Existing Construction (Joist/Above Ceiling Access Application) Installation Instructions	10
Existing Construction (Below Ceiling Access Application) Installation Instructions	15
Final Installation Instructions	18
Care and Maintenance.	21
Troubleshooting	22
Warranty.	22
Replacement Parts List	23

PACKAGE CONTENTS



PART	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Housing	1
B	Motor Assembly (Preassembled to Housing (A))	1
C	Hanger Bar	4
D	Duct Adaptor	1
E	Light Kit Pan	1
F	Glass Shade	1
G	Template (8.86 in. x 8.66 in.)	1
H	Motor Power Connector (Preassembled to Motor Assembly (B))	1
I	Housing Lock (Preassembled to Housing (A))	1
J	Wire Housing Cover (Preassembled to Housing (A))	1
K	Bulb	2

HARDWARE CONTENTS (shown actual size)

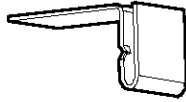
AA



x 8

Long Screw
(Three screws are
preassembled to
Housing (A))

BB



x 4

Clip

CC



x 3

Motor Screw
(Preassembled to
Motor Assembly (B))

DD



x 1

Hex Nut
(Preassembled to
Motor Assembly (B))

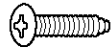
EE



x 1

Washer
(Preassembled to
Motor Assembly (B))

FF



x 1

Wire Housing Screw
(Preassembled to
Housing (A))

GG



x 3

Two-port
Quick Connect
(Preassembled to
Product Wires)

HH



x 1

Three-port
Quick Connect
(Preassembled to
Product Wires)

II



x 1

Duct Adaptor
Screw
(Preassembled to
Housing (A))



SAFETY INFORMATION

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate, or install the product.



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire, and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future use.



WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, observe the following:

- Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
- Before servicing or cleaning the unit, switch the power off at the service panel and lock the service disconnecting means to prevent the power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
- To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this fan with any solid-state speed control device.
- All wiring must be in accordance with the National Electrical Codes “ANSI/NFPA 70-2008” and local electrical codes.
- To reduce the risk of fire, always vent fans to the exterior and in compliance with local codes. Do not vent exhaust air into the spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces, or garages.
- Use 120 V, 60 Hz for the electrical supply and properly ground the unit.
- Before replacing an existing fan, ensure the main power has been turned off.
- Failure to wire this product correctly could result in electrical shock, fire hazards, or damage to the product. Consult a licensed electrician if you are unsure of your ability to correctly install wiring.
- The fan must not be installed in a ceiling thermally insulated to a value greater than R40.



WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, observe the following:

- Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.
- Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
- When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- Ducted fans must always be vented to the outdoors.
- If this unit is to be installed over a tub or shower, it must be marked as appropriate for the application and be connected to a GFCI (Ground Fault Circuit Interrupter) – protected branch circuit.



CAUTION:

- This product is designed for installation in ceilings up to a 45° angle.
- Do not mount this product in a wall.
- The duct connector must point up.
- Keep dry wall spray, construction dust, etc., off the power unit to avoid motor bearing damage and noisy and/or unbalanced impellers.
- For general ventilation only. Do not use to exhaust hazardous/explosive materials or vapors.

PREPARATION

Before beginning assembly of the product, make sure all parts are present. Compare parts with the package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

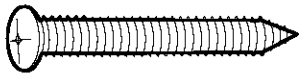

Estimated Installation Time: 30 to 60 minutes

Tools Required for Assembly (not included): Flathead screwdriver, Phillips screwdriver, Hammer, Nails, Duct tape, Saw, Measuring tape, Pencil, Ruler

INITIAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

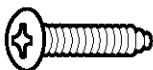
1. Remove the motor assembly (B) and long screws (AA):
 - a. Turn the housing lock (I) clockwise to unlock the motor assembly (B) from the housing (A).
 - b. Remove three motor screws (CC) and then remove the motor assembly (B).
 - c. Remove and discard three heat shrinkable sleeves from the housing (A) and then remove and save three long screws (AA).
 - d. Disconnect the motor power connector (H) from the receptacle in the housing (A).

Hardware Used

AA Long Screw		x 3
CC Motor Screw		x 3

2. Remove the wire housing screw (FF) and then remove the wire housing cover (J).

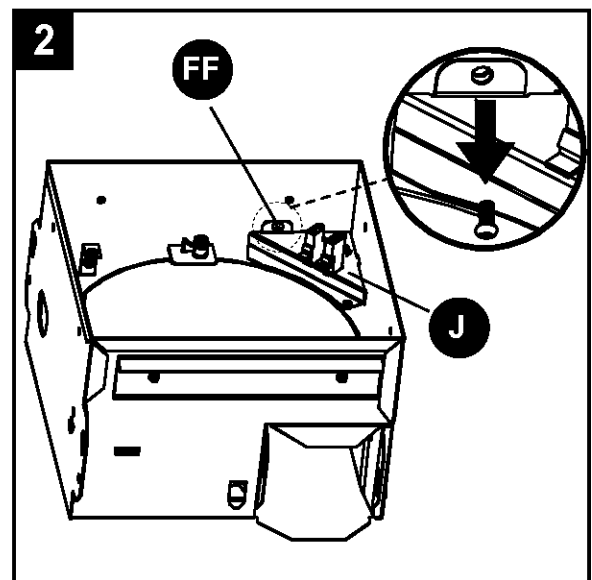
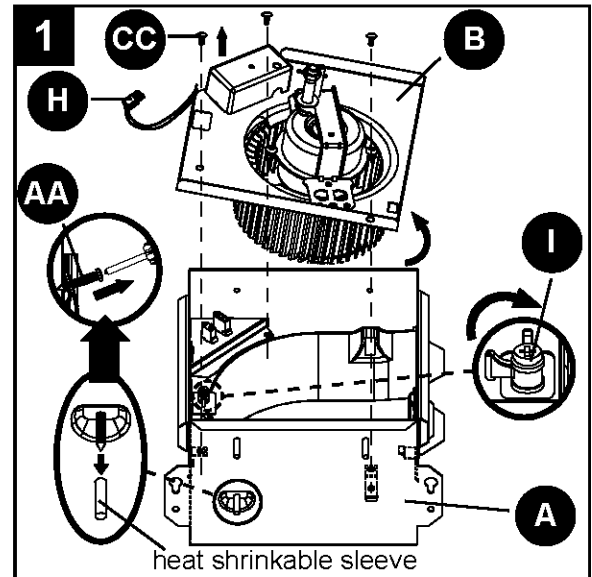
Hardware Used

FF Wire Housing Screw		x 1
------------------------------	---	-----

For installing the fan in a new construction application where drywall or ceiling material is not previously installed (exposed joists are visible), proceed to **NEW CONSTRUCTION INSTALLATION INSTRUCTIONS** on page 7.

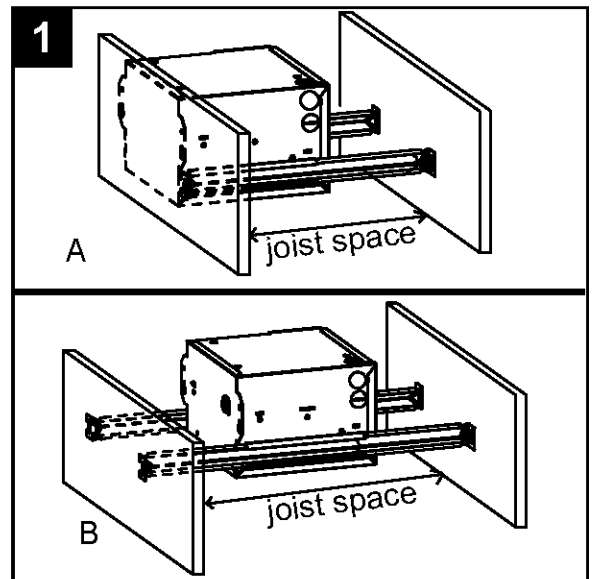
For installing the fan to a joist in an existing construction application (you already have a ceiling installed and have proper installation access from above the ceiling), proceed to **EXISTING CONSTRUCTION (JOIST/ABOVE CEILING ACCESS APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS** on page 10.

For installing the fan to a joist in an existing construction application (you already have a ceiling installed and DO NOT have proper installation access from above the ceiling), proceed to **EXISTING CONSTRUCTION (BELOW CEILING APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS** on page 15.

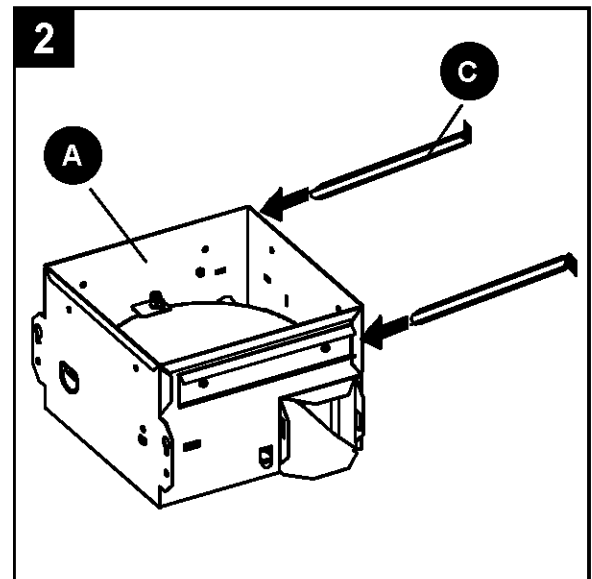


NEW CONSTRUCTION INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Determine mounting method.
 - A. If the joist space is from 14 in. to 18 in., continue to Step 2 - 4 on Page 7 - 8.
 - B. If the joist space is from 18 in. to 28 in., proceed to Step 5 - 6 on Page 8.



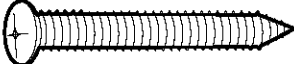
2. Insert two hanger bars (C) to the housing (A), ensuring the hanger bars (C) are snug against the opposite joist you chose.

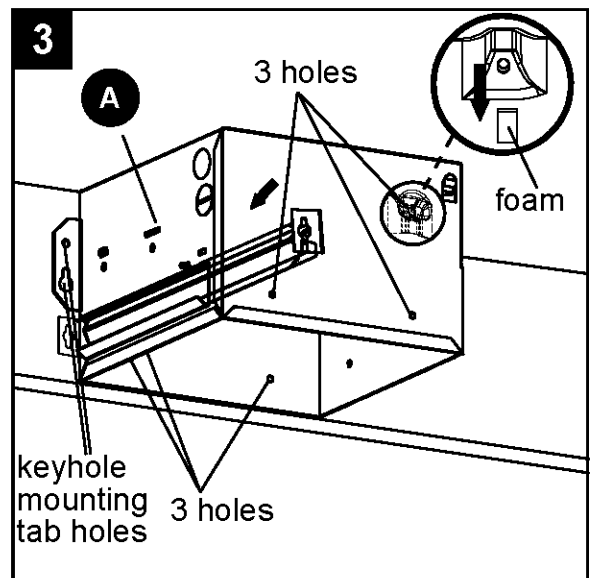


3. Use long screws (AA) to screw the housing (A) directly to the joist using keyhole mounting tab holes or holes on the inside of the housing (A). Choose the side that best works for the installation area. One side of the housing (A) has a foam insert. Remove and discard this foam insert when choosing that side.

Note: The bottom edge of the housing (A) must be flush with the finished ceiling.

Hardware Used

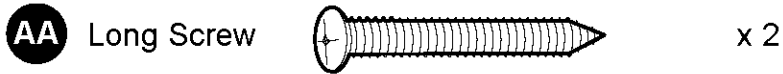
AA Long Screw  x 3 or 4



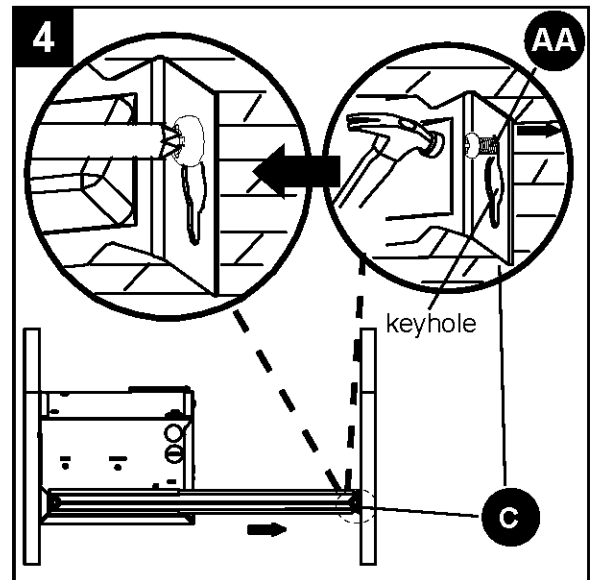
NEW CONSTRUCTION INSTALLATION INSTRUCTIONS

4. Secure the hanger bars (C):
 - a. Extend two hanger bars (C) to the joist.
 - b. Drive two long screws (AA) into joist at the top of both keyholes.
 - c. Tighten two long screws (AA) securely.

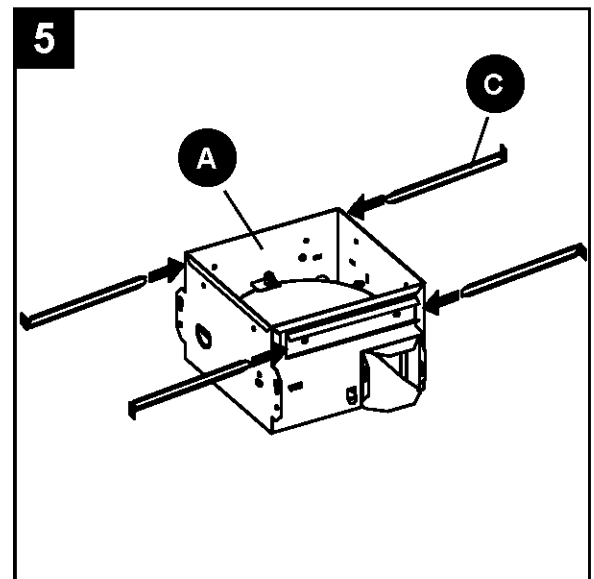
Hardware Used



Proceed to Step 7 (Page 9).

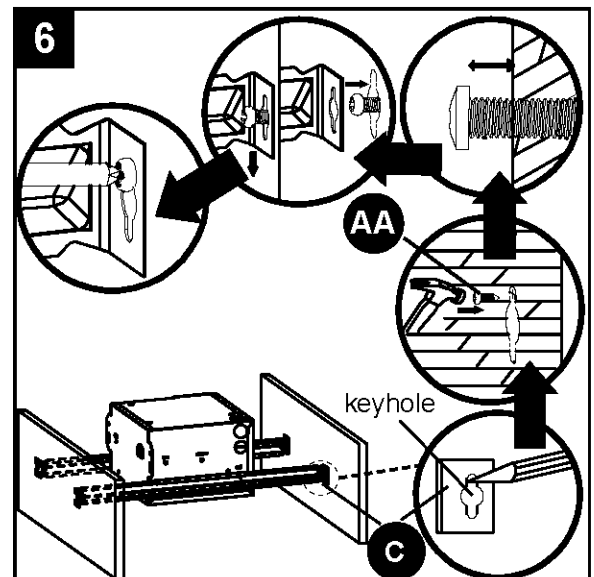
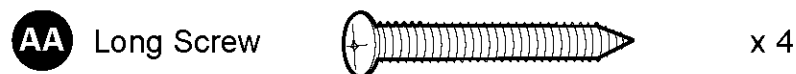


5. Insert four hanger bars (C) to the housing (A).



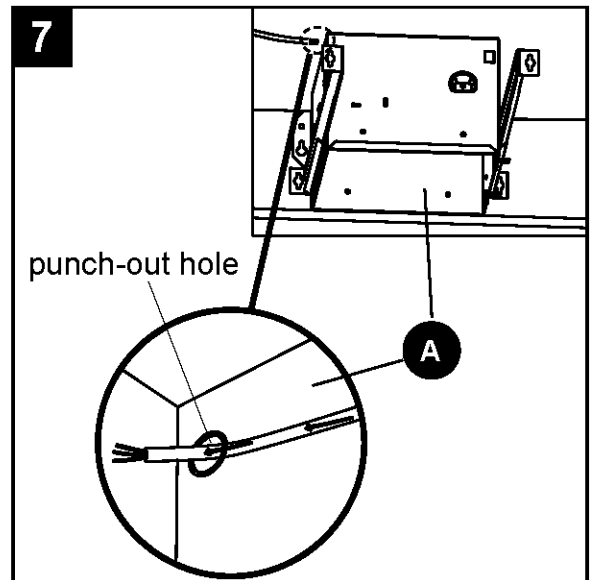
6. Secure the hanger bars (C):
 - a. Extend four hanger bars (C) to the joist.
 - b. Mark the joist at the keyhole slots of four hanger bars (C).
 - c. Drive four long screws (AA) into joist at the top of four keyhole marks.
 - d. Place four hanger bars (C) onto four long screws (AA), then tighten four long screws (AA) securely.

Hardware Used

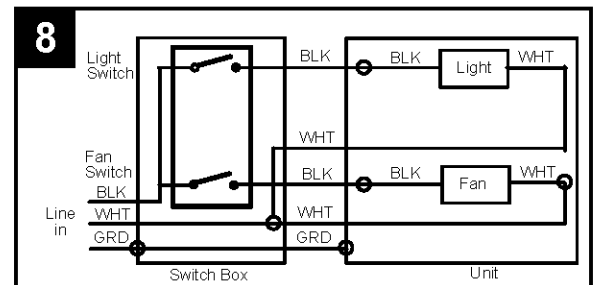


NEW CONSTRUCTION INSTALLATION INSTRUCTIONS

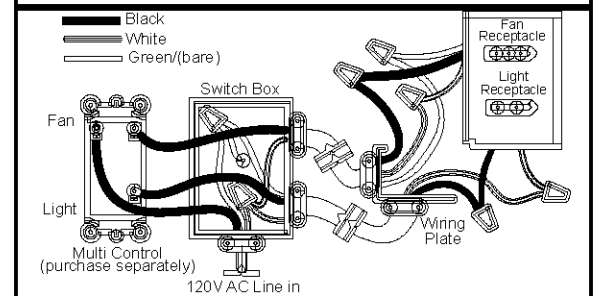
7. Insert the existing wires from the installation location through the punch-out hole on the housing (A).



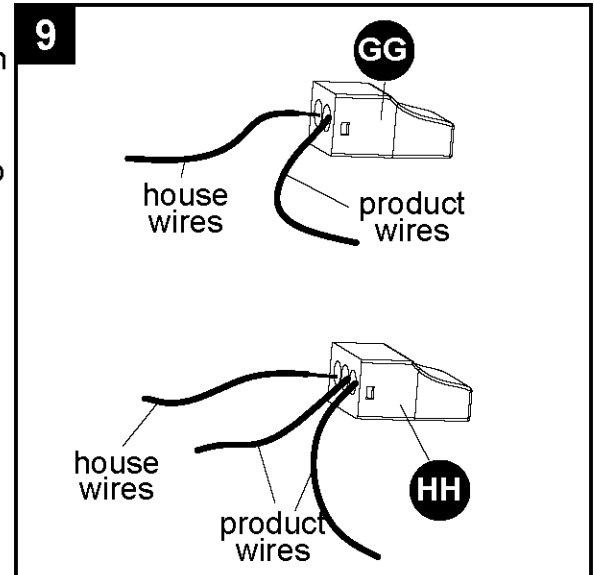
8. Connect the wiring according to the wiring diagram.
- Connect the black wire from the fan to the black wire from the fan switch with two-port quick connect (GG).
 - Connect the black wire from the light to the black wire from the light switch with two-port quick connect (GG).
 - Connect the white wire from the fan to the white wire from the light and connect to the line in from the ceiling with three-port quick connect (HH).
 - Connect the ground/green wire from the unit to the ground wire in the ceiling with two-port quick connect (GG).




Note: For single wall switch applications, remove and cut the clear 2 port connectors from the 2 black wires coming from the bath fan chassis. Strip 1/2 in. of insulation from the wire ends and connect both black wires to the single black wire coming from the ceiling/switch.




9. Strip 1/2 in. of insulation from wire ends. Grip the wire firmly and push the stripped end of the wire into the open port of two-port quick connect (GG) or three-port quick connect (HH). Use only one stripped end of the wire per port. Verify the stripped end of the wire is fully inserted to the back of two-port quick connect (GG) or three-port quick connect (HH).



Hardware Used

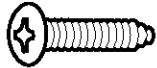
GG Two-port Quick Connect  x 3

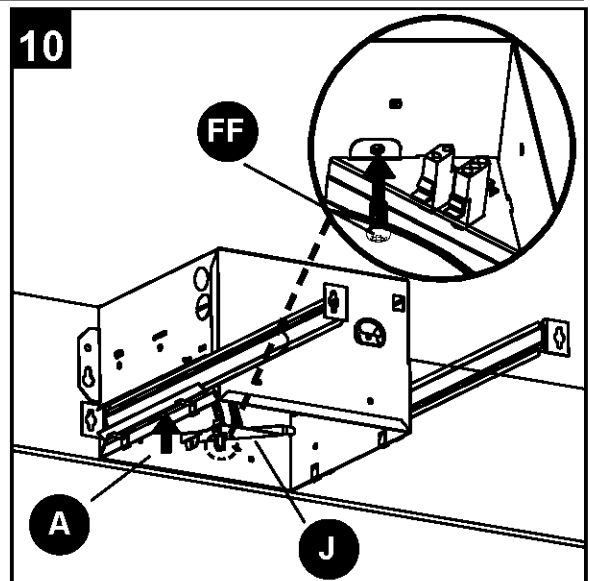
HH Three-port Quick Connect  x 1

NEW CONSTRUCTION INSTALLATION INSTRUCTIONS

10. Install the previously removed wire housing cover (J) into the housing (A) and secure using the wire housing screw (FF). Ensure all of the wiring connections are inside of the housing (A) or under the wire housing cover (J).

Hardware Used

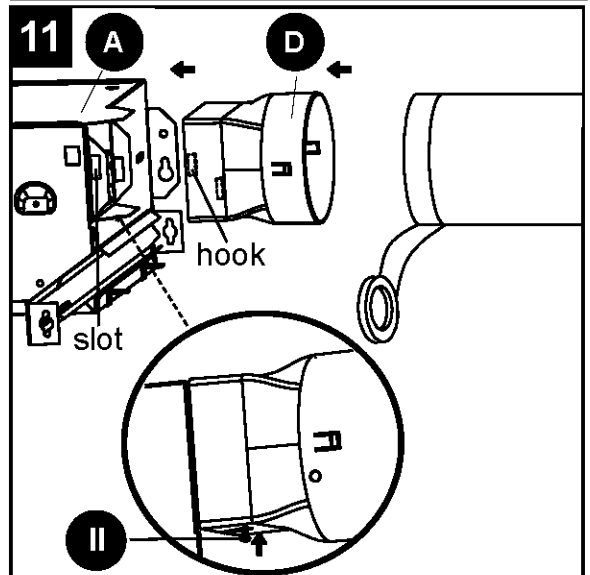
- FF** Wire Housing Screw  x 1



11. Connect the round ductwork (not included) to the duct adaptor (D) and secure with duct tape (not included) or clamps (not included). Then attach the duct adaptor (D) to the housing (A) by inserting the hooks of the duct adaptor (D) into the slots on the housing (A), and using the duct adaptor screw (II), tighten the duct adaptor screw (II) securely.

Hardware Used

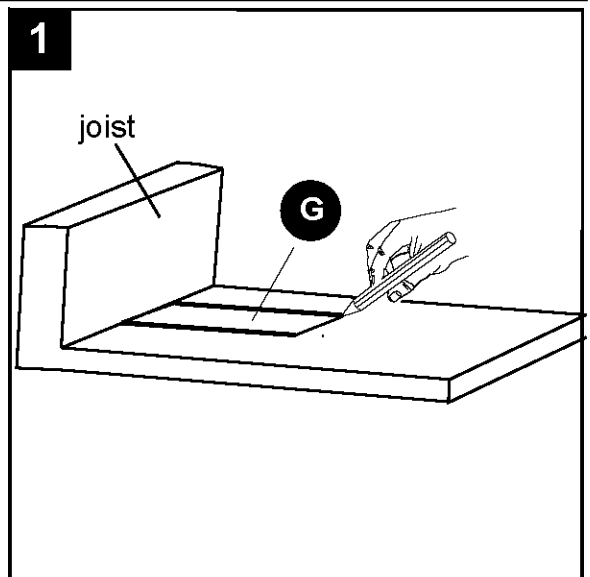
- II** Duct Adaptor Screw  x 1



Proceed to FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS on page 18.

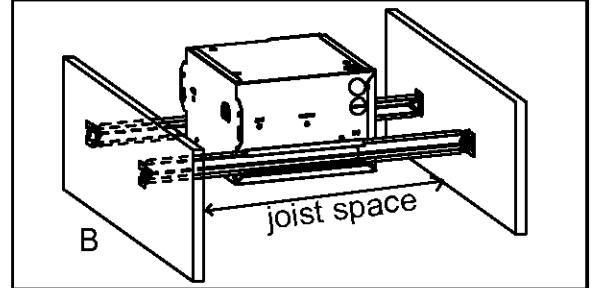
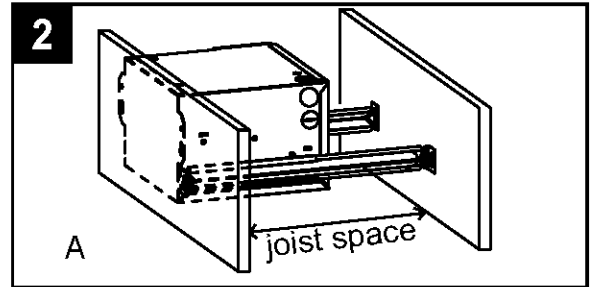
EXISTING CONSTRUCTION (JOIST/ABOVE CEILING ACCESS APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Perform one of the following steps based on the installation type:
- If there is an existing fan in place, remove the existing fan and ensure the opening in the ceiling is large enough for the new fan.
 - If there is not an existing fan in place, choose the location from above the ceiling and cut an opening according to the size of the template (G). Ensure one edge of the opening aligns with the edge of the joist.

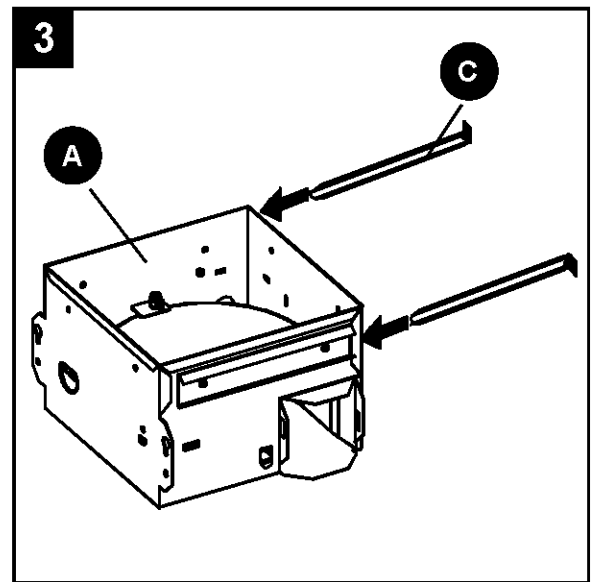


EXISTING CONSTRUCTION (JOIST/ABOVE CEILING ACCESS APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

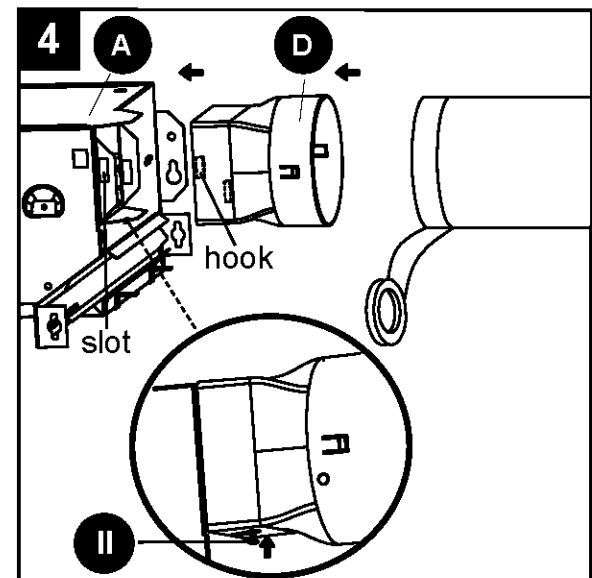
2. Determine mounting method.
 - A. If the joist space is from 14 in. to 18 in., continue to Step 3 - 7 on Page 11 - 12.
 - B. If the joist space is from 18 in. to 28 in., proceed to Step 8 - 11 on Page 13 - 14.



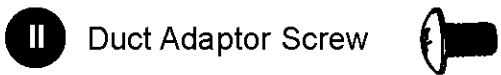
3. Insert two hanger bars (C) to the housing (A), ensuring the hanger bars (C) are snug against the opposite joist you chose.



4. Connect the round ductwork (not included) to the duct adaptor (D) and secure with duct tape (not included) or clamps (not included). Then attach the duct adaptor (D) to the housing (A) by inserting the hooks of the duct adaptor (D) into the slots on the housing (A), and using the duct adaptor screw (II), tighten the duct adaptor screw (II) securely.



Hardware Used



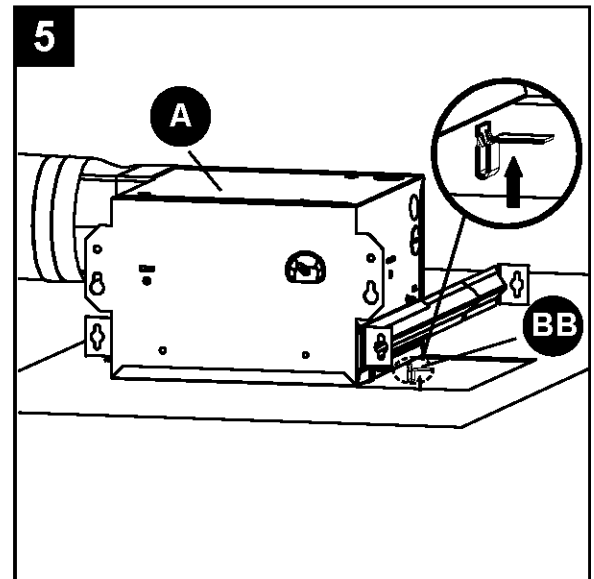
x 1

EXISTING CONSTRUCTION (JOIST/ABOVE CEILING ACCESS APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

5. Place two clips (BB) along the bottom edge of each side of the housing (A). Place the housing (A) into the opening, then mount the housing (A) to the joist.

Note: The clips (BB) will ensure the bottom edge of the housing (A) is flush with the ceiling board.

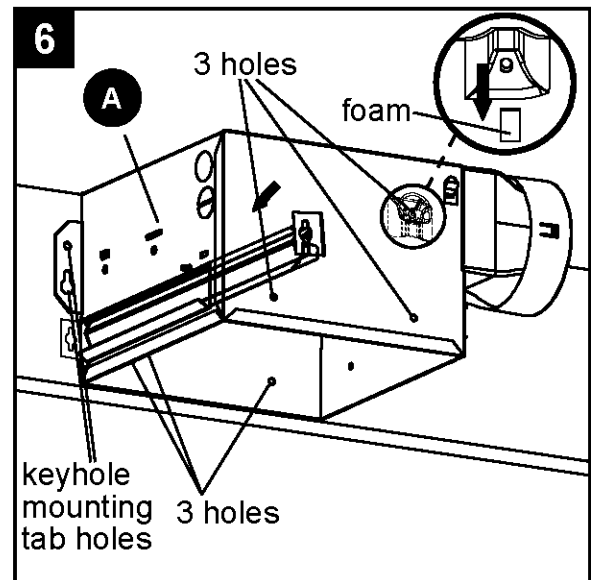
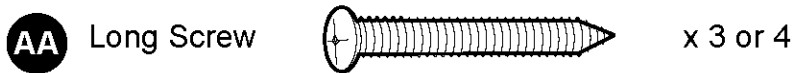
Hardware Used



6. Use long screws (AA) to screw the housing (A) directly to the joist using keyhole mounting tab holes or holes on the inside of the housing (A). Choose the side that best works for the installation area. One side of the housing (A) has a foam insert. Remove and discard this foam insert when choosing that side.

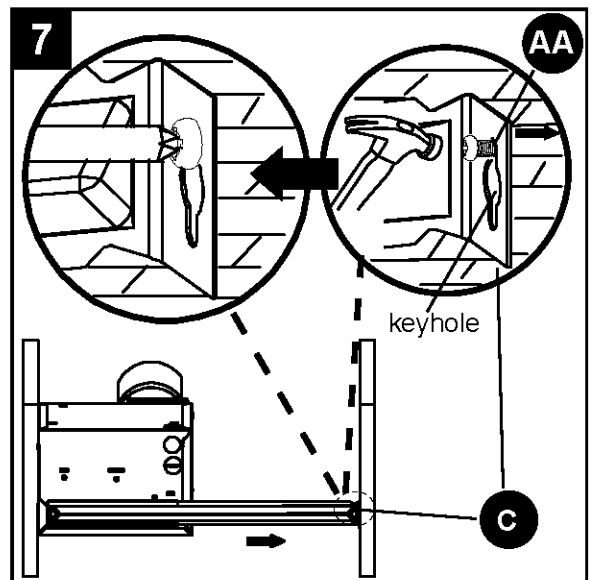
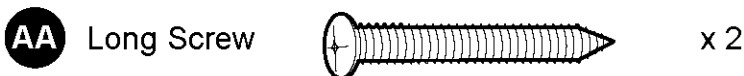
Note: The bottom edge of the housing (A) must be flush with the finished ceiling.

Hardware Used



7. Secure the hanger bars (C):
- Extend two hanger bars (C) to the joist.
 - Drive two long screws (AA) into joist at the top of both keyholes.
 - Tighten two long screws (AA) securely.

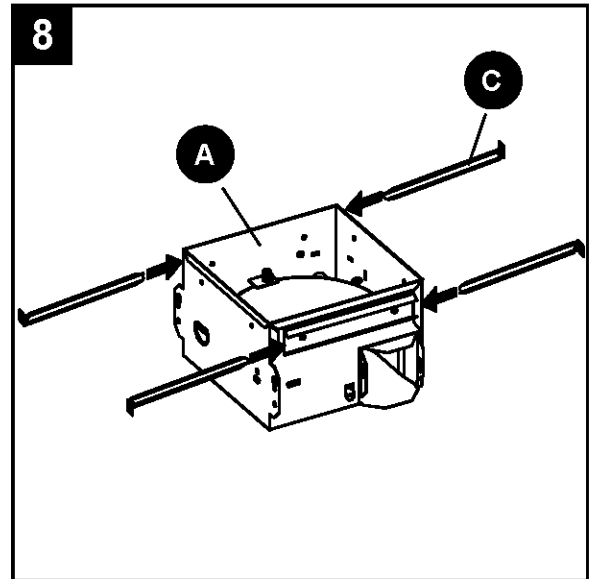
Hardware Used



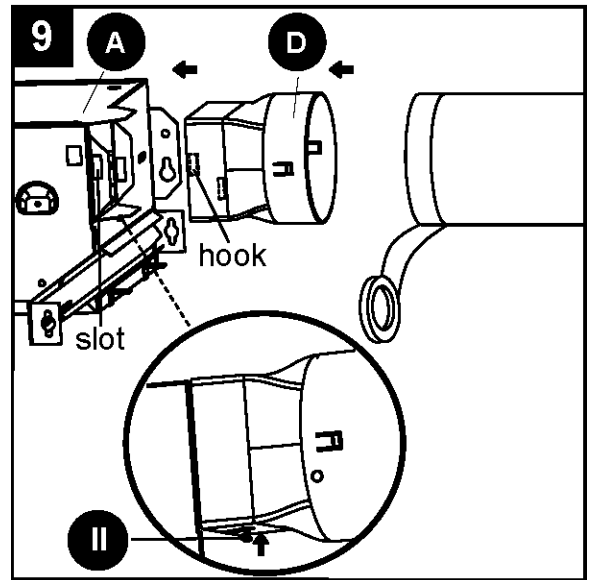
Proceed to Step 12 (Page 15).

EXISTING CONSTRUCTION (JOIST/ABOVE CEILING ACCESS APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

8. Insert four hanger bars (C) to the housing (A).



9. Connect the round ductwork (not included) to the duct adaptor (D) and secure with duct tape (not included) or clamps (not included). Then attach the duct adaptor (D) to the housing (A) by inserting the hooks of the duct adaptor (D) into the slots on the housing (A), and using the duct adaptor screw (II), tighten the duct adaptor screw (II) securely.



Hardware Used

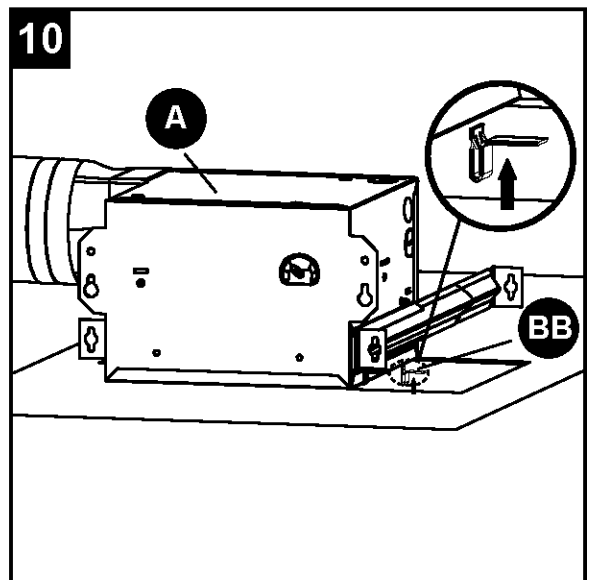
II Duct Adaptor Screw  x 1

10. Place two clips (BB) along the bottom edge of each side of the housing (A). Place the housing (A) into the opening, then mount the housing (A) to the joist.

Note: The clips (BB) will ensure the bottom edge of the housing (A) is flush with the ceiling board.

Hardware Used

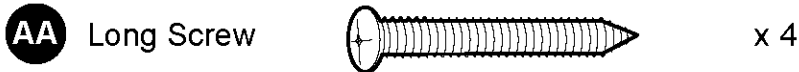
BB Clip  x 4



EXISTING CONSTRUCTION (JOIST/ABOVE CEILING ACCESS APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

11. Secure the hanger bars (C):
 - a. Extend four hanger bars (C) to the joist.
 - b. Mark the joist at the keyhole slots of four hanger bars (C).
 - c. Drive four long screws (AA) into joist at the top of four keyhole marks.
 - d. Place four hanger bars (C) onto four long screws (AA), then tighten four long screws (AA) securely.

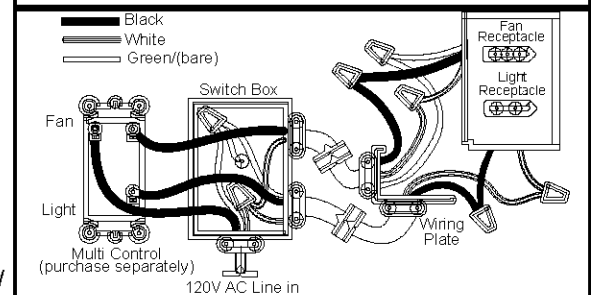
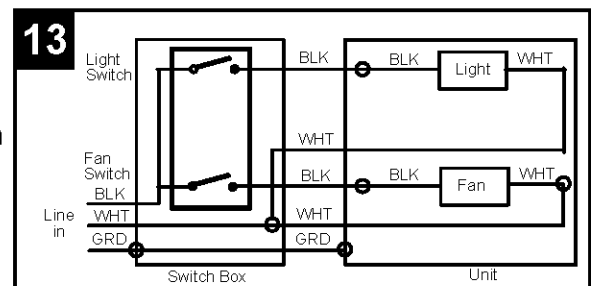
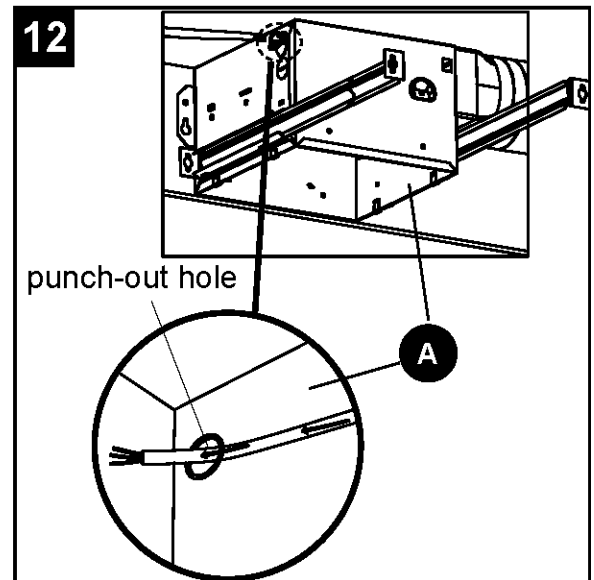
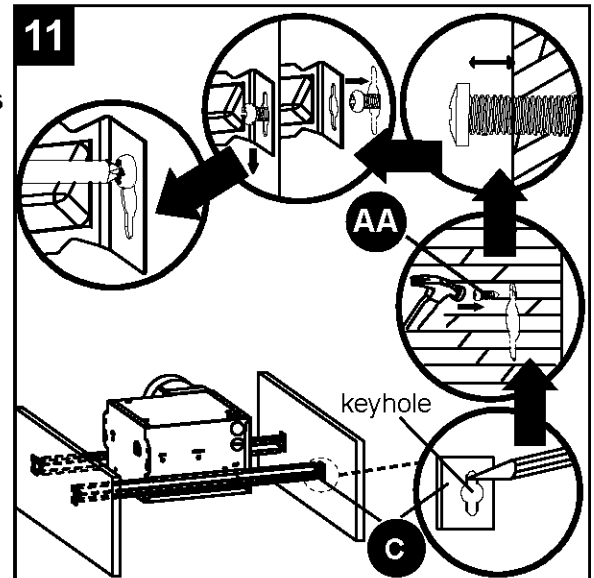
Hardware Used



12. Insert the existing wires from the installation location through the punch-out hole on the housing (A).

13. Connect the wiring according to the wiring diagram.
 - a. Connect the black wire from the fan to the black wire from the fan switch with two-port quick connect (GG).
 - b. Connect the black wire from the light to the black wire from the light switch with two-port quick connect (GG).
 - c. Connect the white wire from the fan to the white wire from the light and connect to the line in from the ceiling with three-port quick connect (HH).
 - d. Connect the ground/green wire from the unit to the ground wire in the ceiling with two-port quick connect (GG).



Note: For single wall switch applications, remove and cut the clear 2 port connectors from the 2 black wires coming from the bath fan chassis. Strip 1/2 in. of insulation from the wire ends and connect both black wires to the single black wire coming from the ceiling/switch.



EXISTING CONSTRUCTION (JOIST/ABOVE CEILING ACCESS APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

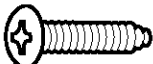
14. Strip 1/2 in. of insulation from wire ends. Grip the wire firmly and push the stripped end of the wire into the open port of two-port quick connect (GG) or three-port quick connect (HH). Use only one stripped end of the wire per port. Verify the stripped end of the wire is fully inserted to the back of two-port quick connect (GG) or three-port quick connect (HH).

Hardware Used

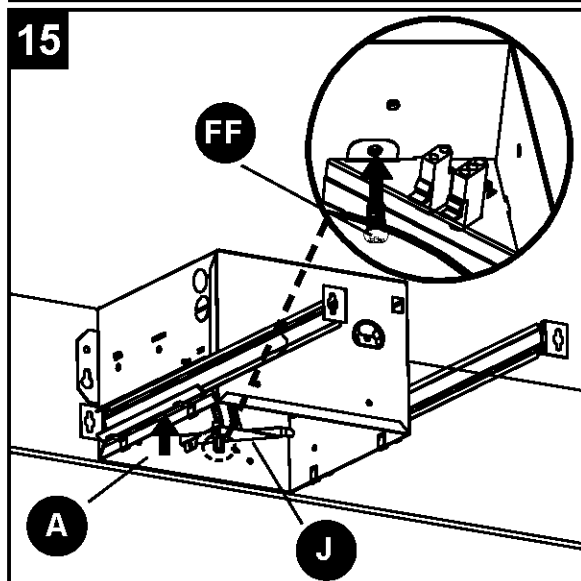
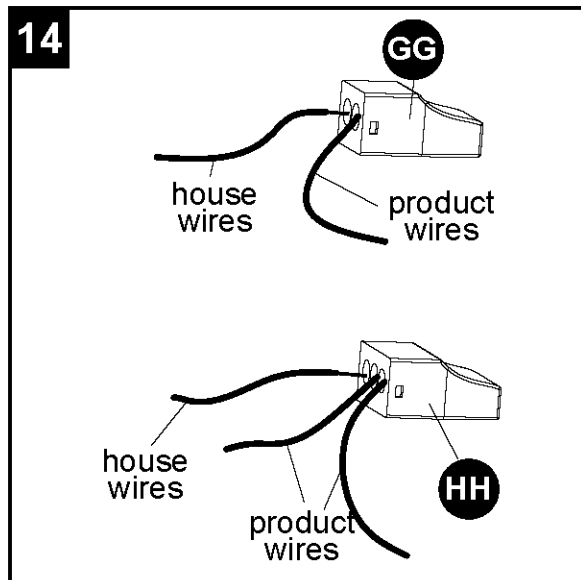
- GG** Two-port Quick Connect  x 3
- HH** Three-port Quick Connect  x 1

15. Install the previously removed wire housing cover (J) into the housing (A) and secure using the wire housing screw (FF). Ensure all of the wiring connections are inside of the housing (A) or under the wire housing cover (J).

Hardware Used

- FF** Wire Housing Screw  x 1

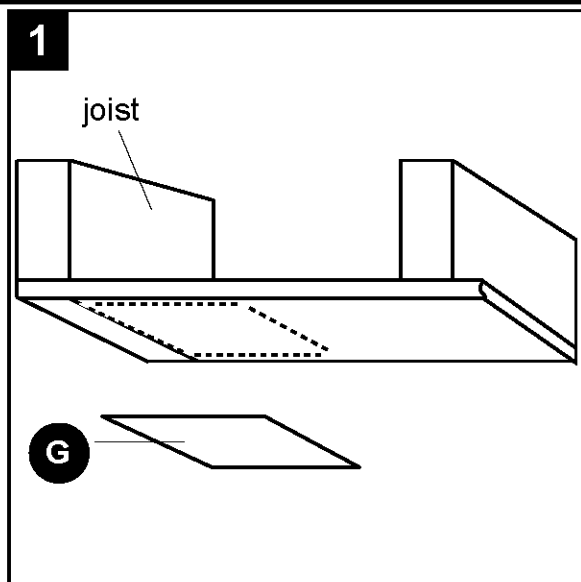
Proceed to FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS on page 18.



EXISTING CONSTRUCTION (BELOW CEILING APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Perform one of the following steps based on the installation type:
 - a. If there is an existing fan in place, remove the existing fan and ensure that the opening in the ceiling is large enough for the new fan. Use the template (G) provided to determine if the existing hole in the ceiling is large enough for this new fan to be installed. You may be required to make the hole larger to match the size of the template (G) provided.

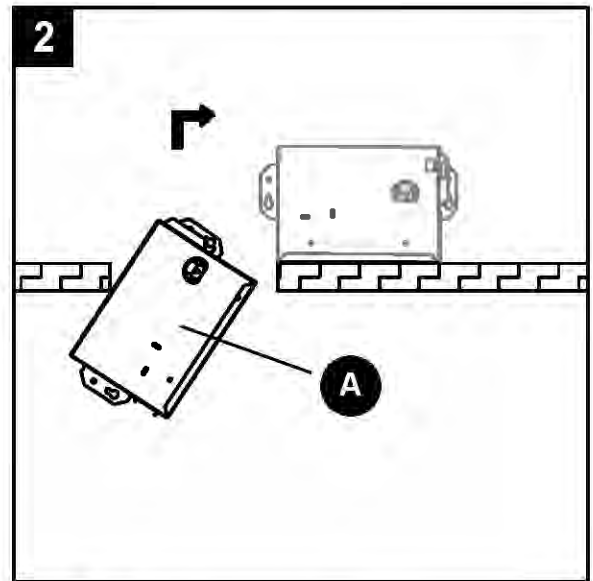
Note: If the existing hole from the previous fan is larger than the template (G), the hole must be made smaller to match the template (G) provided.
 - b. If there is not an existing fan in place, choose the location in the ceiling and cut an opening according to the size of the template (G). Ensure that one edge of the opening aligns with the edge of the joist.



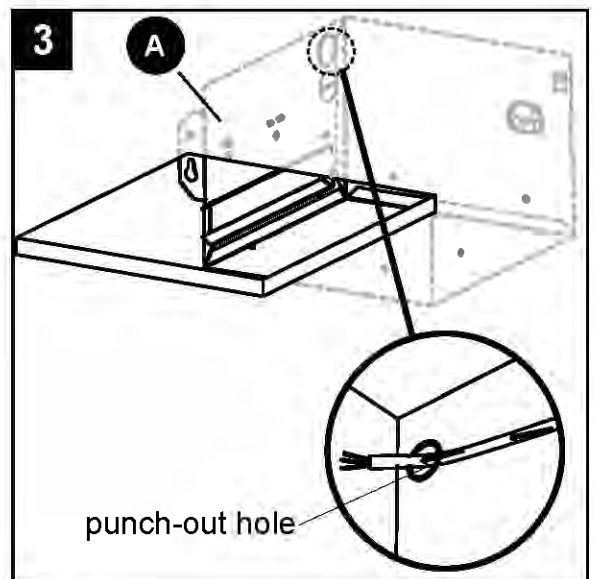
EXISTING CONSTRUCTION (BELOW CEILING APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

2. Insert the housing (A) at an angle through the ceiling opening and temporarily place the housing (A) above the existing ceiling.

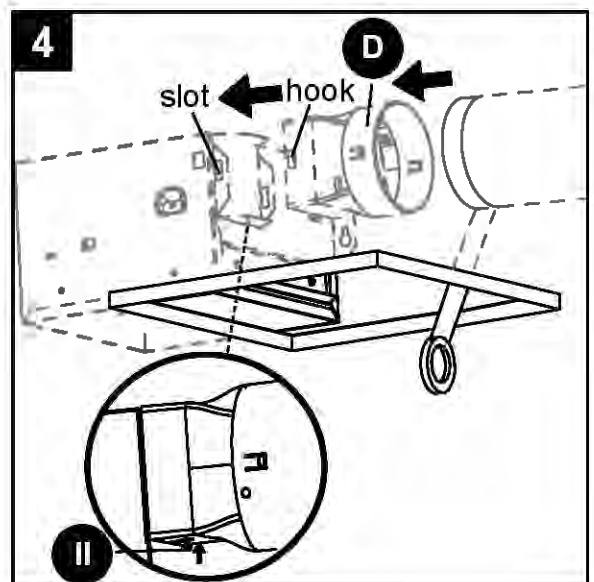
Note: For access from below installation, you must have at least 9 in. of clearance between sub floor and ceiling for the fan's chassis to fit properly.



3. Insert the existing wires from the installation location through the punch-out hole on the housing (A).



4. Connect the round ductwork (not included) to the duct adaptor (D) and secure with duct tape (not included) or clamps (not included). Then attach the duct adaptor (D) to the housing (A) by inserting the hooks of the duct adaptor (D) into the slots on the housing (A), and using the duct adaptor screw (II), tighten the duct adaptor screw (II) securely.



Hardware Used

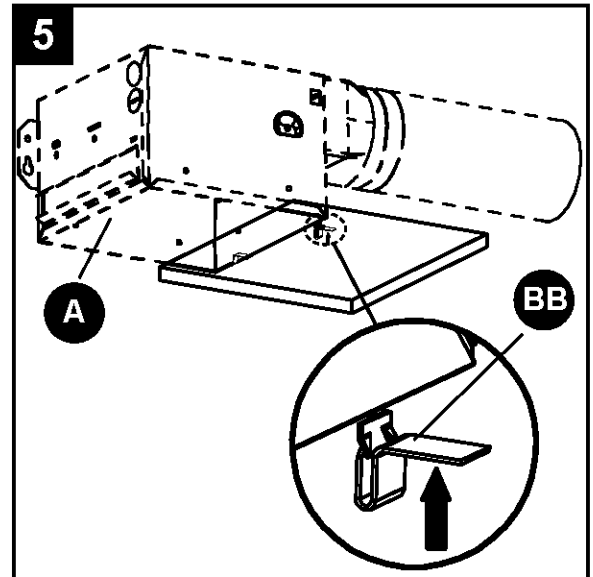
- II Duct Adaptor Screw  x 1

EXISTING CONSTRUCTION (BELOW CEILING APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS

5. Place two clips (BB) along the bottom edge of each side of the housing (A). Place the housing (A) into the opening, then mount the housing (A) to the joist.

Note: The clips (BB) will ensure the bottom edge of the housing (A) is flush with the ceiling board.

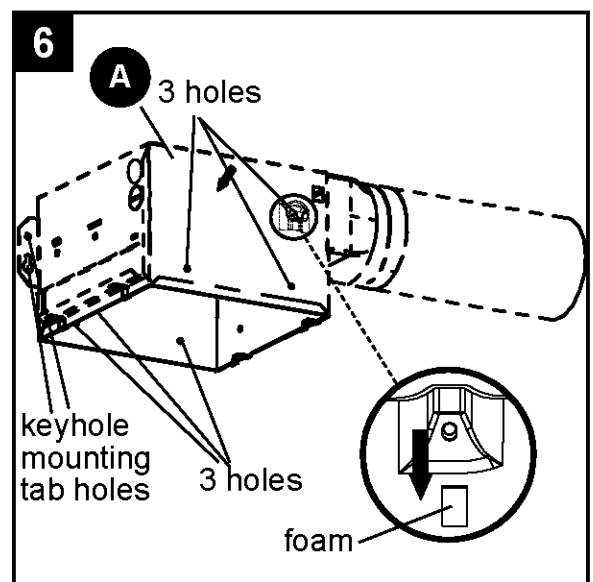
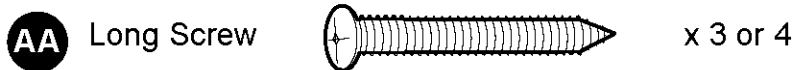
Hardware Used



6. Use long screws (AA) to screw the housing (A) directly to the joist using keyhole mounting tab holes or holes on the inside of the housing (A). Choose the side that best works for the installation area. One side of the housing (A) has a foam insert. Remove and discard this foam insert when choosing that side.

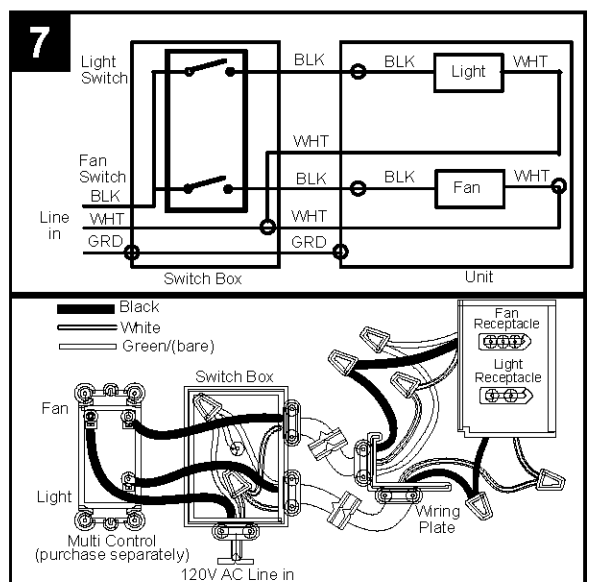
Note: The bottom edge of the housing (A) must be flush with the finished ceiling.

Hardware Used



7. Connect the wiring according to the wiring diagram.
- Connect the black wire from the fan to the black wire from the fan switch with two-port quick connect (GG).
 - Connect the black wire from the light to the black wire from the light switch with two-port quick connect (GG).
 - Connect the white wire from the fan to the white wire from the light and connect to the line in from the ceiling with three-port quick connect (HH).
 - Connect the ground/green wire from the unit to the ground wire in the ceiling with two-port quick connect (GG).



Note: For single wall switch applications, remove and cut the clear 2 port connectors from the 2 black wires coming from the bath fan chassis. Strip 1/2 in. of insulation from the wire ends and connect both black wires to the single black wire coming from the ceiling/switch.



EXISTING CONSTRUCTION (BELOW CEILING APPLICATION) INSTALLATION INSTRUCTIONS


8. Strip 1/2 in. of insulation from wire ends. Grip the wire firmly and push the stripped end of the wire into the open port of two-port quick connect (GG) or three-port quick connect (HH). Use only one stripped end of the wire per port. Verify the stripped end of the wire is fully inserted to the back of two-port quick connect (GG) or three-port quick connect (HH).

Hardware Used

- GG** Two-port Quick Connect  x 3
- HH** Three-port Quick Connect  x 1

9. Install the previously removed wire housing cover (J) into the housing (A) and secure using the wire housing screw (FF). Ensure all of the wiring connections are inside of the housing (A) or under the wire housing cover (J).

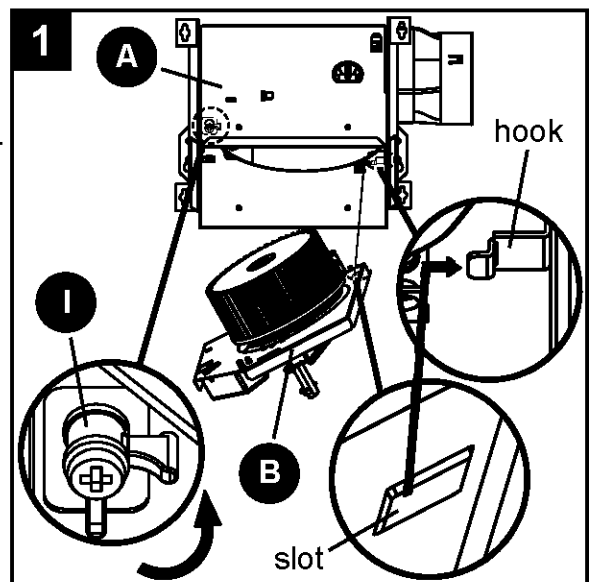
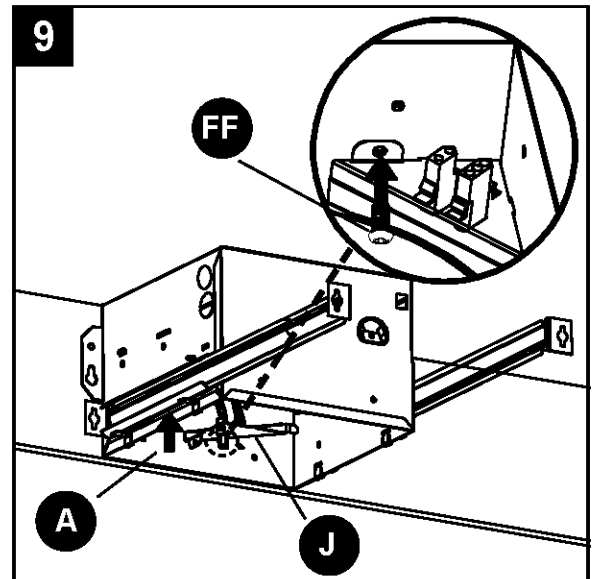
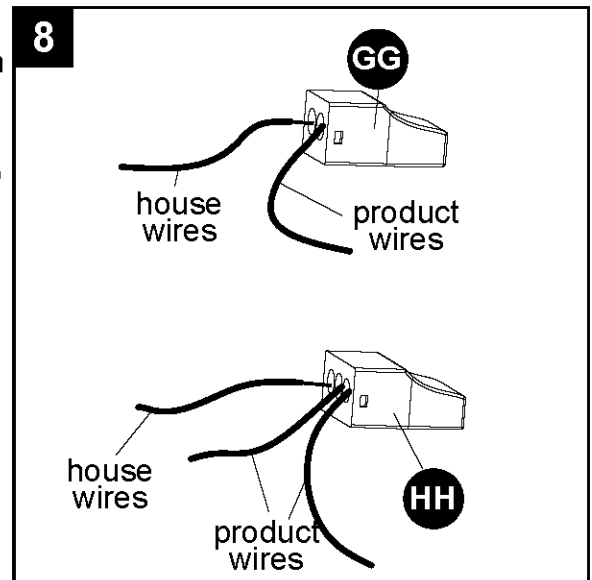
Hardware Used

- FF** Wire Housing Screw  x 1

Proceed to FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS below.

FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Insert the slot on the motor assembly (B) into the hook of the housing (A), then install the motor assembly (B) into the housing (A). Rotate the housing lock (I) counterclockwise to lock the motor assembly (B) in place.



FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

2. Install previously three removed motor screws (CC) and tighten securely.

Hardware Used

CC Motor Screw  x 3

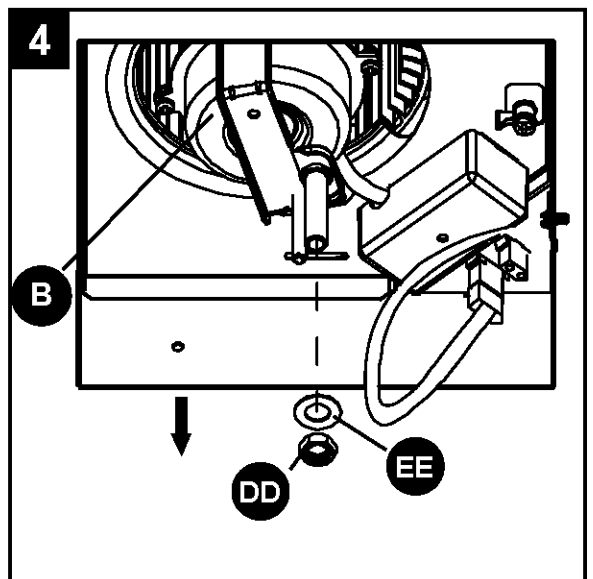
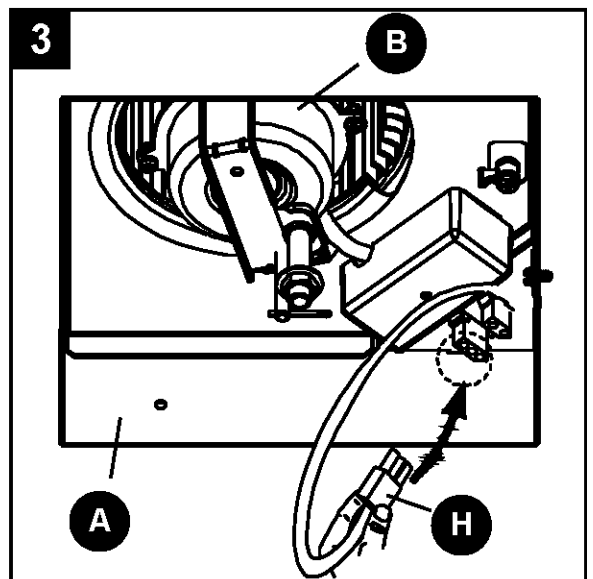
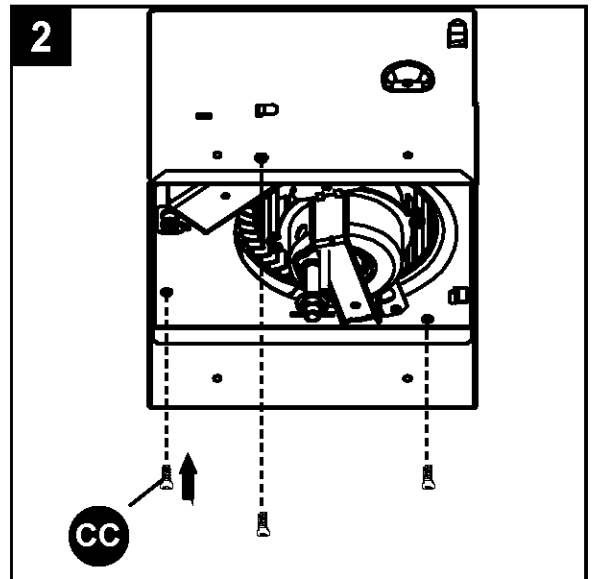
3. Reconnect the motor power connector (H) from the motor assembly (B) to the receptacle in the housing (A).

4. Remove the preassembled hex nut (DD) and washer (EE) from the motor assembly (B).

Hardware Used

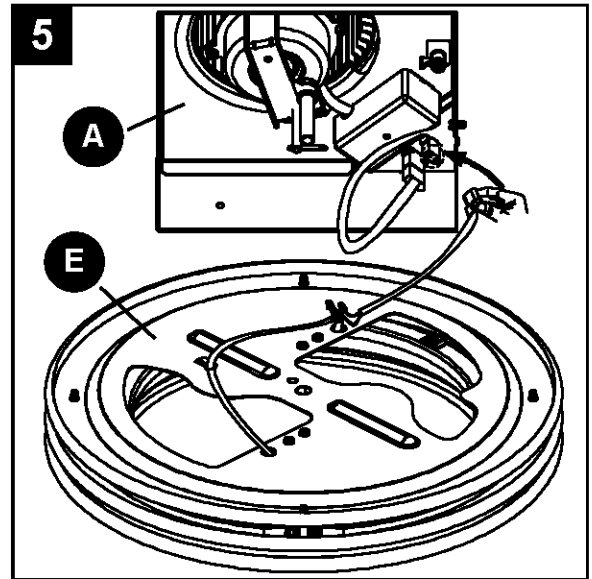
DD Hex Nut  x 1

EE Washer  x 1

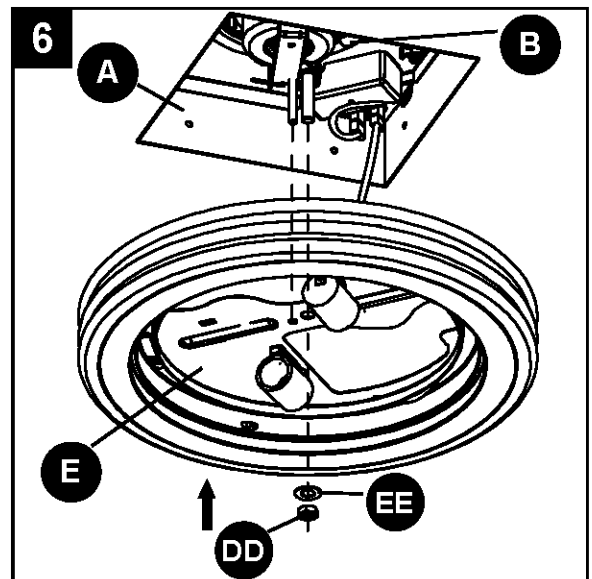


FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

5. Plug the wire connector from the light kit pan (E) into the receptacle in the housing (A).



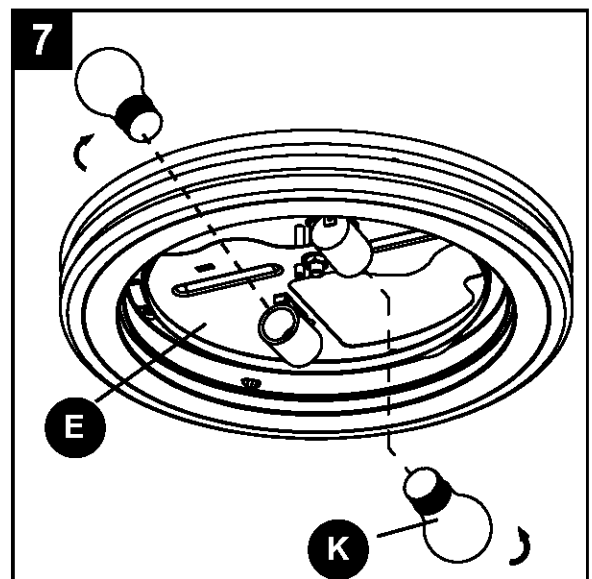
6. Position the light kit pan (E) on the housing (A), aligning the two holes on the light kit pan (E) with the threaded rods on the motor assembly (B). Install previously removed washer (EE) and hex nut (DD) on the center threaded rod of the motor assembly (B) and tighten until the light kit pan (E) is flush with the finished ceiling.



Hardware Used

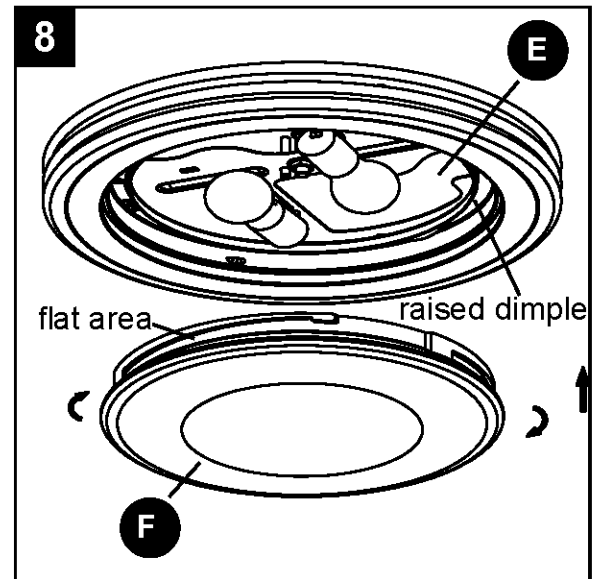
DD Hex Nut		x 1
EE Washer		x 1

7. Install two bulbs (K) into the socket on the light kit pan (E).



FINAL INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Place the glass shade (F) into light kit pan (E), aligning three flat areas on the top flange of the glass shade (F) with the three raised dimples in the light kit pan (E). Turn the glass shade (F) clockwise until it stops.



CARE AND MAINTENANCE

WARNING: Never immerse metal or electrical parts in water.

Bulb Replacement: Use two 60-watt max. type-A15 medium-base bulbs or 13-watt max. medium-base CFL bulbs.

Cleaning the Glass Shade and Light Kit Pan

Never use abrasive cloth, steel, wool pads or scouring powders on the glass shade or light kit pan.

- Switch power off at the service panel and lock the service disconnecting means to prevent the power from being switched on accidentally.
- Remove the glass shade.
- Clean the shade with a soft cloth and a mild detergent solution or glass cleaner.
- Remove the bulbs from the light kit pan.
- Gently vacuum the light kit pan and wipe clean with a soft cloth.

Cleaning the Fan Assembly

- Switch the power off at the service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally.
- Remove the light kit pan and unplug the fan assembly.
- Gently vacuum the fan, motor and interior of the housing.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
The fan does not turn on.	<ol style="list-style-type: none">1. The fuse has blown or the breaker needs to be reset.2. There is a loose connection in one or more of the wires.3. The wires are not connected correctly.	<ol style="list-style-type: none">1. Replace the fuse or reset the breaker.2. Ensure all of the connections are secure.3. Ensure the wiring matches the diagram.
The light does not turn on.	<ol style="list-style-type: none">1. The light bulb needs to be replaced.2. There is a loose connection in one or more of the wires.3. The wires are not connected correctly.	<ol style="list-style-type: none">1. Replace the light bulb with a new bulb.2. Ensure all of the connections are secure.3. Ensure the wiring matches the diagram.
The fan is noisy.	<ol style="list-style-type: none">1. One or more of the screws in the fan is loose.2. The glass is not tightened securely on the fan.	<ol style="list-style-type: none">1. Check and tighten all screws.2. Ensure the glass is secure.

WARRANTY

The manufacturer makes the following limited warranty to the original user or consumer purchaser of this bath fan:

If any part of the bath fan (except for glass fixtures and light bulbs) fails at any time within one year after the date of sale to you due to a defect in material or workmanship, we will repair or, at our option, replace the defective part free of charge. After this one-year period, you will be responsible for all parts and labor costs for repairs on the bath fan except for motor repairs as provided below.

If the bath fan motor fails at any time within five years after the date of sale to you due to a defect in material or workmanship, labor and materials to repair the defect will be provided free of charge. If no replacement part can be provided, we will, at our option, either refund the actual purchase price of your bath fan or provide a replacement free of charge. After this five-year period, you will be responsible for all parts and labor costs for repairs on all parts of the bath fan.

If the original user or consumer purchaser ceases to own the fan, this warranty and any implied warranty which then remains in effect, including but not limited to any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, are voided.

REPLACEMENT PARTS LIST

For replacement parts, call our customer service department at 1-866-994-4148, 8 a.m. - 6 p.m., EST, Monday - Thursday, 8 a.m. - 5 p.m., EST, Friday.

PART	DESCRIPTION	PART #
D	Duct Adaptor	990599-0119BK
E	Light Kit Pan	105000-0668BN
F	Glass Shade	990704-0539AR



D



E



F

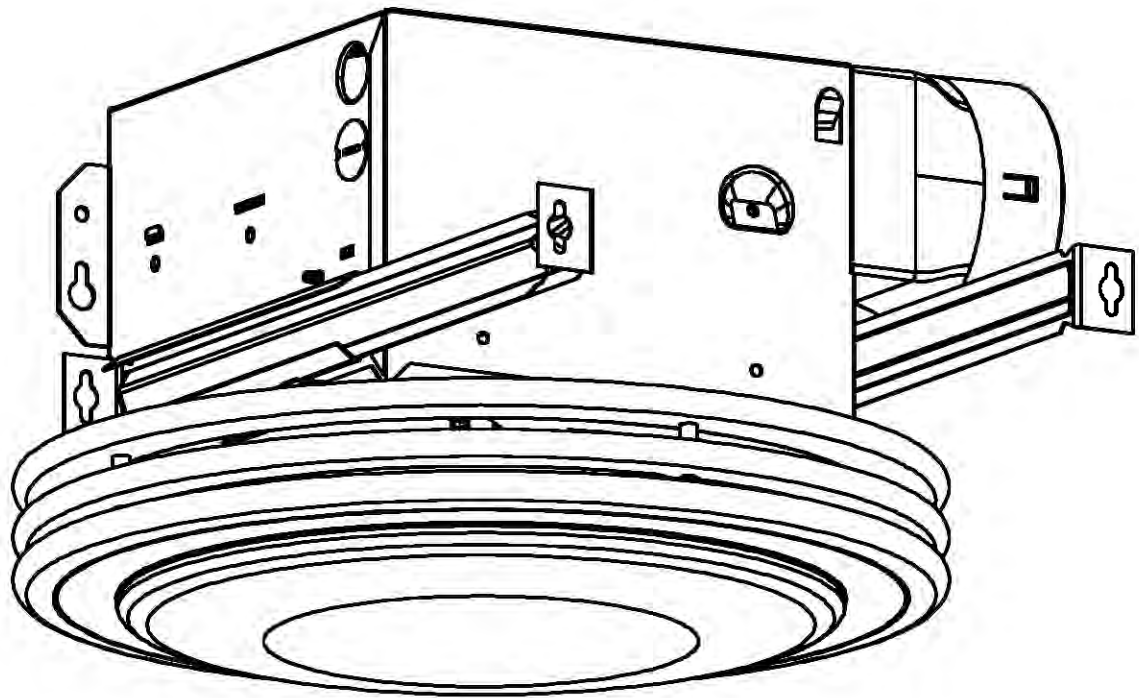
Printed in China

Utilitech & UT Design® is a registered trademark of LF, LLC. All Rights Reserved.



VENTILADOR

MODELO #00761



ADJUNTE AQUÍ SU RECIBO

Número de serie _____ Fecha de compra _____

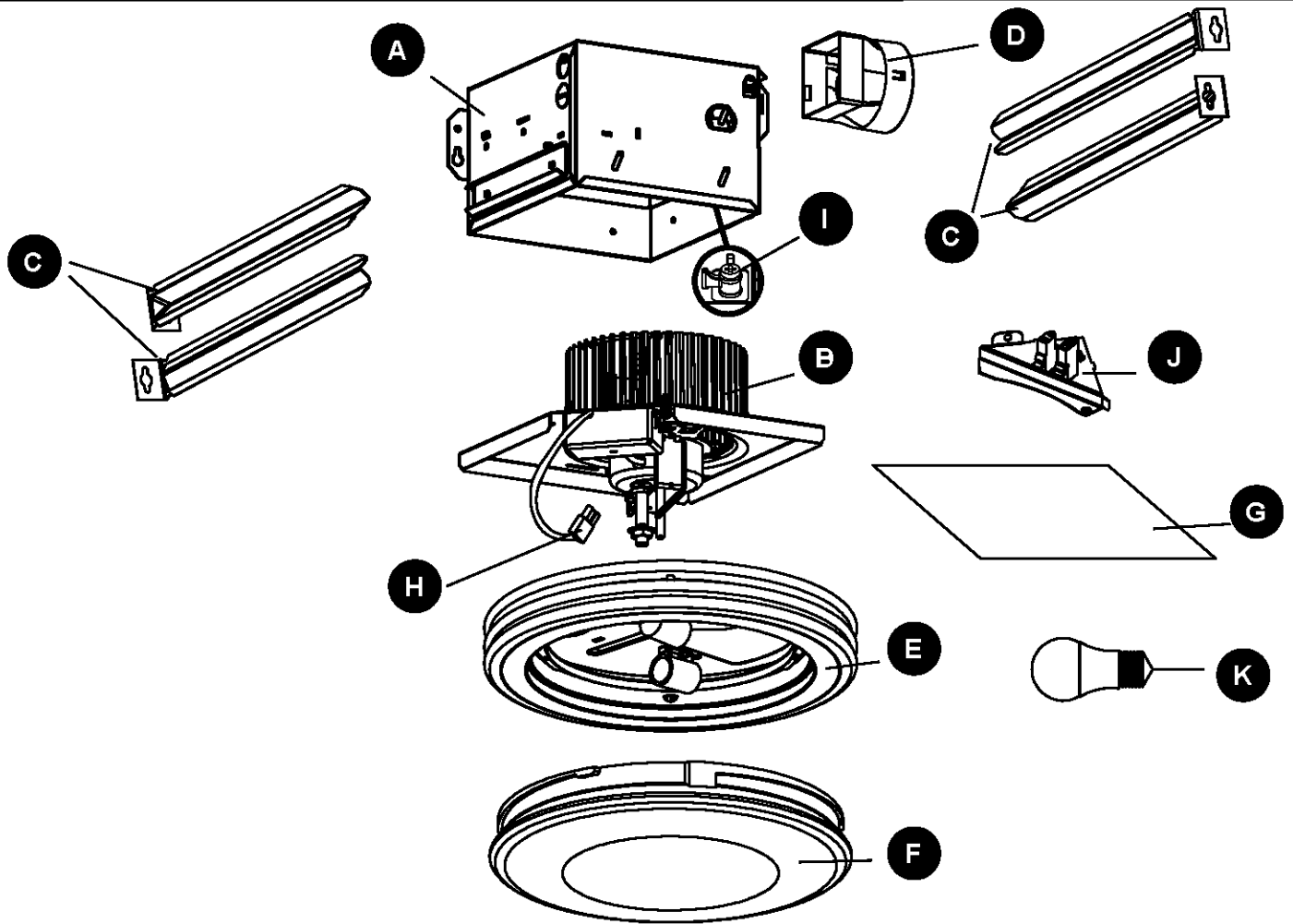


¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de regresar al vendedor, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al 1-866-994-4148, de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m. (hora del este) y viernes de 8 a.m. a 5 p.m. (hora del este).

CONTENIDO

Contenido del paquete	26
Aditamentos	27
Información de seguridad	28
Preparación	29
Instrucciones para la instalación inicial	29
Instrucciones para la instalación en construcciones nuevas	30
Instrucciones de instalación para construcciones existentes (aplicaciones con acceso sobre el techo/vigueta)	33
Instrucciones de instalación para construcciones existentes (aplicaciones con acceso bajo el techo)	38
Instrucciones para la instalación final	41
Cuidado y mantenimiento	43
Detección de problemas	45
Garantía	45
Lista de piezas de repuesto	46

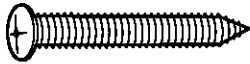
CONTENIDO DEL PAQUETE



PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Estructura	1
B	Motor (preacoplado a la estructura (A))	1
C	Barra para colgar	4
D	Adaptador para conducto	1
E	Plafón del kit de luz	1
F	Pantalla de vidrio	1
G	Plantilla (22,5 cm x 22 cm)	1
H	Conector de corriente para el motor (preacoplado al motor (B))	1
I	Seguro de la carcasa (preacoplado a la estructura (A))	1
J	Cubierta de la estructura de cableado (preacoplada a la estructura (A))	1
K	Bombilla	2

ADITAMENTOS (se muestra el tamaño real)

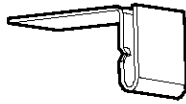
AA



8

Tornillos largos
(Hay tres tornillos
preensamblados en
la carcasa (A))

BB



4

Sujetadores

CC



3

Tornillos del motor
(precoplado al
motor (B))

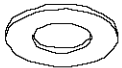
DD



1

Tuerca hexagonal
(precoplado al
motor (B))

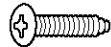
EE



1

Arandelas
(precoplado al
motor (B))

FF



1

Tornillo para
la estructura
de cableado
(precoplado a la
estructura (A))

GG



3

Conector de
conexión rápida
de dos puertos
(preensamblado a
los conductores del
producto)

HH



1

Conector de
conexión rápida
de tres puertos
(preensamblado a
los conductores del
producto)

II



x 1

Tornillo del
adaptador
para conducto
(precoplados a la
estructura (A))



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Por favor, lea y comprenda este manual completamente antes de proceder a ensamblar, usar o instalar el producto.



ADVERTENCIA: Lea todas las instrucciones y advertencias de seguridad. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones pudiera ocasionar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para su referencia futura.



ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones, preste atención a lo siguiente:

- Use esta unidad sólo de la manera para la que ha sido concebida por el fabricante. Si tiene preguntas, comuníquese con el fabricante.
- Antes de limpiar o dar servicio a esta unidad, desconecte la electricidad en el panel de servicio y bloquee el acceso al mismo para evitar que alguien conecte la electricidad accidentalmente. De no ser posible bloquear el acceso al panel de servicio, coloque firmemente un aviso visible, como un letrero, en el panel de servicio.
- Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no use este ventilador con ningún aparato de control de velocidad de estado sólido.
- Todo el alambrado debe cumplir con la norma "ANSI/NFPA 70-2008" del Código Eléctrico Nacional y con los códigos eléctricos locales.
- Para reducir el riesgo de incendios, conecte siempre los ventiladores a ventilas exteriores y en cumplimiento con los códigos locales. No dirija el aire del extractor hacia el interior de paredes, techos, áticos, semisótanos ni garajes.
- Use corriente de 120 V y 60 Hz y conecte adecuadamente esta unidad a tierra.
- Antes de reemplazar un ventilador existente, asegúrese de desconectar la fuente principal de corriente.
- El alambrado incorrecto de este producto podría ocasionar descargas eléctricas, riesgos de incendios o daños al producto. Si no está seguro de poder instalar correctamente el alambrado, contacte a un electricista certificado.
- El ventilador no se debe instalar en techos con un aislamiento térmico de un valor superior a R40.



ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones, preste atención a lo siguiente:

- La instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por una(s) persona(s) calificada(s) y en cumplimiento con todos los códigos y normas aplicables, incluyendo la calificación de resistencia a incendios de la edificación.
- Se necesita suficiente aire para la combustión adecuada y para el escape de los gases a través del tiro (chimenea) de los equipos que quemen combustibles para evitar así el retorno de los gases. Siga las indicaciones del fabricante del equipo de calefacción y las normas de seguridad, tales como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra el Fuego (NFPA) y la Sociedad Americana de Ingenieros en Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE) así como los códigos locales.
- Cuando corte o taladre una pared o techo, no dañe los alambres eléctricos ni otras instalaciones ocultas.
- Los ventiladores con conducto deben conectarse siempre a ventilas exteriores.
- Si se va a instalar esta unidad sobre una bañera o ducha, la unidad debe estar marcada como apropiada para dicha aplicación y se debe conectar a un circuito protegido por un interruptor de circuito de falla conectado a tierra (GFCI).



PRECAUCIÓN:

- Este producto está diseñado para instalarse en techos con un ángulo de hasta 45 grados.
- No instale este producto en paredes.
- El conector del conducto debe apuntar hacia arriba.
- Aleje los atomizadores para paneles de yeso, el polvo de la construcción, etc. de la unidad de corriente para evitar daños al motor y evitar propulsores ruidosos y/o desbalanceados.
- Para la ventilación general solamente. No lo use para expulsar vapores ni materiales peligrosos/explosivos.

PREPARACIÓN

Antes de comenzar el ensamblaje del producto, asegúrese de tener todas las piezas. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista de aditamentos. Si hubiera piezas faltantes o dañadas, no intente ensamblar el producto.

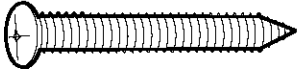

Tiempo aproximado de instalación: De 30 a 60 minutos

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador plano, destornillador Phillips, martillo, clavos, cinta para conductos, sierra, cinta métrica, lápiz, regla.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN INICIAL

1. Retire el ensamblaje del motor (B) y los tornillos largos (AA):
 - a. Gire el seguro de la carcasa (I) en dirección de las manecillas del reloj para desbloquear el ensamblaje del motor (B) de la carcasa (A).
 - b. Retire los tres tornillos del motor (CC) y retire el ensamblaje del motor (B).
 - c. Retire y deseche los tres manguitos termoretráctiles de la carcasa (A) y retire y guarde los tres tornillos largos (AA).
 - d. Desconecte el conector de corriente del motor (H) de la toma de la estructura (A).

Aditamento usado

AA	Tornillo largo		x 3
CC	Tornillo del motor		x 3

2. Retire el tornillo de la estructura de cableado (FF) y retire luego la cubierta de la estructura de cableado (J).

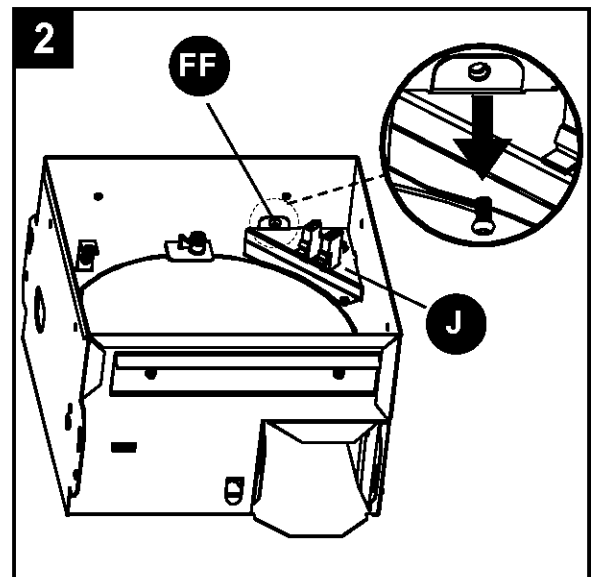
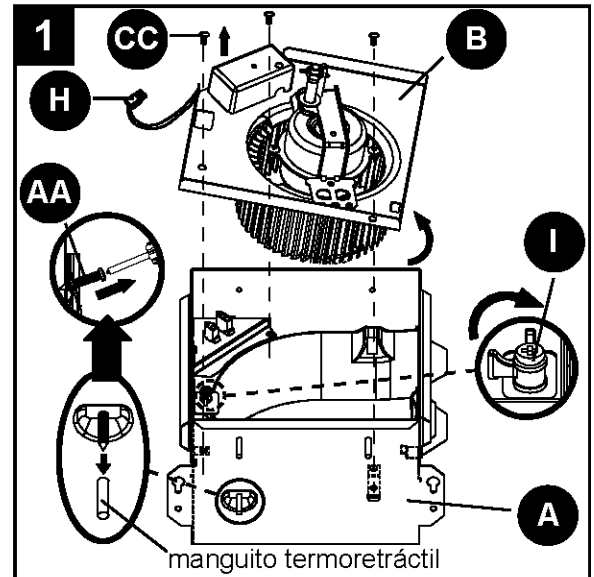
Aditamento usado

FF	Tornillo de la estructura de cableado		x 1
-----------	---------------------------------------	---	-----

Para instalar el ventilador en una aplicación de construcción nueva donde no se haya instalado panel de yeso o material de techo (las viguetas son visibles), siga con la etapa **INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES NUEVAS** en la página 30.

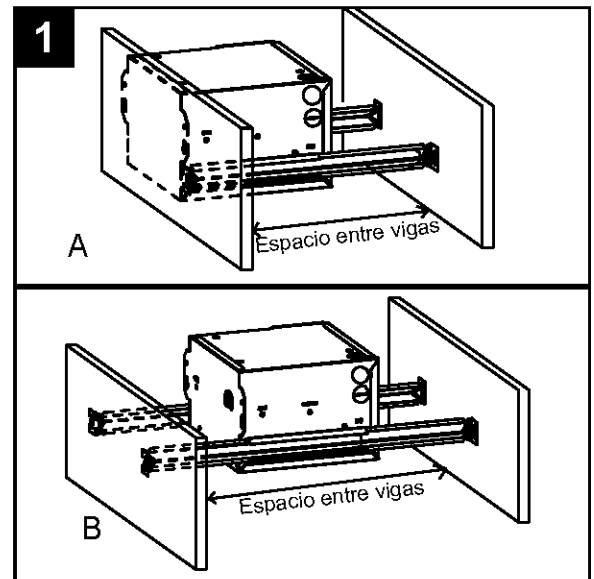
Para instalar el ventilador a una vigueta en una aplicación de construcción existente (el techo ya está instalado y cuenta con acceso adecuado para la instalación desde encima del techo), siga con la etapa **INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO SOBRE EL TECHO/VIGUETA)** en la página 33.

Para instalar el ventilador a una vigueta en una aplicación de construcción existente (el techo ya está instalado y NO cuenta con acceso adecuado para la instalación desde encima del techo), siga con la etapa **INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO BAJO EL TECHO)** en la página 38.

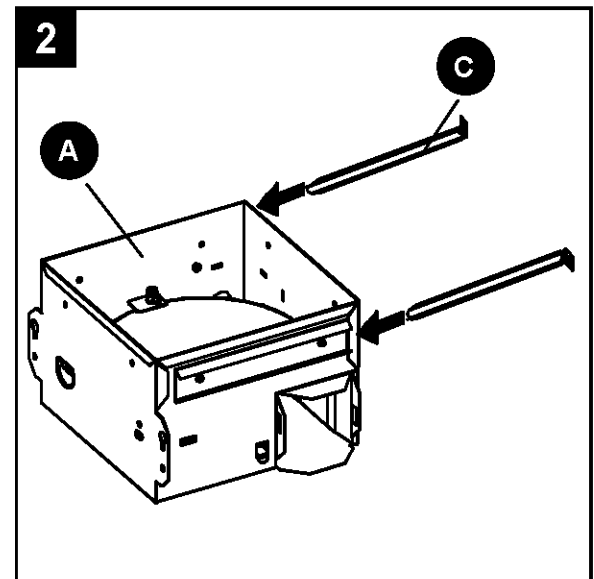


INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN EN CONSTRUCCIONES NUEVAS

1. Determine el método de instalación.
 - A. Si el espacio de la vigueta está entre 35,56 cm y 45,72 cm, siga con el paso 2 a 4 en las páginas 30 y 31.
 - B. Si el espacio de la vigueta está entre 45,72 cm y 71,12 cm, siga con el paso 5 a 6 en la página 31.

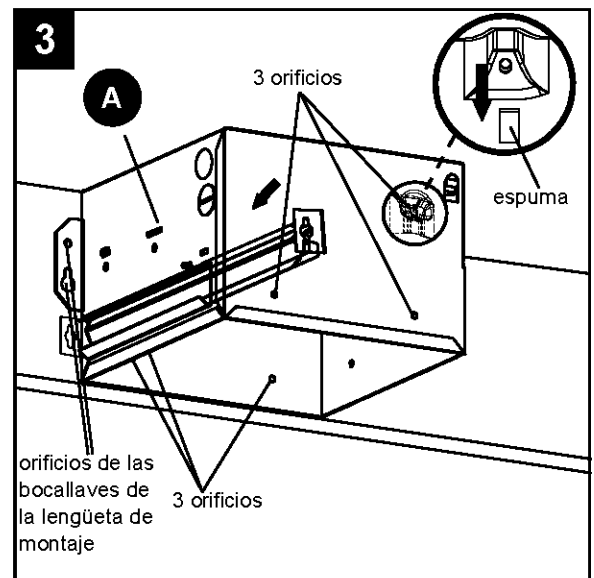


2. Inserte dos barras para colgar (C) en la carcasa (A) y asegúrese de que las barras para colgar (C) estén ceñidas a la vigueta opuesta que escogió.



3. Use los tornillos largos (AA) para fijar la estructura (A) directamente a la viga usando los orificios tipo llave de las lengüetas de montaje o los orificios en el interior de la estructura (A). Elija el lado que mejor se adecúe al área de instalación. Uno de los lados la estructura (A) tiene una espuma, retire la espuma y deséchelas cuando eligió ese lado.

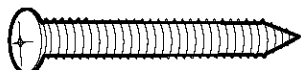
Nota: El borde inferior de la estructura (A) debe quedar a ras con el techo acabado.



Aditamento usado

AA

Tornillo largo

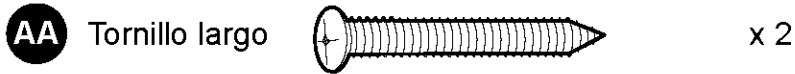


x 3 o 4

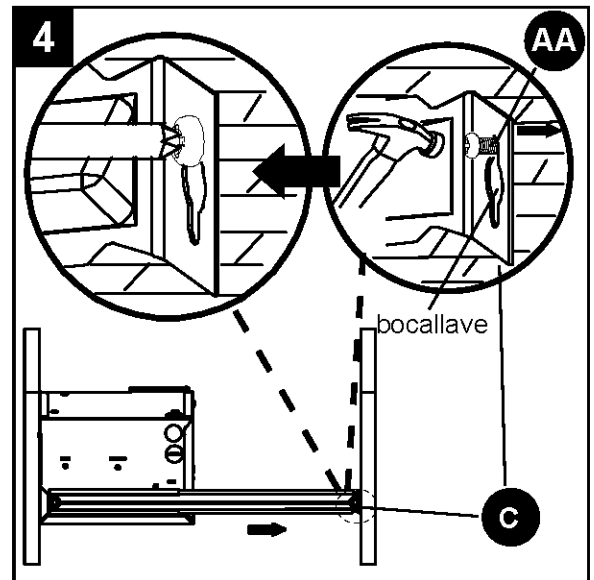
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN EN CONSTRUCCIONES NUEVAS

4. Asegure las barras para colgar (C):
- Extienda dos barras para colgar (C) hacia la vigueta.
 - Coloque dos tornillos largos (AA) en la vigueta, en la parte superior de las dos bocallaves.
 - Apriete firmemente los dos tornillos largos (AA).

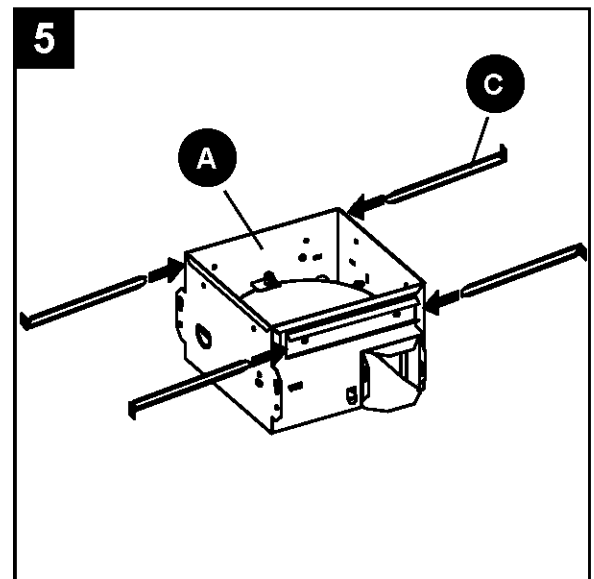
Aditamento usado



Proceda al paso 7 (página 32).

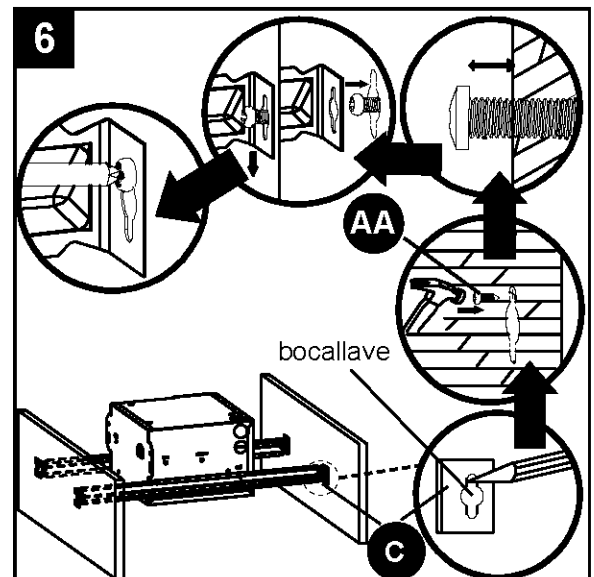
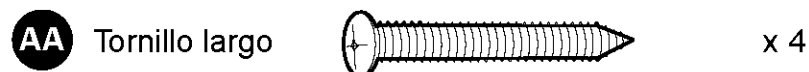


5. Inserte cuatro barras para colgar (C) en la carcasa (A).



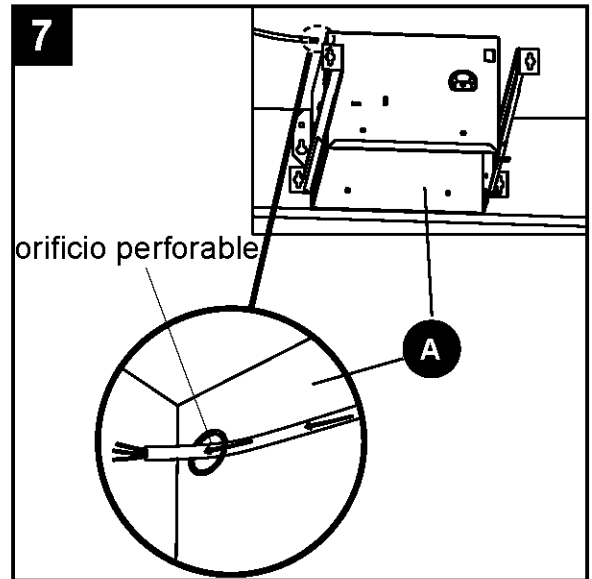
6. Asegure las barras para colgar (C):
- Extienda cuatro barras para colgar (C) hacia la vigueta.
 - Marque la vigueta en las ranuras de las bocallaves de las cuatro barras para colgar (C).
 - Coloque cuatro tornillos largos (AA) en la vigueta, en la parte superior de las cuatro marcas de las bocallaves.
 - Coloque cuatro barras para colgar (C) en los cuatro tornillos largos (AA) y apriete los cuatro tornillos largos (AA) firmemente.

Aditamento usado

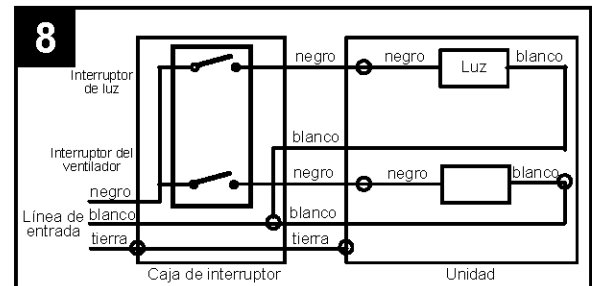


INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN EN CONSTRUCCIONES NUEVAS

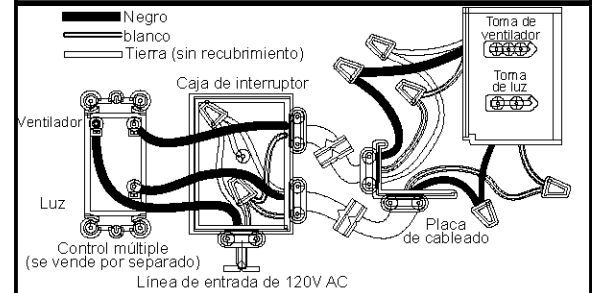
7. Inserte los alambres existentes del lugar de instalación a través del orificio perforable de la estructura (A).



8. Conecte los alambres de acuerdo con el diagrama de cableado.

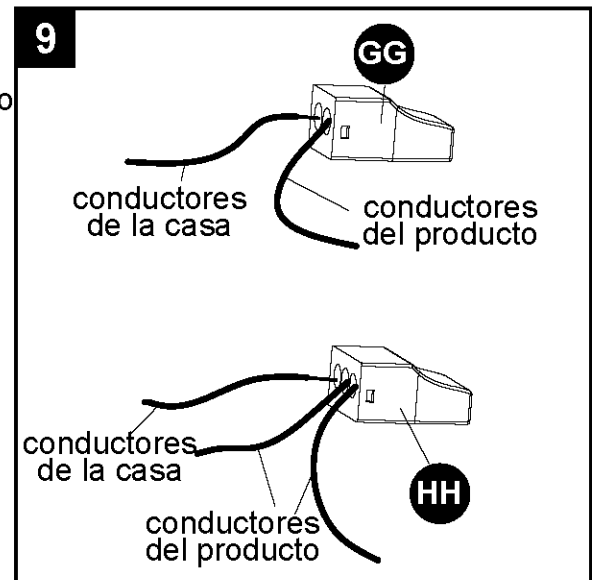


- a. Conecte el conductor negro del ventilador al conductor negro del interruptor del ventilador con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).
- b. Conecte el conductor negro de la luz al conductor negro del interruptor de la luz con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).
- c. Conecte el conductor blanco del ventilador al conductor blanco de la luz y conecte a la línea de entrada proveniente del techo con un conector de conexión rápida de tres puertos (HH).





d. Conecte el conductor verde/de puesta a tierra de la unidad al conductor de puesta a tierra en el techo con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).
Nota: Para las aplicaciones del interruptor único de pared, retire y corte los 2 conectores del puerto de los 2 cables negros que vienen de la estructura del ventilador para baño. Pele 12,7 mm del aislamiento de los extremos de los cables y conecte ambos cables negros al cable negro único que viene del techo/interruptor.

9. Pele 1,27 cm del aislamiento de los extremos de los conductores. Sujete firmemente el conductor y empuje el extremo pelado del conductor dentro del puerto abierto del conector de conexión rápida de dos puertos (GG) o de conector de conexión rápida de tres puertos (HH). Use solo un extremo pelado del conductor por puerto. Verifique que el extremo pelado del conductor esté completamente insertado hacia el fondo del conector de conexión rápida (GG) o del conector de conexión rápida de tres puertos (HH).



Aditamento usado

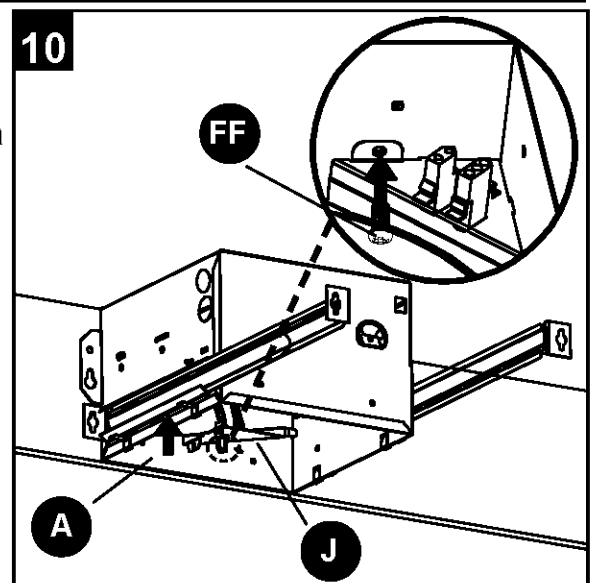
GG	Conector de conexión rápida de dos puertos		x 3
HH	Conector de conexión rápida de tres puertos		x 1

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN EN CONSTRUCCIONES NUEVAS

10. Instale la cubierta de la estructura de cableado (K) antes retirada en la estructura (A) y fíjela con el tornillo de la estructura de cableado (II). Asegúrese de que todas las conexiones de alambres queden adentro de la estructura (A) o bajo la cubierta de la estructura de cableado (K).


Aditamento usado

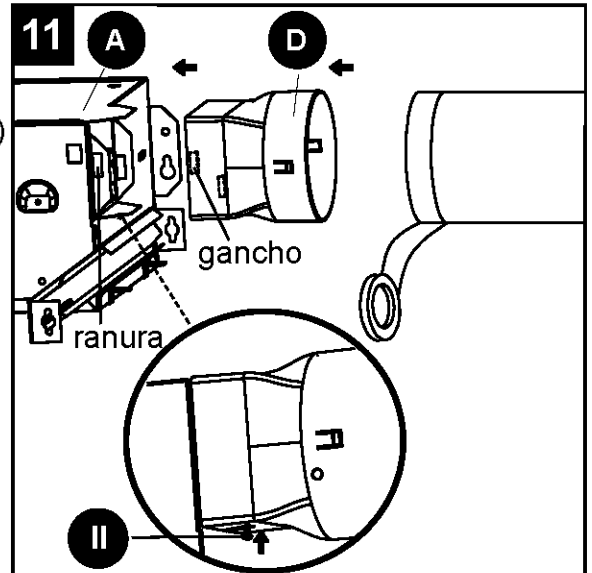
- FF** Tornillo de la estructura de cableado x 1
- 



11. Conecte el conducto cilíndrico (no se incluye) al adaptador para conducto (D) y fíjelo con cinta para conductos (no se incluye) o abrazaderas (no se incluyen). Luego acople el adaptador para conducto (D) a la estructura (A) insertando el gancho del adaptador para conducto (D) en la ranura de la estructura (A) y usando los tornillo para el adaptador para conducto (II), apriete firmemente el tornillo del adaptador para conducto (II).

Aditamento usado

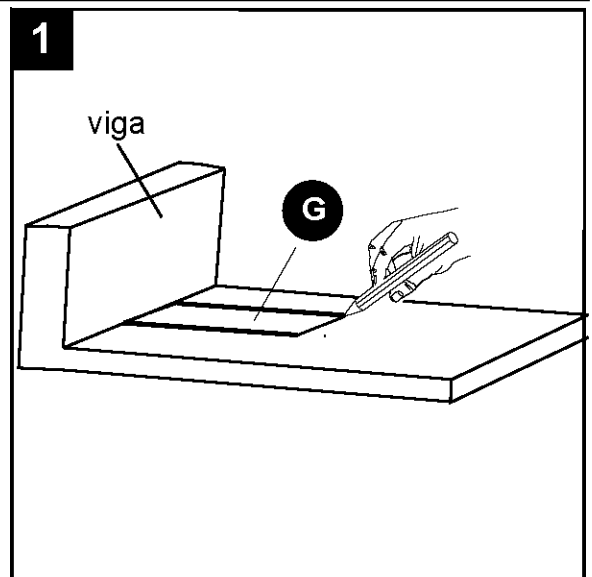
- II** Tornillo del adaptador para conducto x 1
- 



Proceda a las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN FINAL en la página 41.

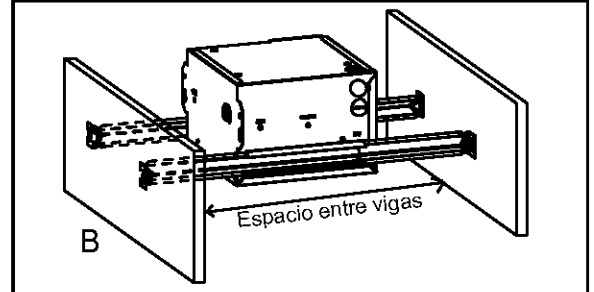
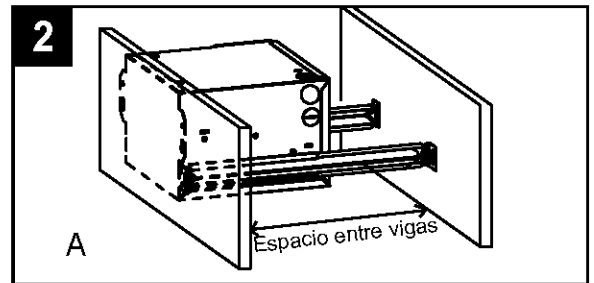
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO SOBRE EL TECHO/VIGUETA)

1. Realice uno de los pasos siguientes según el tipo de instalación:
- Si hay un ventilador existente instalado, retírelo y asegúrese de que la abertura en el techo sea lo suficientemente grande para el ventilador nuevo.
 - Si no hay un ventilador instalado, escoja la ubicación desde encima del techo corte una abertura según el tamaño de la plantilla (G). Asegúrese de que un borde de la abertura coincida con el borde de la viga.

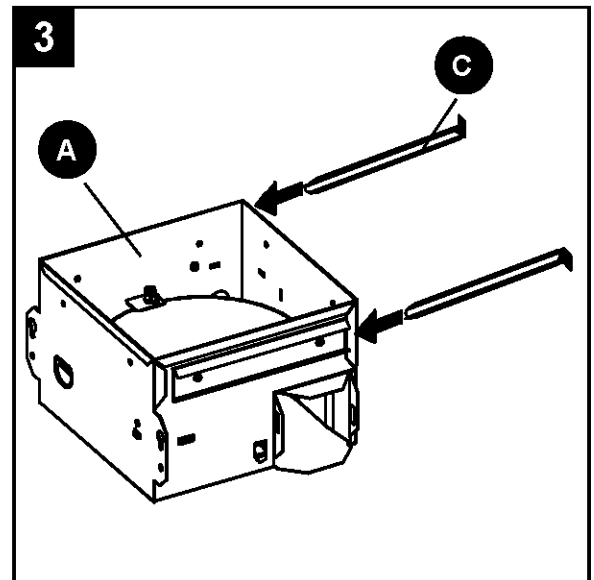


INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO SOBRE EL TECHO/VIGUETA)

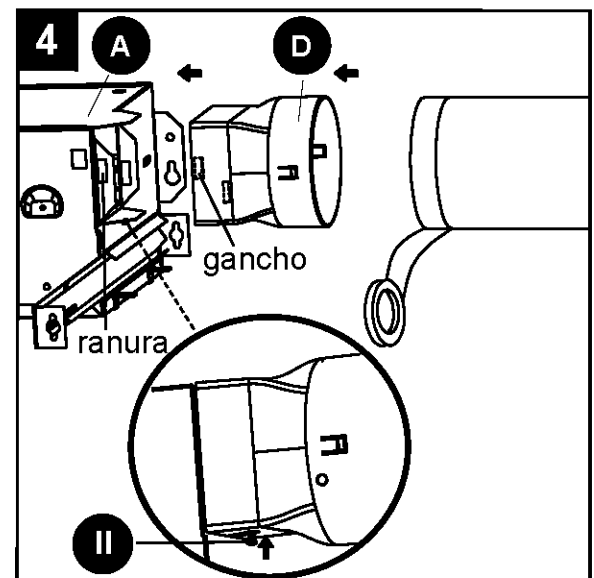
2. Determine el método de instalación.
 - A. Si el espacio de la vigueta está entre 35,56 cm y 45,72 cm, siga con el paso 3 a 7 en las páginas 34 y 35.
 - B. Si el espacio de la vigueta está entre 45,72 cm y 71,12 cm, siga con el paso 8 a 11 en las páginas 36 y 37.



3. Inserte dos barras para colgar (C) en la carcasa (A) y asegúrese de que las barras para colgar (C) estén ceñidas a la vigueta opuesta que escogió.



4. Conecte el conducto cilíndrico (no se incluye) al adaptador para conducto (D) y fíjelo con cinta para conductos (no se incluye) o abrazaderas (no se incluyen). Luego acople el adaptador para conducto (D) a la estructura (A) insertando el gancho del adaptador para conducto (D) en la ranura de la estructura (A) y usando los tornillo para el adaptador para conducto (II), apriete firmemente el tornillo del adaptador para conducto (II).



Aditamento usado



Tornillo del adaptador para conducto



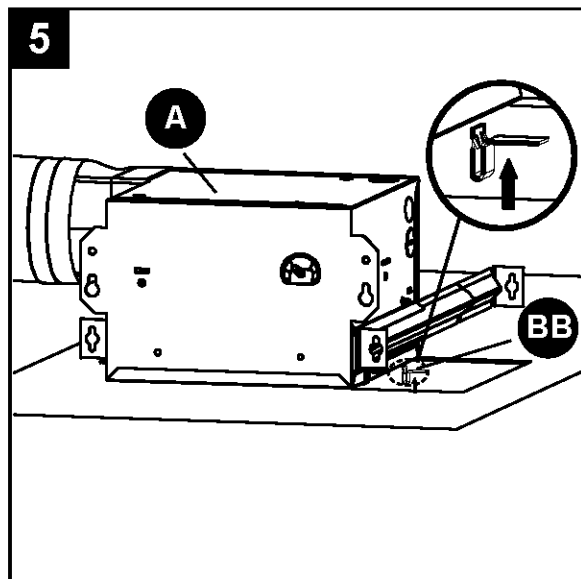
x 1

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO SOBRE EL TECHO/VIGUETA)

5. Coloque dos sujetadores (BB) a lo largo del borde inferior de cada lado de la estructura (A). Coloque la estructura (A) en la abertura y fije luego la estructura (A) a la viga.

Nota: Los sujetadores (BB) garantizarán que el borde inferior de la estructura (A) quede a ras con el panel de techo.

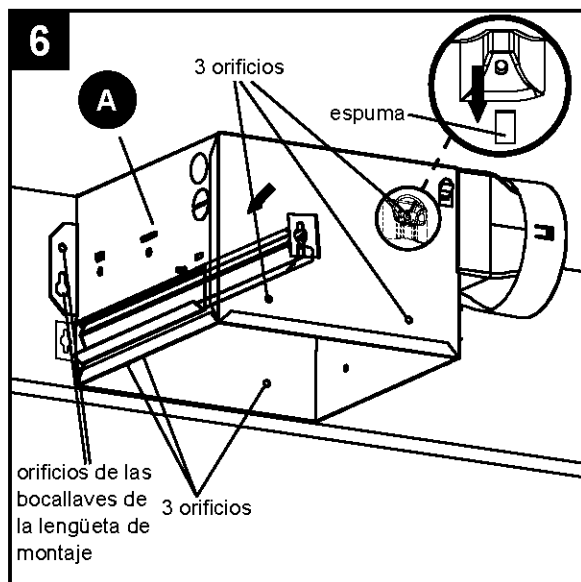
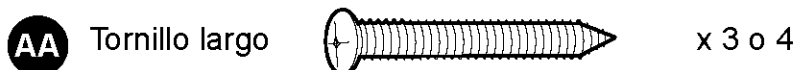
Aditamento usado



6. Use los tornillos largos (AA) para fijar la estructura (A) directamente a la viga usando los orificios tipo llave de las lengüetas de montaje o los orificios en el interior de la estructura (A). Elija el lado que mejor se adecúe al área de instalación. Uno de los lados la estructura (A) tiene una espuma, retire la espuma y deséchelas cuando eligió ese lado.

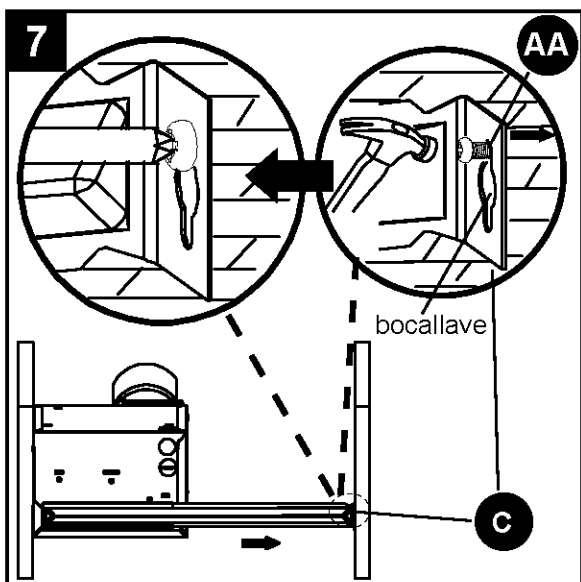
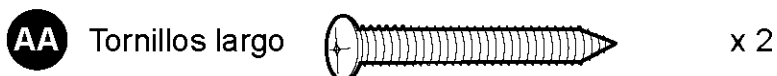
Nota: El borde inferior de la estructura (A) debe quedar a ras con el techo acabado.

Aditamento usado



7. Asegure las barras para colgar (C):
 a. Extienda dos barras para colgar (C) hacia la vigueta.
 b. Coloque dos tornillos largos (AA) en la vigueta, en la parte superior de las dos bocallaves.
 c. Apriete firmemente los dos tornillos largos (AA).

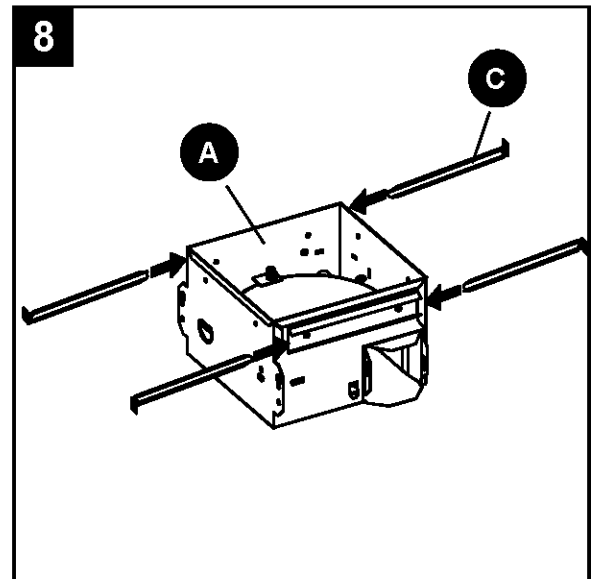
Aditamento usado



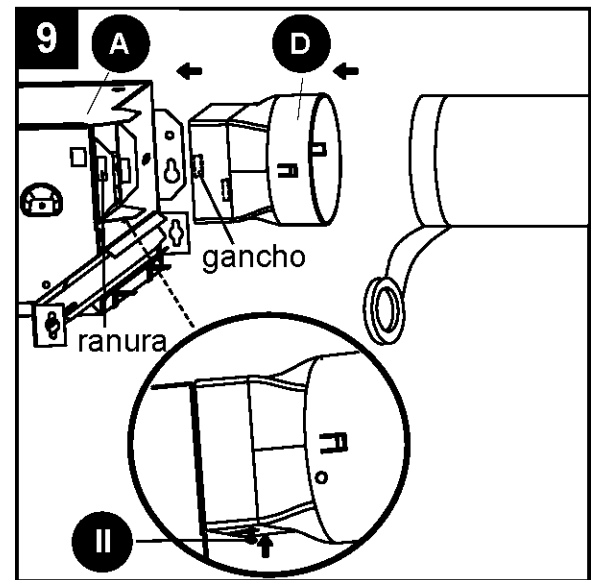
Proceda al paso 12 (página 37).

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO SOBRE EL TECHO/VIGUETA)


8. Inserte cuatro barras para colgar (C) en la carcasa (A).



9. Conecte el conducto cilíndrico (no se incluye) al adaptador para conducto (D) y fíjelo con cinta para conductos (no se incluye) o abrazaderas (no se incluyen). Luego acople el adaptador para conducto (D) a la estructura (A) insertando el gancho del adaptador para conducto (D) en la ranura de la estructura (A) y usando los tornillo para el adaptador para conducto (II), apriete firmemente el tornillo del adaptador para conducto (II).

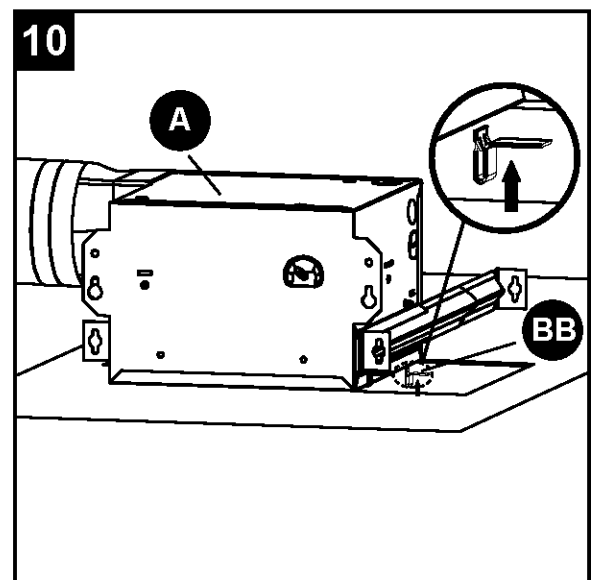


Aditamento usado

II Tornillo del adaptador para conducto  x 1

10. Coloque dos sujetadores (BB) a lo largo del borde inferior de cada lado de la estructura (A). Coloque la estructura (A) en la abertura y fije luego la estructura (A) a la viga.

Nota: Los sujetadores (BB) garantizarán que el borde inferior de la estructura (A) quede a ras con el



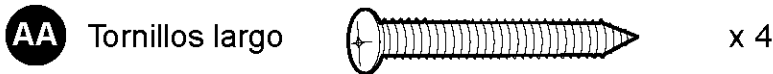
Aditamento usado

BB Sujetador  x 4

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO SOBRE EL TECHO/VIGUETA)

11. Asegure las barras para colgar (C):
 - a. Extienda cuatro barras para colgar (C) hacia la vigueta.
 - b. Marque la vigueta en las ranuras de las bocallaves de las cuatro barras para colgar (C).
 - c. Coloque cuatro tornillos largos (AA) en la vigueta, en la parte superior de las cuatro marcas de las bocallaves.
 - d. Coloque cuatro barras para colgar (C) en los cuatro tornillos largos (AA) y apriete los cuatro tornillos largos (AA) firmemente.

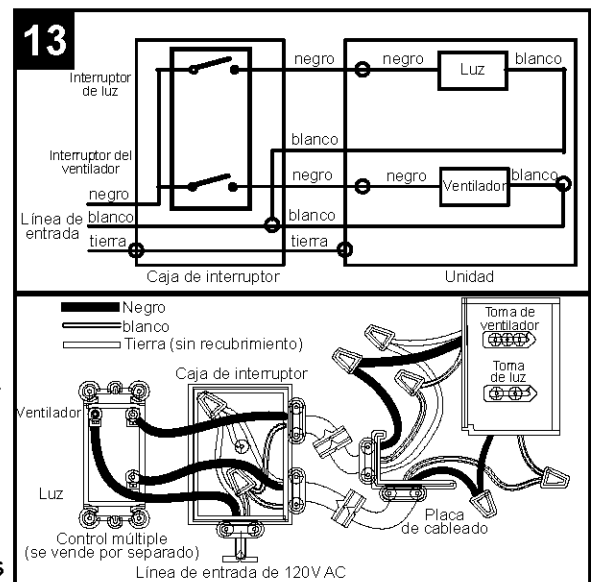
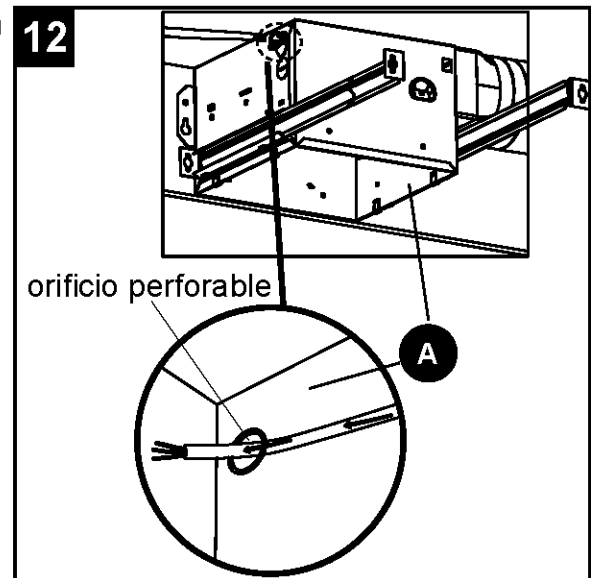
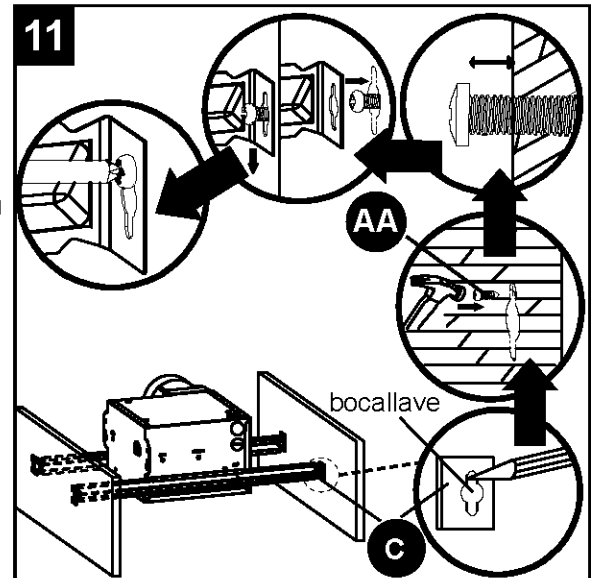
Aditamento usado



12. Inserte los alambres existentes del lugar de instalación a través del orificio perforable de la estructura (A).

13. Conecte los alambres de acuerdo con el diagrama de cableado.
 - a. Conecte el conductor negro del ventilador al conductor negro del interruptor del ventilador con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).
 - b. Conecte el conductor negro de la luz al conductor negro del interruptor de la luz con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).
 - c. Conecte el conductor blanco del ventilador al conductor blanco de la luz y conecte a la línea de entrada proveniente del techo con un conector de conexión rápida de tres puertos (HH).
 - d. Conecte el conductor verde/de puesta a tierra de la unidad al conductor de puesta a tierra en el techo con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).



Nota: Para las aplicaciones del interruptor único de pared, retire y corte los 2 conectores del puerto de los 2 cables negros que vienen de la estructura del ventilador para baño. Pele 12,7 mm del aislamiento de los extremos de los cables y conecte ambos cables negros al cable negro único que viene del techo/interruptor.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO SOBRE EL TECHO/VIGUETA)

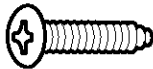
14. Pele 1,27 cm del aislamiento de los extremos de los conductores. Sujete firmemente el conductor y empuje el extremo pelado del conductor dentro del puerto abierto del conector de conexión rápida de dos puertos (GG) o de conector de conexión rápida de tres puertos (HH). Use solo un extremo pelado del conductor por puerto. Verifique que el extremo pelado del conductor esté completamente insertado hacia el fondo del conector de conexión rápida (GG) o del conector de conexión rápida de tres puertos (HH).

Aditamento usado

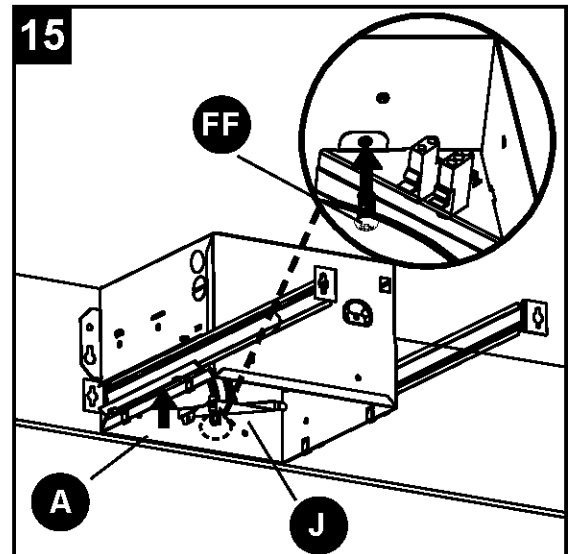
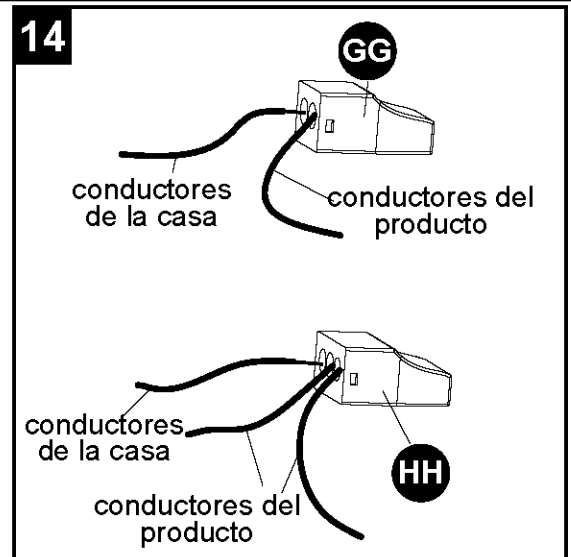
GG	Conector de conexión rápida de dos puertos		x 3
HH	Conector de conexión rápida de tres puertos		x 1

15. Instale la cubierta de la estructura de cableado (J) antes retirada en la estructura (A) y fíjela con el tornillo de la estructura de cableado (FF). Asegúrese de que todas las conexiones de alambres queden adentro de la estructura (A) o bajo la cubierta de la estructura de cableado (J).

Aditamento usado

FF	Tornillo de la estructura de cableado		x 1
-----------	---------------------------------------	---	-----

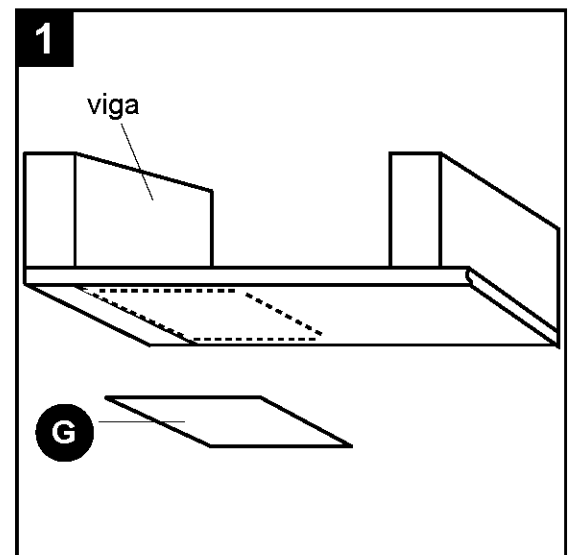
Proceda a las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN FINAL en la página 41.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO BAJO EL TECHO)

1. Realice uno de los pasos siguientes según el tipo de instalación:
 - a. Si hay un ventilador existente instalado, retírelo y asegúrese de que la abertura en el techo sea lo suficientemente grande para el ventilador nuevo. Use la plantilla (G) suministrada para determinar si el orificio existente en el techo es lo suficientemente grande para el ventilador nuevo que va a instalar. Es posible que tenga que agrandar el orificio para que se iguale al tamaño de la plantilla (G) proporcionada.

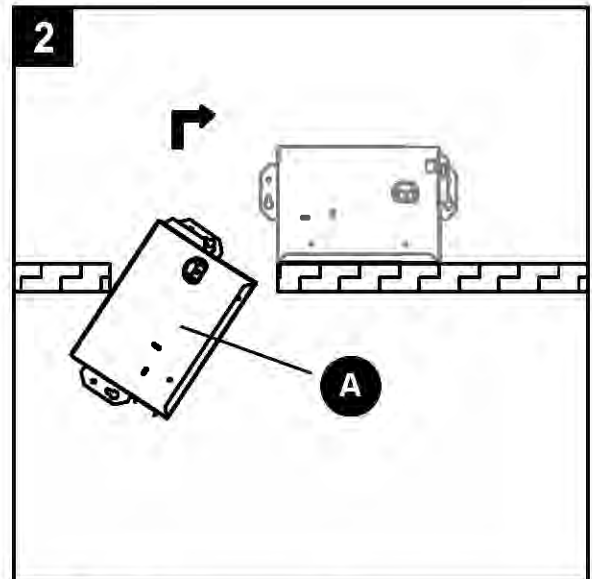
Nota: Si el orificio existente del ventilador anterior es más grande que la plantilla (G), debe reducir el tamaño del orificio para que se iguale a la plantilla (G) proporcionada.
 - b. Si no hay un ventilador existente instalado, elija el lugar en el techo y corte una abertura del tamaño de la plantilla (G). Asegúrese de que un borde de la abertura coincida con el borde de la viga.



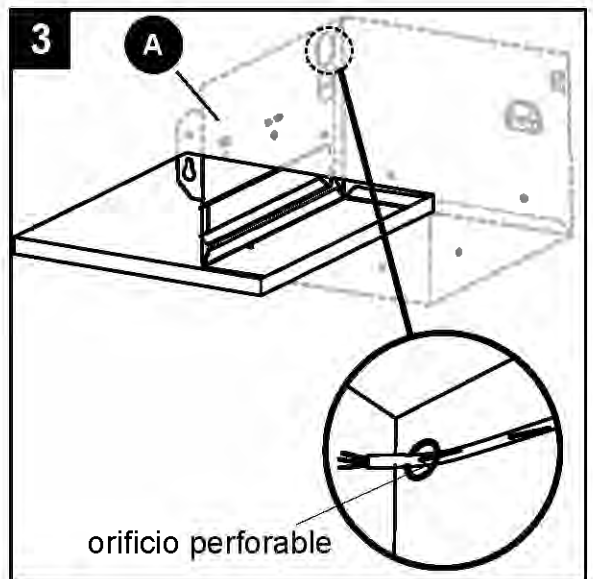
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO BAJO EL TECHO)

2. Inserte la estructura (A) en ángulo a través de la abertura en el techo y coloque la estructura (A) temporalmente sobre el techo existente.

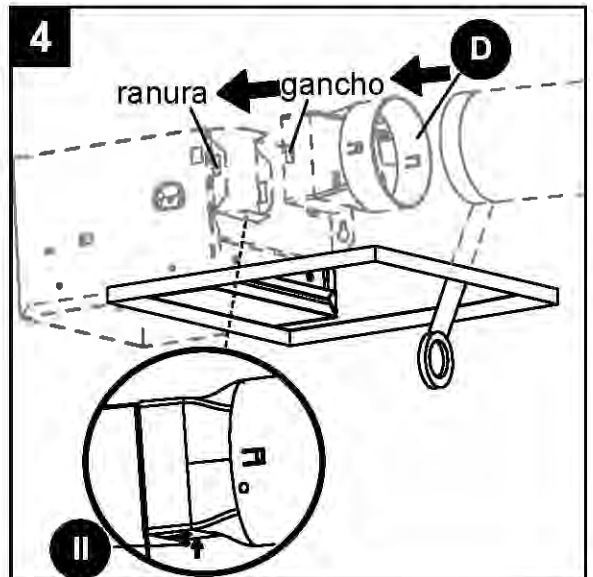
Nota: Para acceder desde debajo de la instalación, usted debe tener al menos 22,86 cm de espacio libre entre el subsuelo y el techo para que la estructura del ventilador calce correctamente.



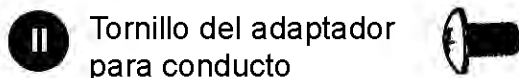
3. Inserte los alambres existentes del lugar de instalación a través del orificio perforable en la estructura (A).



4. Conecte el conducto cilíndrico (no se incluye) al adaptador para conducto (D) y fíjelo con cinta para conductos (no se incluye) o abrazaderas (no se incluyen). Luego acople el adaptador para conducto (D) a la estructura (A) insertando el gancho del adaptador para conducto (D) en la ranura de la estructura (A) y usando los tornillo para el adaptador para conducto (II), apriete firmemente el tornillo del adaptador para conducto (II).



Aditamento usado



Tornillo del adaptador para conducto

x 1

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO BAJO EL TECHO)

5. Coloque dos sujetadores (BB) a lo largo del borde inferior de cada lado de la estructura (A) para montar la estructura (A) en su lugar. Fije la estructura (A) a la viga.

Nota: Los sujetadores (BB) garantizarán que el borde inferior de la estructura (A) quede a ras con el panel de techo.

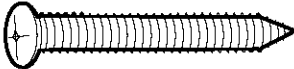
Aditamento usado

- BB** Sujetadores  x 4

6. Use los tornillos largos (AA) para fijar la estructura (A) directamente a la viga usando los orificios tipo llave de las lengüetas de montaje o los orificios en el interior de la estructura (A). Elija el lado que mejor se adecúe al área de instalación. Uno de los lados la estructura (A) tiene una espuma, retire la espuma y deséchelas cuando eligió ese lado.

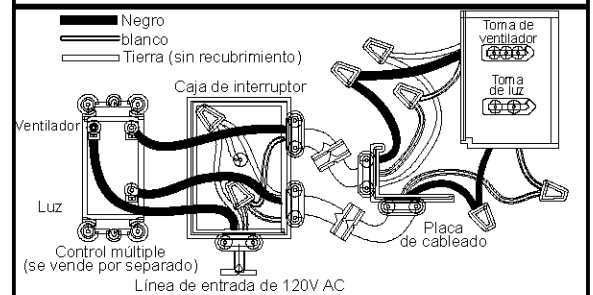
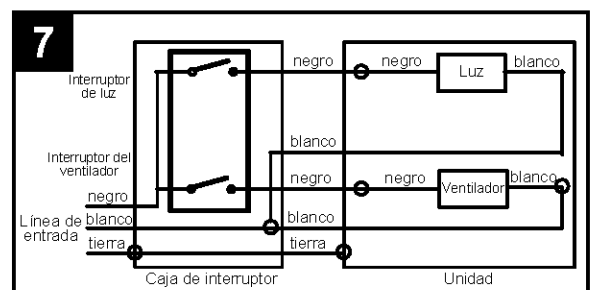
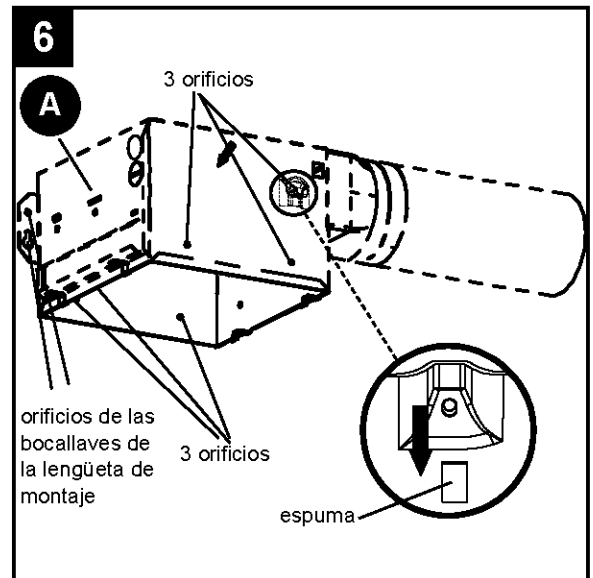
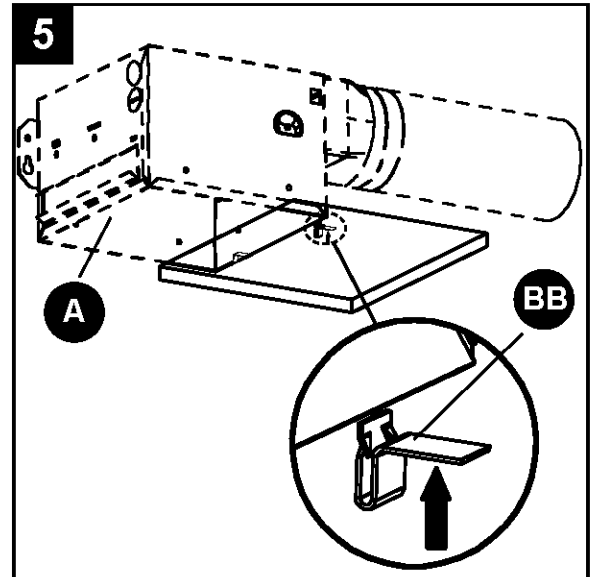
Nota: El borde inferior de la estructura (A) debe quedar a ras con el techo acabado.

Aditamento usado

- AA** Tornillo largo  x 3 o 4

7. Conecte los alambres de acuerdo con el diagrama de cableado.
- Conecte el conductor negro del ventilador al conductor negro del interruptor del ventilador con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).
 - Conecte el conductor negro de la luz al conductor negro del interruptor de la luz con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).
 - Conecte el conductor blanco del ventilador al conductor blanco de la luz y conecte a la línea de entrada proveniente del techo con un conector de conexión rápida de tres puertos (HH).
 - Conecte el conductor verde/de puesta a tierra de la unidad al conductor de puesta a tierra en el techo con un conector de conexión rápida de dos puertos (GG).



Nota: Para las aplicaciones del interruptor único de pared, retire y corte los 2 conectores del puerto de los 2 cables negros que vienen de la estructura del ventilador para baño. Pele 12,7 mm del aislamiento de los extremos de los cables y conecte ambos cables negros al cable negro único que viene del techo/interruptor.



INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA CONSTRUCCIONES EXISTENTES (APLICACIONES CON ACCESO BAJO EL TECHO)

8. Pele 1,27 cm del aislamiento de los extremos de los conductores. Sujete firmemente el conductor y empuje el extremo pelado del conductor dentro del puerto abierto del conector de conexión rápida de dos puertos (GG) o de conector de conexión rápida de tres puertos (HH). Use solo un extremo pelado del conductor por puerto. Verifique que el extremo pelado del conductor esté completamente insertado hacia el fondo del conector de conexión rápida (GG) o del conector de conexión rápida de tres puertos (HH).

Aditamento usado

GG	Conector de conexión rápida de dos puertos		x 3
HH	Conector de conexión rápida de tres puertos		x 1

9. Instale la cubierta de la estructura de cableado (J) antes retirada en la estructura (A) y fíjela con el tornillo de la estructura de cableado (FF). Asegúrese de que todas las conexiones de alambres queden adentro de la estructura (A) o bajo la cubierta de la estructura de cableado (J).

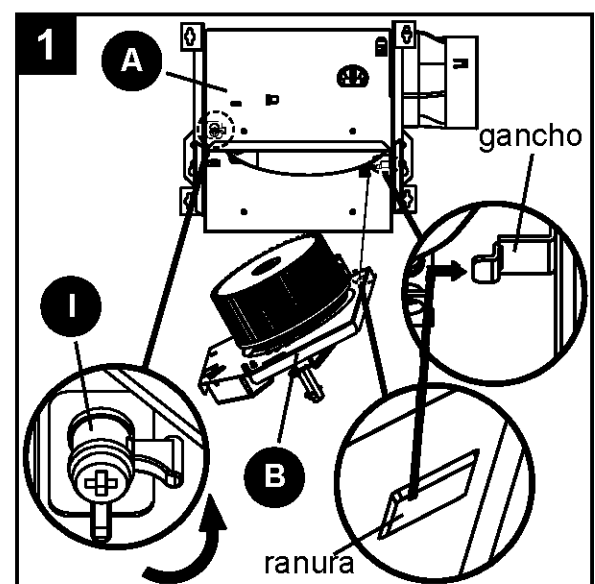
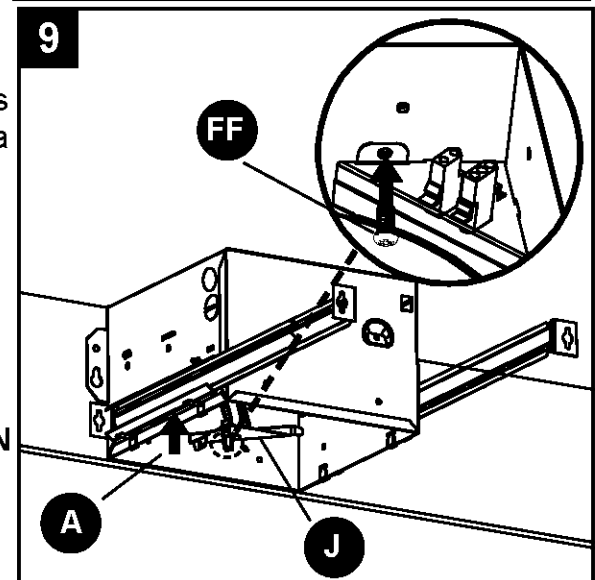
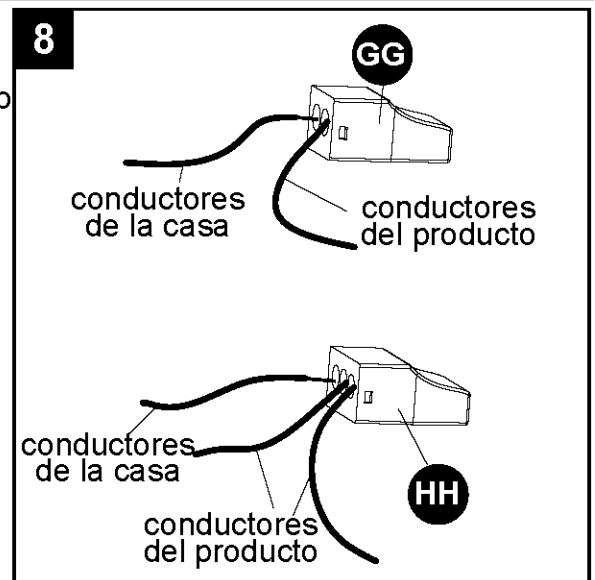
Aditamento usado

FF	Tornillo de la estructura de cableado		x 1
-----------	---------------------------------------	--	-----

Proceda a las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN FINAL que vienen a continuación.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN FINAL

1. Inserte la ranura del ensamble del motor (B) en el gancho de la carcasa (A) e instale el ensamble del motor (B) en la carcasa (A). Gire el seguro de la carcasa (J) en dirección contraria a las manecillas del reloj para bloquear el ensamble del motor (B) en su lugar.



INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN FINAL

2. Instale los tres tornillos del motor (CC) que retiró con anterioridad y apriételos firmemente.

Aditamento usado

CC Tornillos del motor  x 3

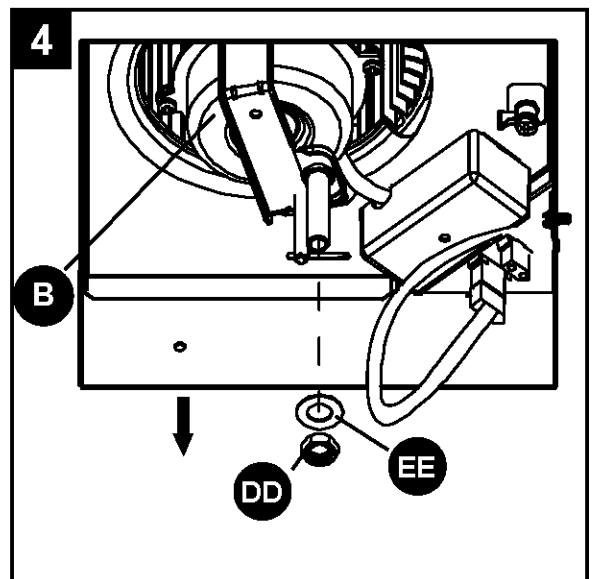
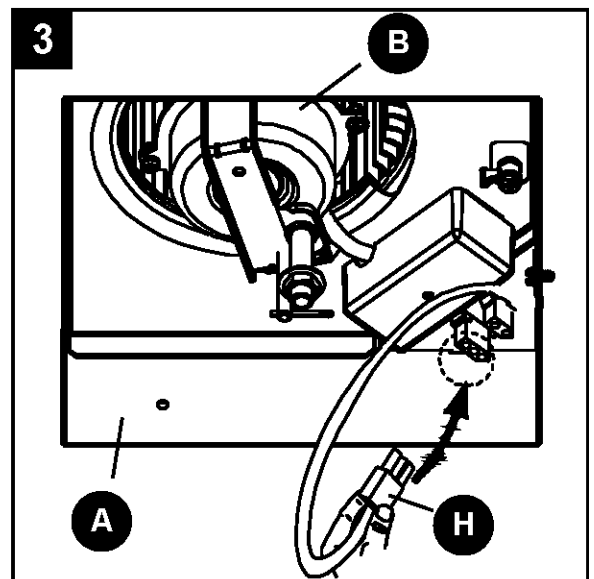
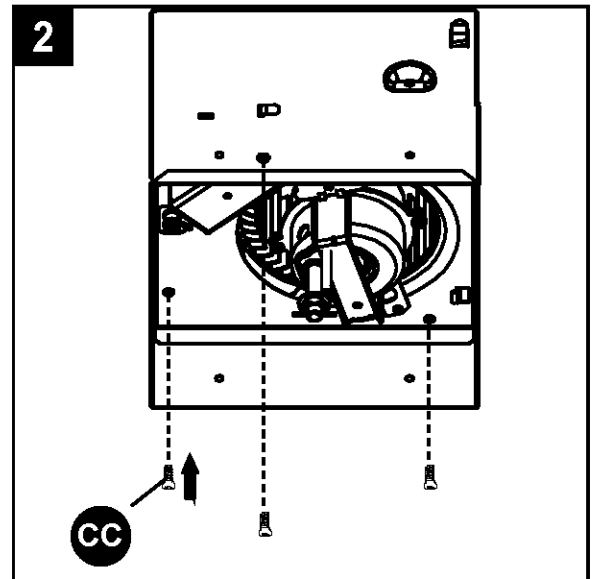
3. Conecte nuevamente el conector de corriente del motor (H) desde el motor (B) a la toma de la estructura (A).

4. Retire la tuerca hexagonal (DD) y la arandela (EE) preensambladas en el ensamble del motor (B).

Aditamento usado

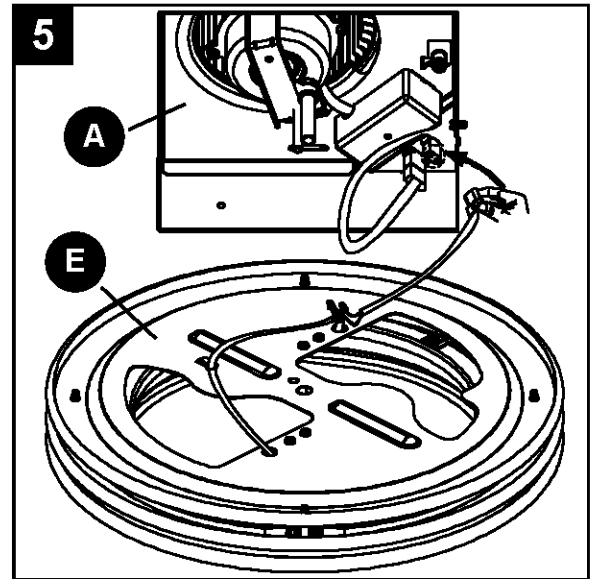
DD Tuerca hexagonal  x 1

EE Arandela  x 1

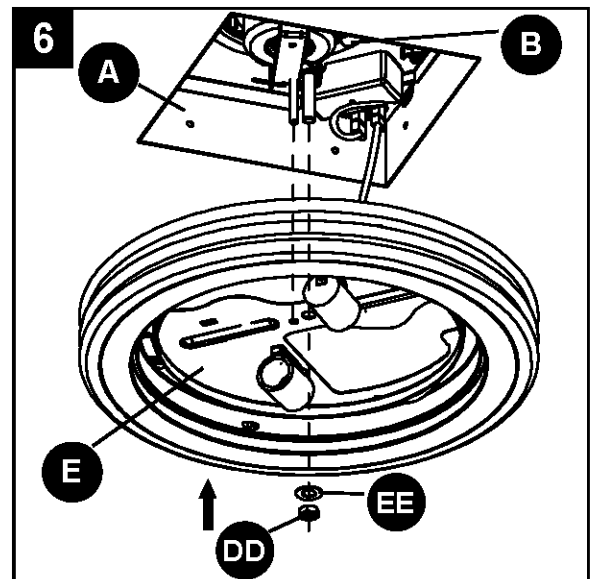


INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN FINAL



5. Enchufe el alambre conector desde el plafón del kit de luz (E) a la toma de la estructura (A).



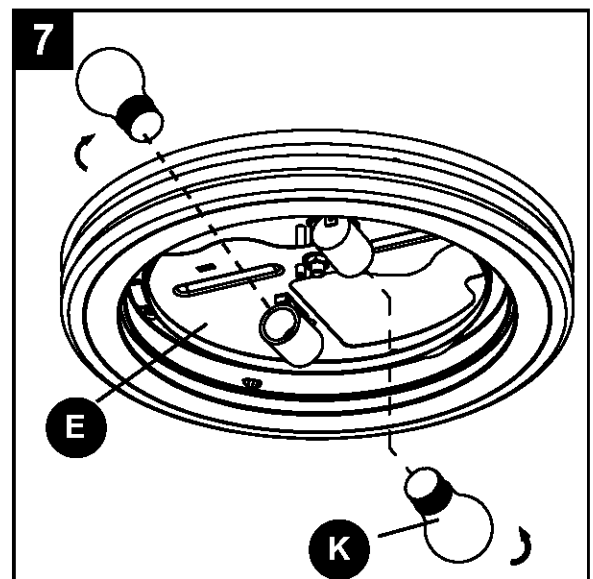
6. Coloque la bandeja del kit de iluminación (E) en la carcasa (A), para esto alinee los dos orificios en la bandeja del kit de iluminación (E) con las varillas roscadas en el ensamble del motor (B). Instale la arandela (EE) y la tuerca hexagonal (DD) que retiró previamente en la varilla roscada central del ensamble del motor (B) y apriete hasta que la bandeja del kit de iluminación (E) esté al ras del techo terminado.



Aditamento usado

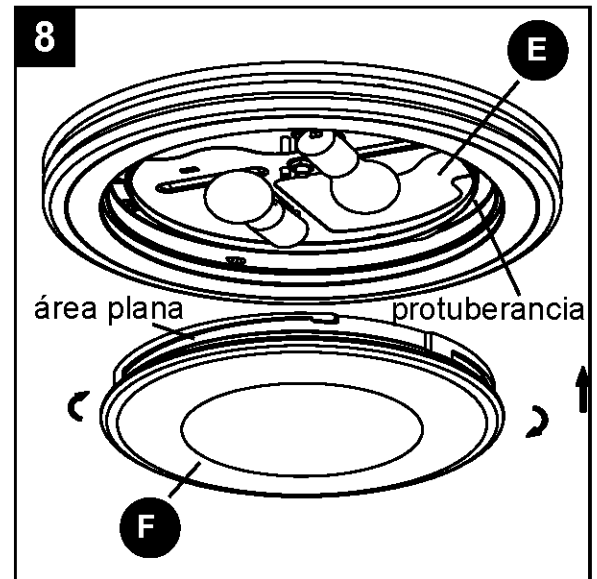
DD Tuerca hexagonal		x 1
EE Arandela		x 1

7. Instale dos bombillas (K) en el portalámpara de la bandeja del kit de iluminación (E).



INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN FINAL

- Coloque la pantalla de vidrio (F) en la bandeja del kit de iluminación (E), para esto alinee las tres áreas planas en la brida superior de la pantalla de vidrio (F) con las tres protuberancias en la bandeja del kit de iluminación (E). Gire la pantalla de vidrio (F) en dirección de las manecillas del reloj hasta que se detenga.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: Nunca sumerja las piezas eléctricas ni de metal en agua.

Reemplazo de las bombillas: Use dos bombillas de base media A15 de 60 vatios como máximo o bombillas CFL de base media de 13 vatios como máximo.

Limpieza de la pantalla de vidrio y el plafón del kit de luces

No use nunca paños abrasivos, estropajos de metal, estropajos ni polvos de fregar en la pantalla de vidrio ni el plafón del kit de luces.

- Desconecte la electricidad en el panel de servicio y bloquee el acceso al mismo para evitar que alguien conecte la electricidad accidentalmente.
- Retire la pantalla de vidrio.
- Limpie la pantalla con un paño suave y una solución de detergente suave o un limpiador para vidrios.
- Retire la bombilla del plafón del kit de luces.
- Limpie con cuidado con una aspiradora el plafón del kit de luces y pase un paño suave para limpiarlo.

Limpieza del ventilador

- Desconecte la electricidad en el panel de servicio y bloquee el acceso al mismo para evitar que alguien conecte la electricidad accidentalmente.
- Retire el plafón del kit de luces y desenchufe el ventilador (toma negra).
- Con una aspiradora, limpie suavemente el ventilador, el motor y el interior de la estructura.

DETECCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El ventilador no enciende.	<ol style="list-style-type: none">1. Se quemó el fusible o se saltó el interruptor de circuito y necesita ser reajustado.2. Hay una o varias conexiones de alambres sueltas.3. Los alambres no están conectados correctamente.	<ol style="list-style-type: none">1. Reemplace el fusible o reajuste el interruptor de circuito.2. Verifique que todas las conexiones estén firmes.3. Verifique que las conexiones coincidan con el diagrama de cableado.
La luz no enciende.	<ol style="list-style-type: none">1. Se necesita cambiar la bombilla.2. Hay una o varias conexiones de alambres sueltas.3. Los alambres no están conectados correctamente.	<ol style="list-style-type: none">1. Reemplace la bombilla con una nueva.2. Verifique que todas las conexiones estén firmes.3. Verifique que las conexiones coincidan con el diagrama de cableado.
El ventilador hace ruido.	<ol style="list-style-type: none">1. Uno o varios tornillos del ventilador están sueltos.2. El vidrio no está ajustado firmemente en el ventilador.	<ol style="list-style-type: none">1. Revise y apriete todos los tornillos.2. Verifique que el vidrio esté ajustado.

GARANTÍA

El fabricante emite la siguiente garantía limitada al usuario o comprador original de este ventilador de baño:

Si cualquier pieza de este ventilador de baño (excepto las piezas de vidrio y las bombillas) tuviera fallos en algún momento durante el primer año a partir de la fecha de compra debido a un defecto de materiales o de fabricación, repararemos o reemplazaremos, a discreción nuestra, la pieza defectuosa sin costo alguno. Al finalizar este período de un año, usted será responsable de todos los costos de piezas y mano de obra para la reparación del ventilador de baño, excepto las reparaciones del motor como se especifica más abajo.

Si el motor del ventilador de baño tuviera fallos en algún momento durante los primeros cinco años tras la fecha de compra debido a un defecto de fabricación o de materiales, la mano de obra y los materiales para reparar el defecto serán ofrecidos sin costo alguno. En caso de no poder brindar una pieza de repuesto, a discreción nuestra, le reembolsaremos el precio de compra real de su ventilador o le entregaremos un ventilador de reemplazo sin costo alguno. Al finalizar este período de cinco años, usted será responsable de todos los costos de piezas y mano de obra para la reparación de todas las piezas del ventilador de baño.

Si el comprador o usuario original ya no fuera el propietario del ventilador, quedarán anuladas esta garantía y cualquier otra garantía implícita que pueda permanecer en efecto, incluyendo pero sin limitarse a cualquier garantía implícita de comerciabilidad o adecuación para un propósito específico.

LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al 1-866-994-4148, de lunes a jueves de 8 a.m. a 6 p.m. (hora del este) y viernes de 8 a.m. a 5 p.m. (hora del este).

PIEZA	DESCRIPCIÓN	# DE PIEZA
D	Adaptador para conducto	990599-0119BK
E	Plafón del kit de luz	105000-0668BN
F	Pantalla de vidrio	990704-0539AR



D



E



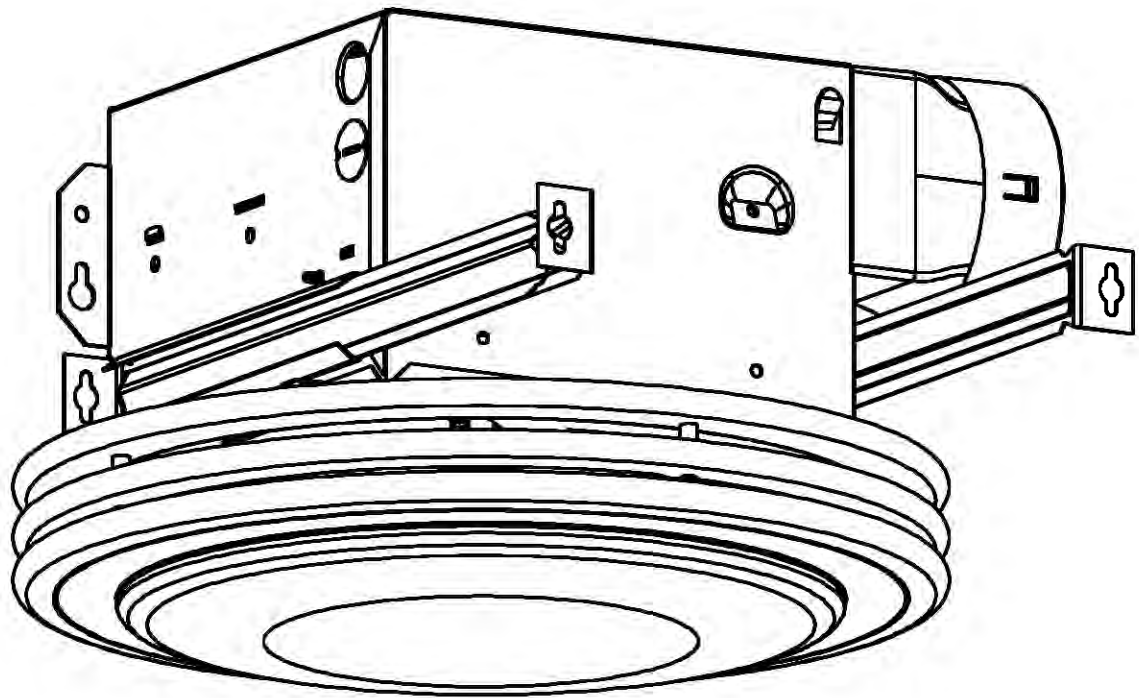
F

Impreso en China
Utilitech & UT Design® es una
marca registrada de LF, LLC.
Todos los derechos reservados.



VENTILATEUR

MODÈLE N° 00761



JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI

Numéro de série _____ Date d'achat _____

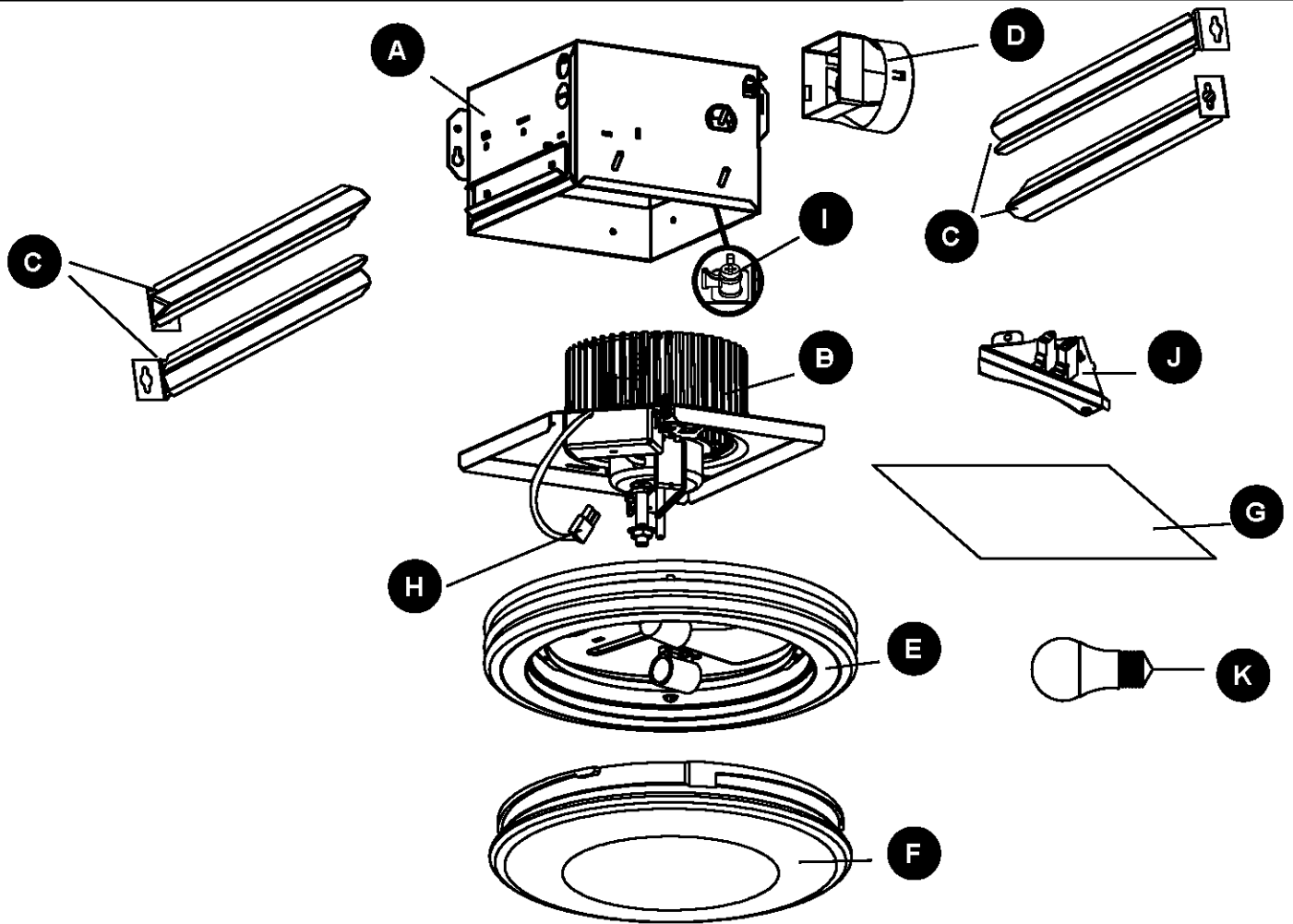


Questions, problèmes, pièces manquantes? Avant de retourner chez votre détaillant, appelez notre service à la clientèle au 1 866 994 4148, 8 h à 18 h, HNE, du lundi au jeudi, et de 8 h à 17 h, HNE, le vendredi.

TABLE DES MATIÈRES

Contenu de la boîte	49
Matériel	50
Renseignements sur la sécurité	51
Préparation	52
Instructions d'installation initiale	52
Instructions d'installation sur un nouvel élément de construction	53
Instructions pour l'installation dans le cadre d'une construction existante (solive/installation au plafond avec accès par le haut)	56
Instructions pour l'installation dans le cadre d'une construction existante (installation au plafond avec accès par le bas)	61
Instructions d'installation finale	64
Nettoyage et entretien	67
Dépannage	68
Garantie	68
Liste des pièces de rechange	69

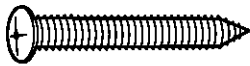
CONTENU DE LA BOÎTE



PIÈCE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
A	Boîtier	1
B	Groupe moto-ventilateur (préassemblé au boîtier [A])	1
C	Barre de montage	4
D	Adaptateur de conduit	1
E	Plaque de l'ensemble d'éclairage	1
F	Abat-jour en verre	1
G	Plaque (22,5 cm x 22 cm)	1
H	Connecteur d'alimentation du moteur (préassemblé au groupe moto-ventilateur [B])	1
I	Dispositif de verrouillage du boîtier (préassemblé au boîtier [A])	1
J	Couvercle du boîtier de rangement des fils (préassemblé au boîtier [A])	1
K	Ampoule	2

MATÉRIEL (illustré en taille réelle)

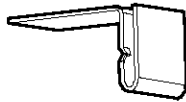
AA



x 8

Vis longues
(Trois vis sont
préassemblées au
boîtier [A])

BB



x 4

Attaches

CC



x 3

Vis de moteur
(préassemblées
au groupe moto-
ventilateur [B])

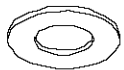
DD



x 1

Écrou hexagonal
(préassemblé
au groupe moto-
ventilateur [B])

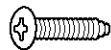
EE



x 1

Rondelle
(préassemblée
au groupe moto-
ventilateur [B])

FF



x 1

Vis de boîtier de
rangement des fils
(préassemblée au
boîtier [A])

GG



x 3

Raccord à
branchement rapide
à deux orifices
(préassemblé aux
fils de l'article)

HH



x 1

Raccord à
branchement rapide
à trois orifices
(préassemblé aux
fils de l'article)

II



x 1

Vis d'adaptateur
de conduit
(préassemblées
au boîtier [A])



RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Veillez lire et comprendre ce manuel en entier avant de tenter d'assembler, d'utiliser ou d'installer le produit.



AVERTISSEMENT: Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves. Conservez tous les avertissements et les instructions pour une utilisation future.



AVERTISSEMENT - Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure, respectez les consignes suivantes:

- Utilisez cet appareil uniquement de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.
- Avant de réparer ou de nettoyer l'appareil, coupez l'alimentation à partir du panneau électrique et verrouillez le dispositif de débranchement pour empêcher la remise en marche accidentelle. Lorsque le dispositif de débranchement ne peut être verrouillé, mettez en évidence un avertissement ou une vignette sur le panneau électrique.
- Afin de réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas ce ventilateur avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
- Tout le câblage doit être conforme aux codes de l'électricité ANSI/NFPA 70-2008 et aux codes de l'électricité locaux.
- Afin de réduire le risque d'incendie, assurez-vous de toujours diriger les bouches d'évacuation des ventilateurs vers l'extérieur et en conformité avec les codes locaux. Ne permettez pas l'évacuation vers des espaces entre les murs, plafonds, greniers, vides sanitaires ou garages.
- Utilisez une puissance de 120 V et 60 Hz pour l'alimentation électrique et faire une mise à la terre appropriée de l'appareil.
- Avant de remplacer un ventilateur existant, assurez-vous que l'alimentation principale est coupée.
- Le fait de ne pas installer correctement le câblage de ce produit peut entraîner un choc électrique, un risque d'incendie, ou endommager le produit. Consultez un électricien agréé si vous n'êtes pas sûr de votre capacité à installer correctement le câblage.
- L'isolation thermique du plafond où est installé le ventilateur ne doit pas être supérieure à R40.



AVERTISSEMENT - Afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure, respectez les consignes suivantes:

- Les travaux d'installation et le câblage électrique doivent être effectués par des personnes qualifiées et en conformité avec tous les codes et normes applicables, y compris ceux concernant les travaux de construction classés résistants au feu.
- Un apport d'air suffisant est nécessaire pour une combustion et une évacuation adéquates des gaz par le puits (cheminée) du matériel de combustion de carburant afin de prévenir un refoulement. Suivez les consignes du fabricant de l'équipement de chauffage et les normes de sécurité telles que celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), et les responsables des codes locaux.
- Lorsque vous coupez ou percez un mur ou un plafond, veillez à ne pas endommager le câblage électrique ni les autres dispositifs dissimulés.
- La bouche d'évacuation des ventilateurs avec conduit doit toujours être dirigée vers l'extérieur.
- Si cet appareil doit être installé au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, il doit être clairement identifié comme étant propre à cette utilisation et connecté à un disjoncteur différentiel (disjoncteur de fuite de terre) - avec circuit de dérivation protégé.



ATTENTION:

- Ce produit est conçu pour l'installation aux plafonds jusqu'à un angle de 45 degrés.
- Ne pas installer ce produit sur un mur.
- Le raccord de conduit doit pointer vers le haut.
- Tenir le bloc d'alimentation éloigné des pulvérisations de murs secs, de la poussière, etc. afin d'éviter tout dommage au roulement du moteur et des roues bruyantes ou désaxées.
- Pour ventilation générale seulement. Ne pas utiliser pour évacuer des matières dangereuses ou des vapeurs explosives.

PRÉPARATION

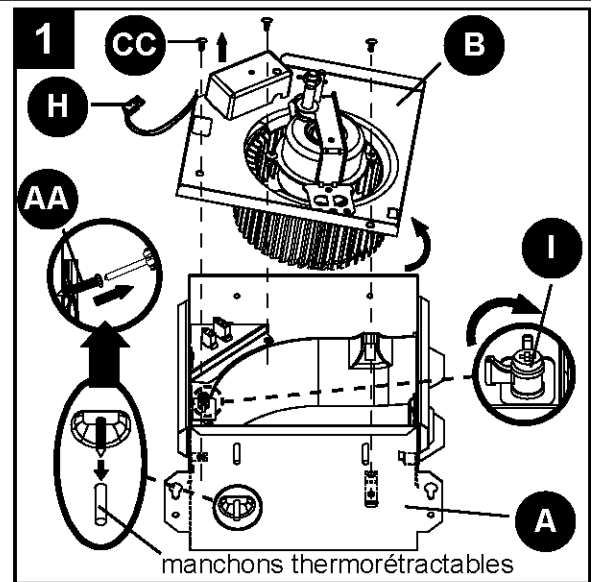
Avant de commencer l'assemblage du produit, s'assurer que toutes les pièces sont incluses. Comparer les pièces avec la liste de matériel incluse dans l'emballage. Ne pas tenter d'assembler le produit si une pièce est manquante ou endommagée.

Temps d'installation estimé: 30 à 60 minutes

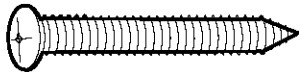

Outils requis pour l'assemblage (non inclus): tournevis à tête plate, tournevis à tête cruciforme, marteau, clous, ruban adhésif, scie, ruban à mesurer, crayon, règle

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION INITIALE

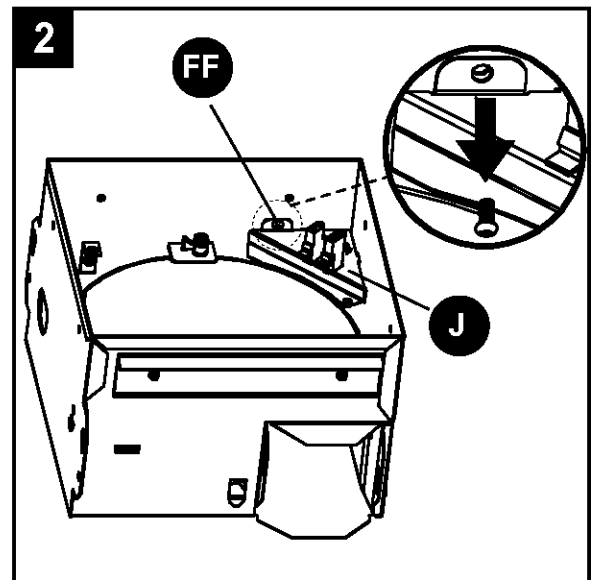
1. Retirez l'ensemble de moteur (B) et les vis longues (AA):
 - a. Tournez le dispositif de verrouillage du boîtier (I) dans le sens des aiguilles d'une montre pour dégager l'ensemble de moteur (B), qui est fixé au boîtier (A).
 - b. Retirez les trois vis de moteur (CC), puis retirez l'ensemble de moteur (B).
 - c. Retirez les trois manchons thermorétractables du boîtier (A) et jetez-les. Ensuite, retirez les trois vis longues (AA) et mettez-les de côté.
 - d. Débrancher le connecteur d'alimentation du moteur (H) de la prise du boîtier (A).



Matériel utilisé

- | | | |
|-------------------------|---|-----|
| AA Vis longues |  | x 3 |
| CC Vis de moteur |  | x 3 |

2. Retirer la vis du boîtier de rangement des fils (FF), puis retirer le couvercle du boîtier de rangement des fils (J).



Matériel utilisé

- | | | |
|--|---|-----|
| FF Vis du boîtier de rangement des fils |  | x 1 |
|--|---|-----|

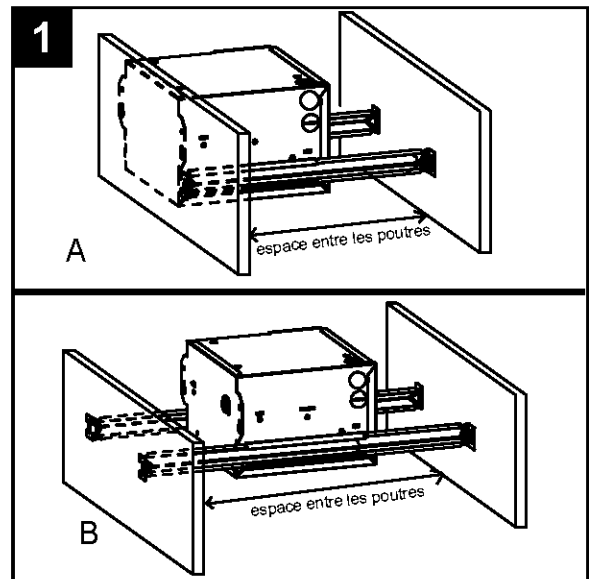
Lorsque vous installez le ventilateur dans le cadre d'une nouvelle construction où la cloison sèche ou le plafond n'a pas encore été installé (les solives sont visibles), passez à la section **INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE NOUVELLE CONSTRUCTION**, à la page 53.

Si vous installez le ventilateur dans une solive dans le cadre d'une installation existante (le plafond est déjà installé, et vous avez facilement accès au plafond par le haut), passez à la section **INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (SOLIVE/INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE HAUT)**, à la page 56.

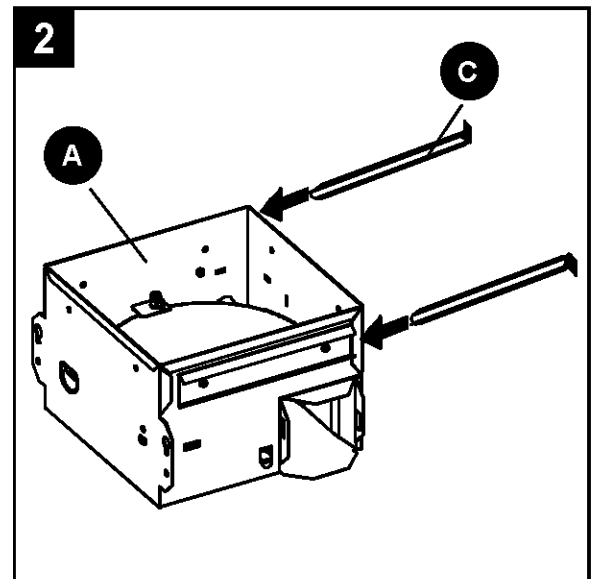
Si vous installez le ventilateur dans une solive dans le cadre d'une installation existante (le plafond est déjà installé, mais vous n'avez pas facilement accès au plafond par le haut), passez à la section **INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE BAS)**, à la page 61.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION SUR UN NOUVEL ÉLÉMENT DE CONSTRUCTION

- Choisissez la méthode de montage.
 - Si la largeur intérieure de la solive se situe entre 35,56 cm et 45,72 cm, passez aux étapes 2 à 4, aux pages 53 et 54.
 - Si la largeur intérieure de la solive se situe entre 45,72 cm et 71,12 cm, passez aux étapes 5 et 6, à la page 54.



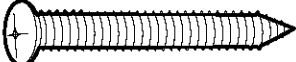
- Glissez les deux barres de suspension (C) sur le boîtier (A) en veillant à ce que les barres de suspension (C) soient bien appuyées contre la solive opposée à celle que vous avez choisie.

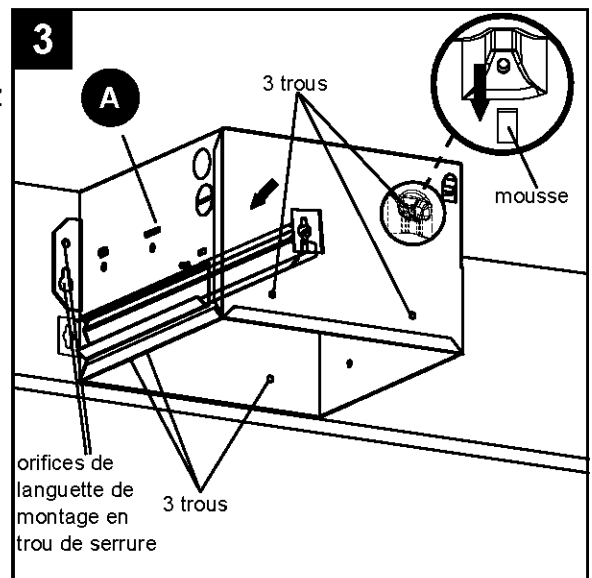


- Utiliser les vis longues (AA) pour visser directement le boîtier à la poutre en utilisant les trous des pattes de fixation ou les trous à l'intérieur du boîtier (A). Choisissez le côté le mieux adapté au lieu d'installation. Un côté du boîtier (A) a une mousse, retirez et jetez la mousse lorsque vous avez choisi ce côté.

Remarque: Le bord inférieur du boîtier (A) doit être à niveau avec le plafond fini.

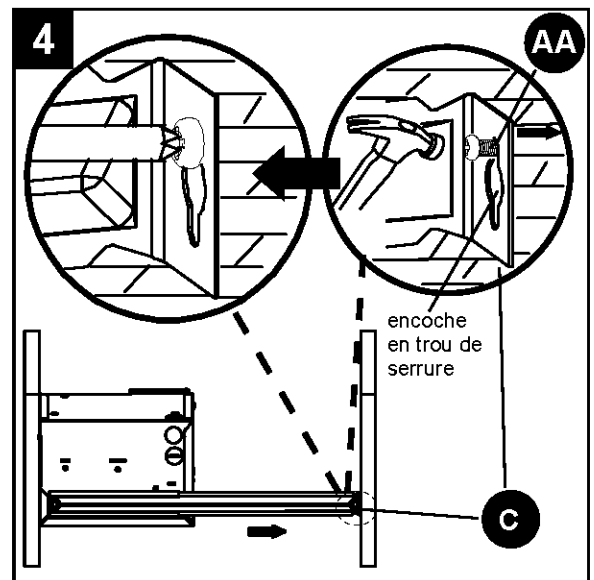
Matériel utilisé

AA Vis longues  x 3 or 4

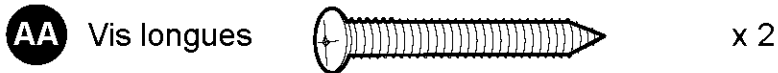


INSTRUCTIONS D'INSTALLATION SUR UN NOUVEL ÉLÉMENT DE CONSTRUCTION

4. Fixez les barres de suspension (C):
- Allongez les deux barres de suspension (C) jusqu'à la solive.
 - Insérez deux vis longues (AA) dans la solive, dans le haut des deux encoches en trous de serrure.
 - Serrez fermement les deux vis longues (AA).

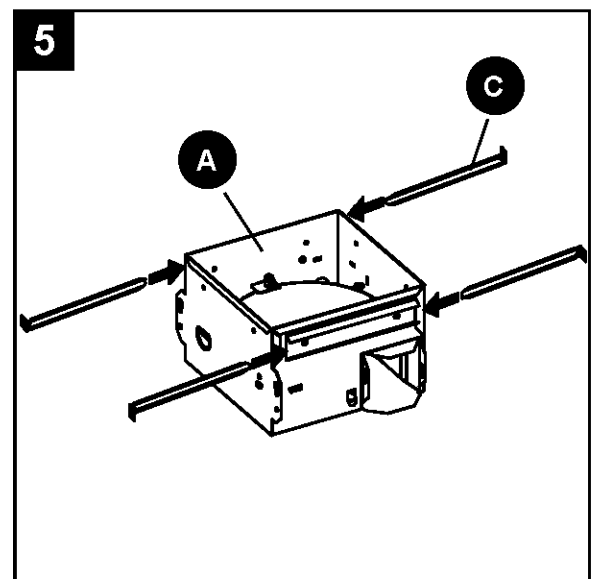


Matériel utilisé

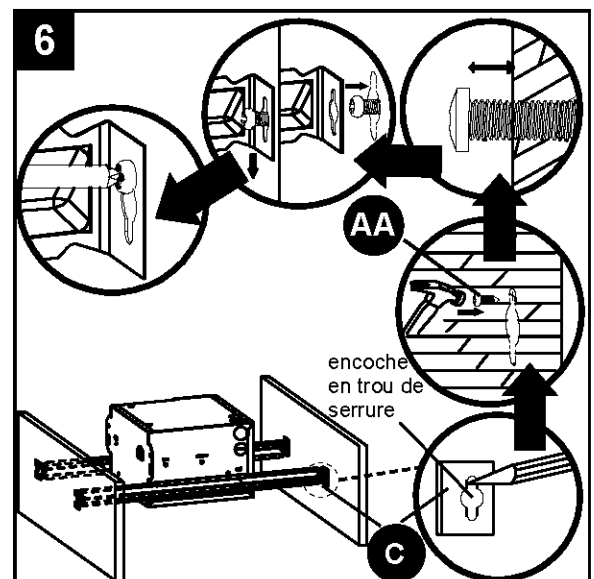


Passez à l'étape 7 (à la page 55).

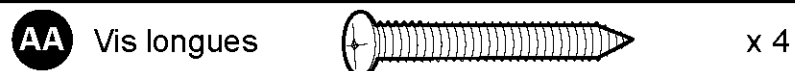
5. Glissez quatre barres de suspension (C) sur le boîtier (A).



6. Fixez les barres de suspension (C):
- Allongez les quatre barres de suspension (C) jusqu'à la solive.
 - Faites des marques sur la solive vis-à-vis des encoches en trou de serrure des quatre barres de suspension (C).
 - Insérez quatre vis longues (AA) dans la solive, dans le haut des quatre marques faites vis-à-vis des encoches en trou de serrure.
 - Placez les quatre barres de suspension (C) sur les quatre vis longues (AA), puis serrez fermement les quatre vis longues (AA).

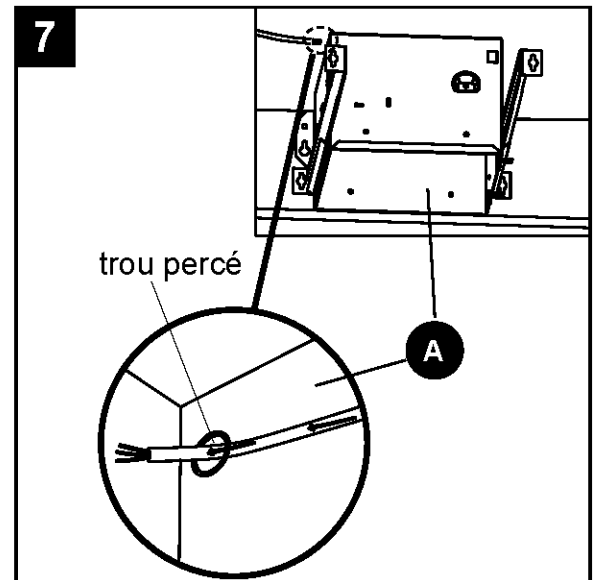


Matériel utilisé

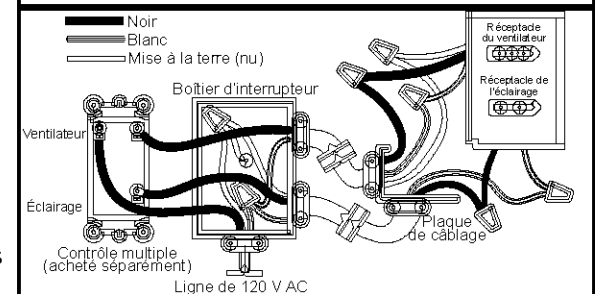
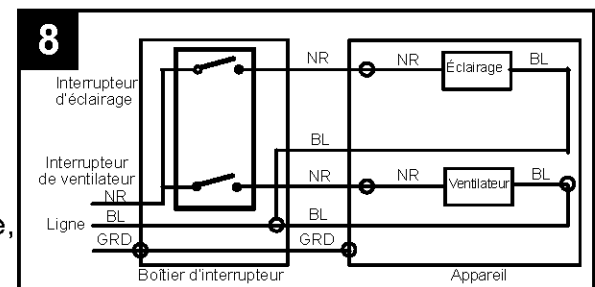


INSTRUCTIONS D'INSTALLATION SUR UN NOUVEL ÉLÉMENT DE CONSTRUCTION

7. Insérer les fils existants provenant de l'emplacement d'installation dans le trou de départ percé sur le boîtier (A).

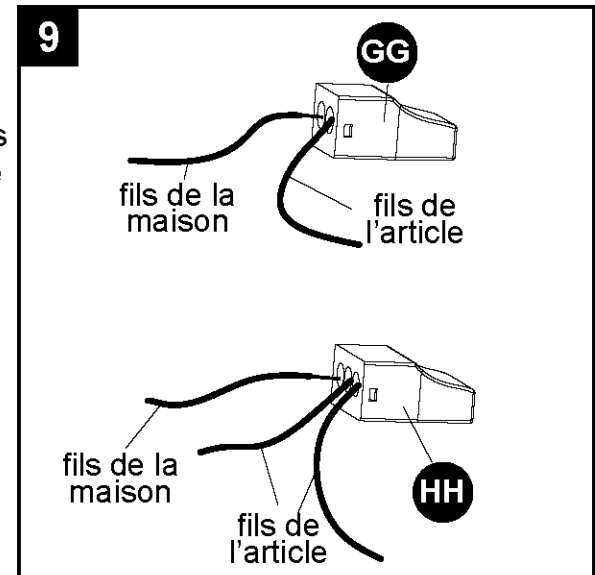


8. Connecter les fils selon le schéma de câblage.
- Raccordez le fil noir du ventilateur au fil noir de l'interrupteur du ventilateur à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).
 - Raccordez le fil noir du luminaire au fil noir de l'interrupteur du luminaire à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).
 - Raccordez le fil blanc du ventilateur au fil blanc du luminaire, puis à l'entrée de la ligne située dans le plafond à l'aide du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH).
 - Raccordez le fil de mise à la terre/vert de l'article au fil de mise à la terre situé dans le plafond à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).





Remarque: Pour une installation avec un seul interrupteur mural, retirez et coupez les 2 raccords transparents des 2 fils noirs du corps du ventilateur pour salle de bains. Dénudez 12,7 mm de l'extrémité des fils, puis raccordez les deux fils noirs au fil noir du plafond ou de l'interrupteur.

9. Dénudez 12,7 mm de l'extrémité des fils. Tenez fermement le fil et poussez l'extrémité dénudée du fil dans l'orifice du raccord à branchement rapide à deux orifices (GG) ou du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH). Insérez une seule extrémité de fil dénudée par orifice. Vérifiez que l'extrémité dénudée du fil est insérée jusqu'au fond de l'orifice du raccord à branchement rapide à deux orifices (GG) ou du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH).



Matériel utilisé

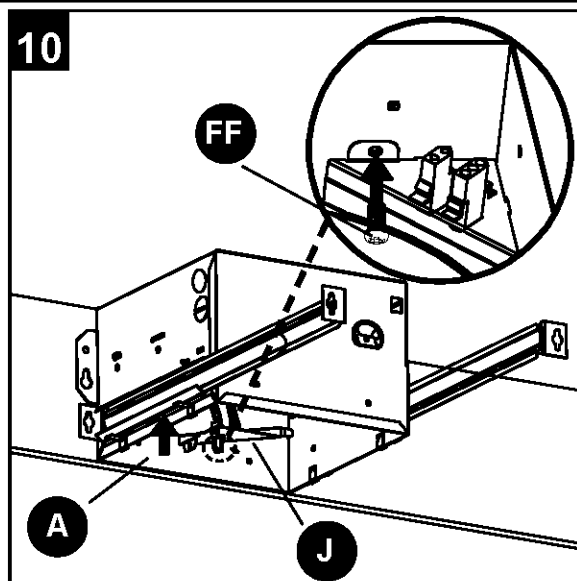
- | | | | |
|-----------|---|---|-----|
| GG | Raccord à branchement rapide à deux orifices |  | x 3 |
| HH | Raccord à branchement rapide à trois orifices |  | x 1 |

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION SUR UN NOUVEL ÉLÉMENT DE CONSTRUCTION

10. Installer le couvercle du boîtier de rangement des fils préalablement enlevé (J) sur le boîtier (A) et le fixer à l'aide de la vis du boîtier de rangement des fils (FF). S'assurer que toutes les connexions de fils se trouvent à l'intérieur du boîtier (A) ou sous le couvercle du boîtier de rangement des fils (J).

Matériel utilisé

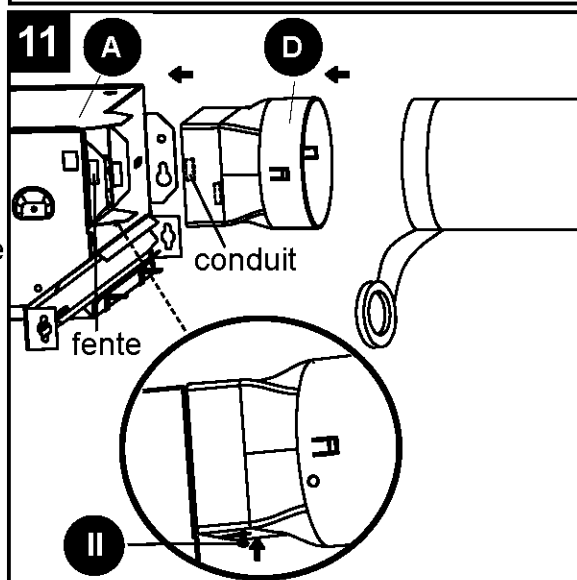
- FF** Vis du boîtier de rangement des fils  x 1



11. Raccorder le conduit rond (non inclus) à l'adaptateur de conduit (D) et le fixer avec du ruban adhésif en toile (non inclus) ou des attaches de serrage (non incluses). Puis fixer l'adaptateur de conduit (D) au boîtier en insérant le crochet de l'adaptateur de conduit (D) dans la fente sur le boîtier (A) et à l'aide des vis d'adaptateur de conduit (II), serrez fermement les vis d'adaptateur de conduit (II).

Matériel utilisé

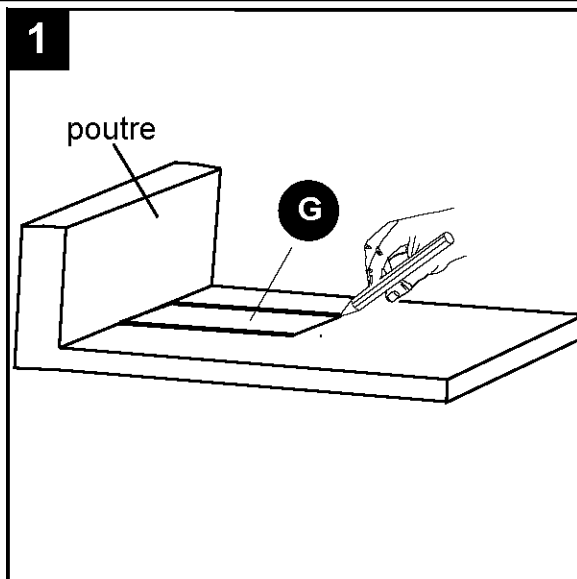
- II** Vis d'adaptateur de conduit  x 1



Passer aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALE à la page 64.

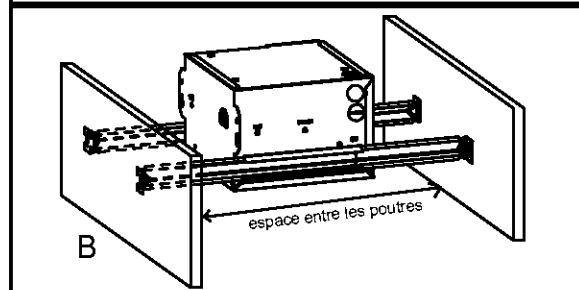
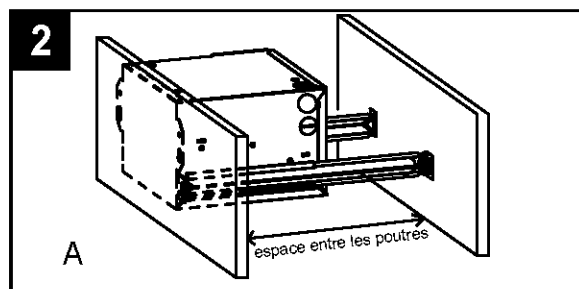
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (SOLIVE/INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE HAUT)

1. Effectuer l'une des étapes suivantes en fonction du type d'installation:
- Si un ventilateur est déjà en place, le retirer et s'assurer que l'ouverture au plafond est suffisamment grande pour le nouveau ventilateur.
 - Si la pièce n'est pas déjà dotée d'un ventilateur, choisissez l'emplacement à partir du haut du plafond, puis pratiquez une ouverture selon les dimensions du gabarit (G). S'assurer que l'un des bords de l'ouverture et le bord de la poutre sont alignés.

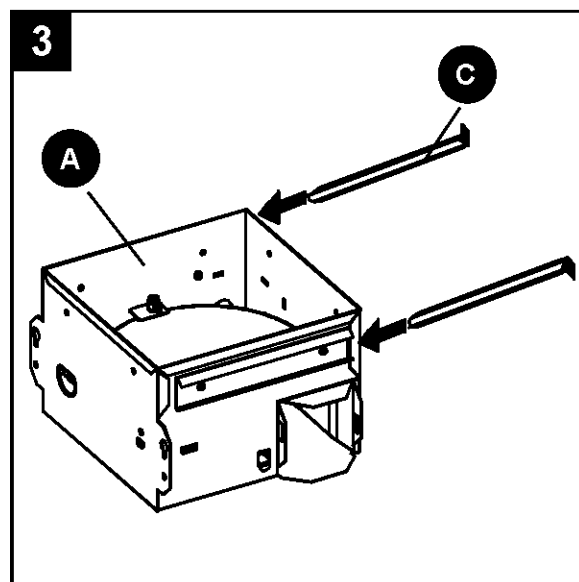


INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (SOLIVE/INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE HAUT)

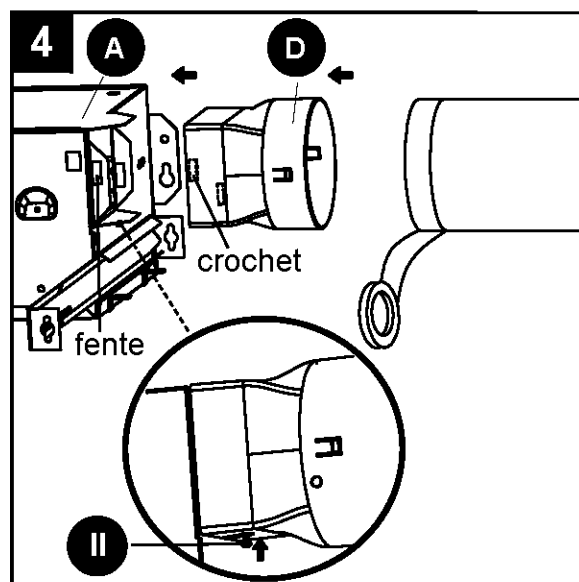
2. Choisissez la méthode de montage.
- A. Si la largeur intérieure de la solive se situe entre 35,56 cm et 45,72 cm, passez aux étapes 3 à 7, aux pages 57 et 58.
- B. Si la largeur intérieure de la solive se situe entre 45,72 cm et 71,12 cm, passez aux étapes 8 et 11, aux pages 59 et 60.



3. Glissez les deux barres de suspension (C) sur le boîtier (A) en veillant à ce que les barres de suspension (C) soient bien appuyées contre la solive opposée à celle que vous avez choisie.



4. Raccorder le conduit rond (non inclus) à l'adaptateur de conduit (D) et le fixer avec du ruban adhésif en toile (non inclus) ou des attaches de serrage (non incluses). Puis fixer l'adaptateur de conduit (D) au boîtier en insérant le crochet de l'adaptateur de conduit (D) dans la fente sur le boîtier (A) et à l'aide des vis d'adaptateur de conduit (II), serrez fermement les vis d'adaptateur de conduit (II).



Matériel utilisé



Vis d'adaptateur
de conduit



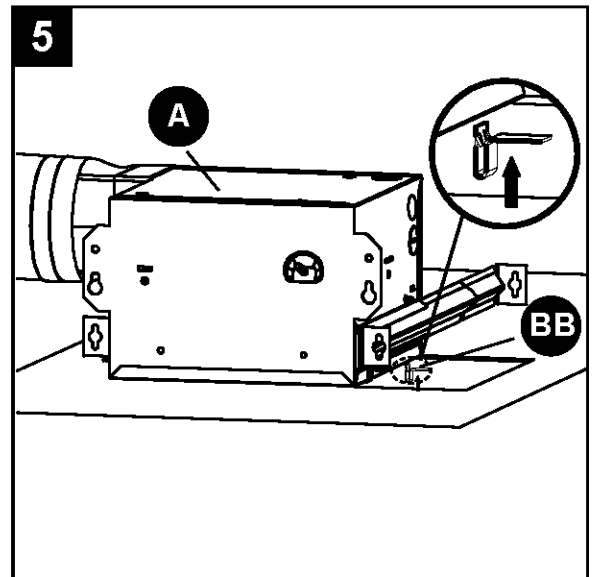
x 1

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (SOLIVE/INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE HAUT)

5. Placer deux attaches (BB) le long du bord inférieur de chaque côté du boîtier (A). Placer le boîtier (A) dans l'ouverture, puis fixer le boîtier (A) à la poutre.

Remarque: Les attaches (BB) permettront de s'assurer que le bord inférieur du boîtier (A) est à niveau avec le panneau-plafond.

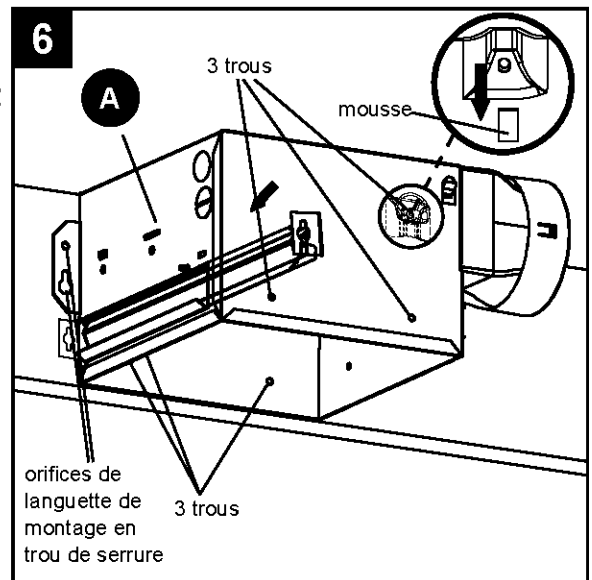
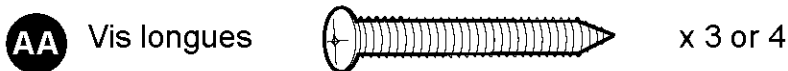
Matériel utilisé



6. Utiliser les vis longues (AA) pour visser directement le boîtier à la poutre en utilisant les trous des pattes de fixation ou les trous à l'intérieur du boîtier (A). Choisissez le côté le mieux adapté au lieu d'installation. Un côté du boîtier (A) a une mousse, retirez et jetez la mousse lorsque vous avez choisi ce côté.

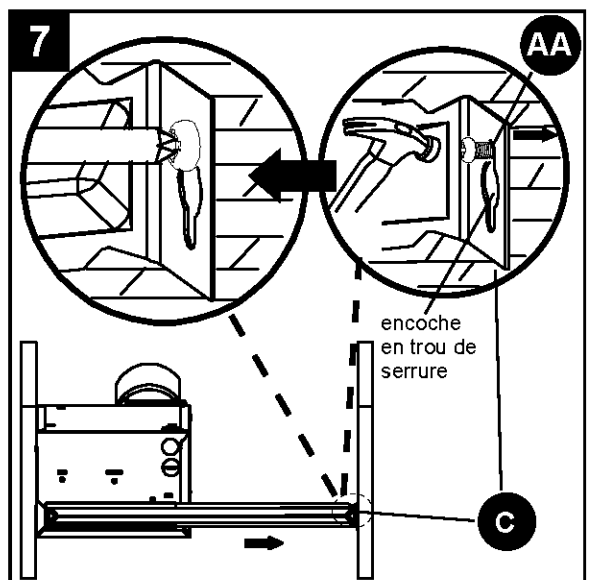
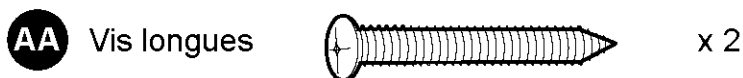
Remarque: Le bord inférieur du boîtier (A) doit être à niveau avec le plafond fini.

Matériel utilisé



4. Fixez les barres de suspension (C):
- Allongez les deux barres de suspension (C) jusqu'à la solive.
 - Insérez deux vis longues (AA) dans la solive, dans le haut des deux encoches en trous de serrure.
 - Serrez fermement les deux vis longues (AA).

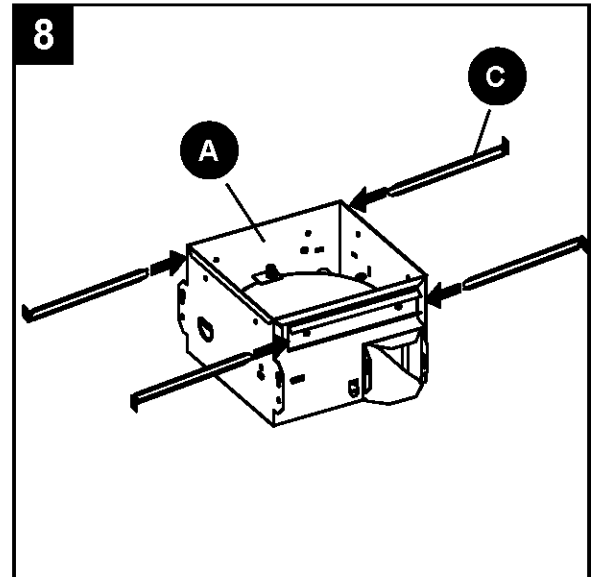
Matériel utilisé



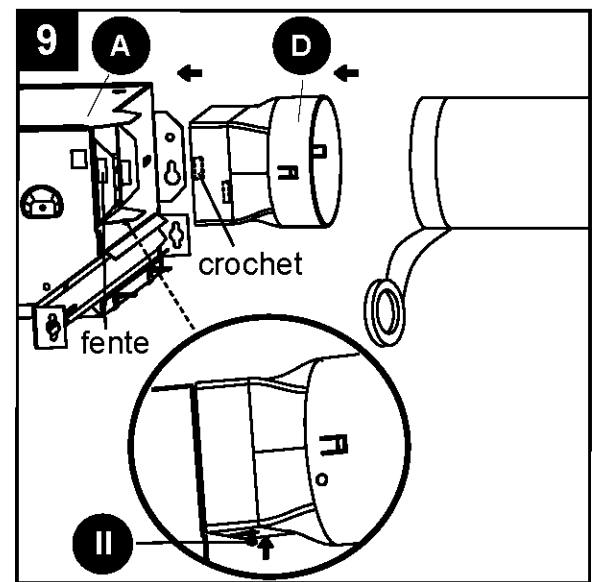
Passez à l'étape 12 (à la page 60).

**INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE
(SOLIVE/INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE HAUT)**

8. Glissez quatre barres de suspension (C) sur le boîtier (A).



9. Raccorder le conduit rond (non inclus) à l'adaptateur de conduit (D) et le fixer avec du ruban adhésif en toile (non inclus) ou des attaches de serrage (non incluses). Puis fixer l'adaptateur de conduit (D) au boîtier en insérant le crochet de l'adaptateur de conduit (D) dans la fente sur le boîtier (A) et à l'aide des vis d'adaptateur de conduit (II), serrez fermement les vis d'adaptateur de conduit (II).



Matériel utilisé

II Vis d'adaptateur de conduit x 1

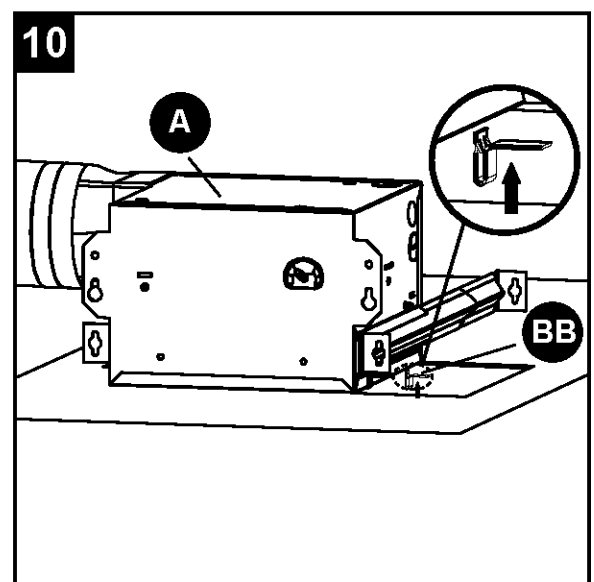
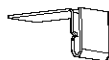


10. Placer deux attaches (BB) le long du bord inférieur de chaque côté du boîtier (A). Placer le boîtier (A) dans l'ouverture, puis fixer le boîtier (A) à la poutre.

Remarque: Les attaches (BB) permettront de s'assurer que le bord inférieur du boîtier (A) est à niveau avec le panneau-plafond.

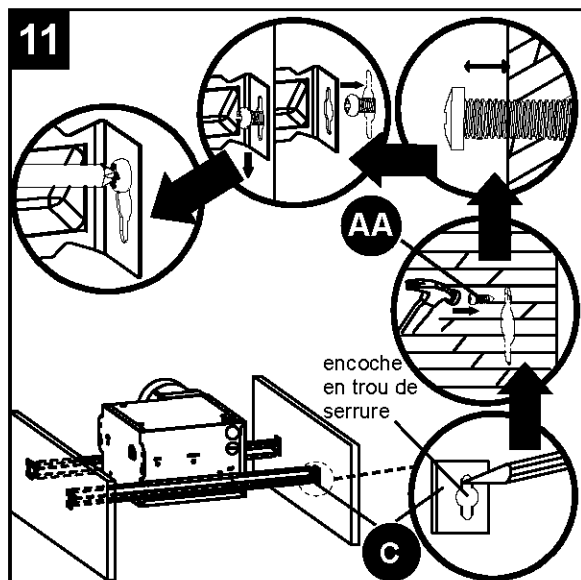
Matériel utilisé

BB Attache x 4

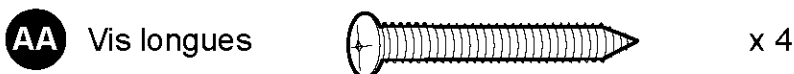


INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (SOLIVE/INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE HAUT)

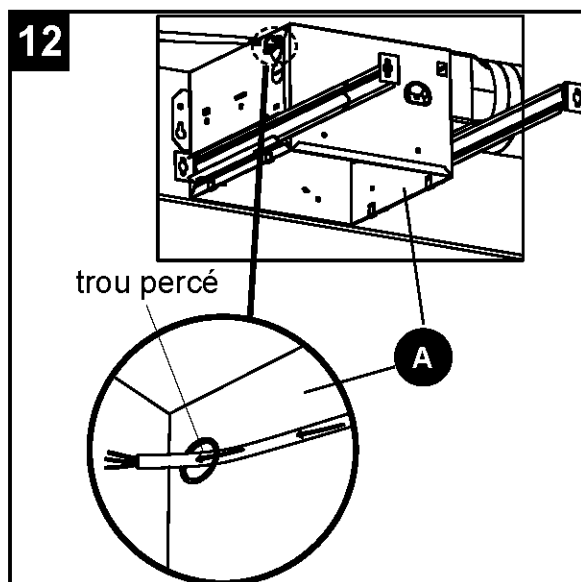
11. Fixez les barres de suspension (C):
- Allongez les quatre barres de suspension (C) jusqu'à la solive.
 - Faites des marques sur la solive vis-à-vis des encoches en trou de serrure des quatre barres de suspension (C).
 - Insérez quatre vis longues (AA) dans la solive, dans le haut des quatre marques faites vis-à-vis des encoches en trou de serrure.
 - Placez les quatre barres de suspension (C) sur les quatre vis longues (AA), puis serrez fermement les quatre vis longues (AA).



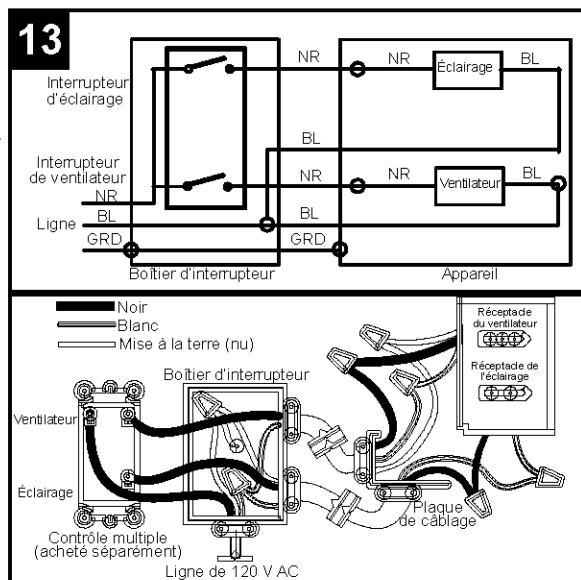
Matériel utilisé



12. Insérer les fils existants provenant de l'emplacement d'installation dans le trou de départ percé sur le boîtier (A).



13. Connecter les fils selon le schéma de câblage.
- Raccordez le fil noir du ventilateur au fil noir de l'interrupteur du ventilateur à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).
 - Raccordez le fil noir du luminaire au fil noir de l'interrupteur du luminaire à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).
 - Raccordez le fil blanc du ventilateur au fil blanc du luminaire, puis à l'entrée de la ligne située dans le plafond à l'aide du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH).
 - Raccordez le fil de mise à la terre/vert de l'article au fil de mise à la terre situé dans le plafond à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).

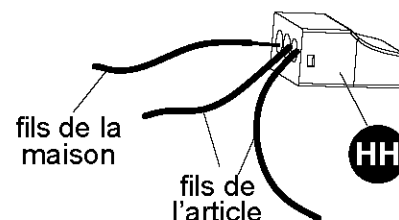
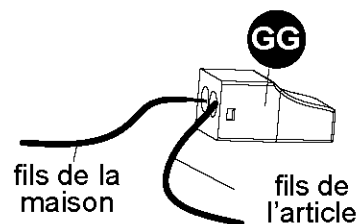


Remarque: Pour une installation avec un seul interrupteur mural, retirez et coupez les 2 raccords transparents des 2 fils noirs du corps du ventilateur pour salle de bains. Dénudez 12,7 mm de l'extrémité des fils, puis raccordez les deux fils noirs au fil noir du plafond ou de l'interrupteur.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (SOLIVE/INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE HAUT)

14. Dénudez 12,7 mm de l'extrémité des fils. Tenez fermement le fil et poussez l'extrémité dénudée du fil dans l'orifice du raccord à branchement rapide à deux orifices (GG) ou du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH). Insérez une seule extrémité de fil dénudée par orifice. Vérifiez que l'extrémité dénudée du fil est insérée jusqu'au fond de l'orifice du raccord à branchement rapide à deux orifices (GG) ou du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH).

14



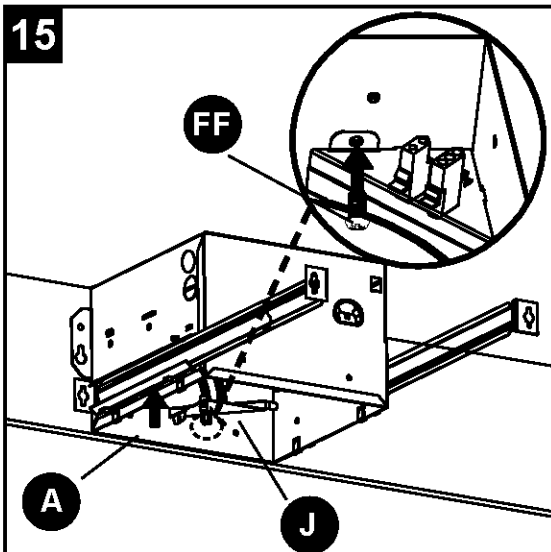
Matériel utilisé

GG Raccord à branchement rapide à deux orifices  x 3

HH Raccord à branchement rapide à trois orifices  x 1

15. Installer le couvercle du boîtier de rangement des fils préalablement enlevé (J) sur le boîtier (A) et le fixer à l'aide de la vis du boîtier de rangement des fils (FF). S'assurer que toutes les connexions de fils se trouvent à l'intérieur du boîtier (A) ou sous le couvercle du boîtier de rangement des fils (J).

15



Matériel utilisé

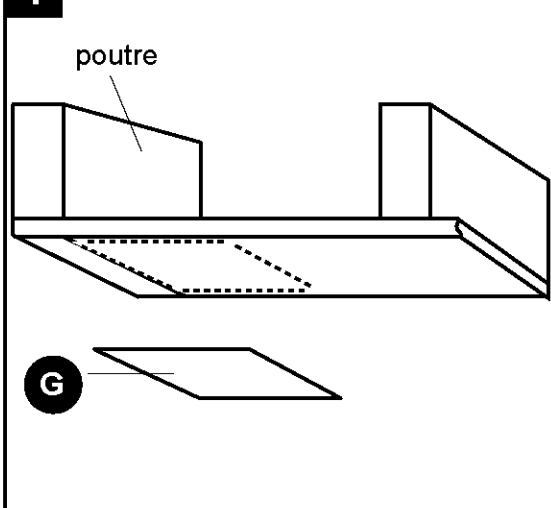
FF Vis du boîtier de rangement des fils  x 1

Passer aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALE à la page 64.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE BAS)

1. Effectuer l'une des étapes suivantes en fonction du type d'installation:
- S'il y a déjà un ventilateur, le retirer et s'assurer que l'ouverture au plafond est suffisamment grande pour le nouveau ventilateur. Utilisez le gabarit (G) fourni pour déterminer si le trou déjà présent dans le plafond est assez large pour que vous puissiez y installer ce nouveau ventilateur. Il se peut que vous deviez agrandir le trou pour que sa taille corresponde aux dimensions du gabarit (G) fourni.
Remarque: Si le trou de l'ancien ventilateur est plus grand que les dimensions du gabarit (G), vous devez en réduire la taille pour qu'elle corresponde aux dimensions du gabarit (G) fourni.
 - S'il n'y a pas déjà un ventilateur, choisir un emplacement au plafond et découper une ouverture en fonction de la taille du modèle (G). Faire en sorte que l'un des bords de l'ouverture et le bord de la poutre soient alignés.

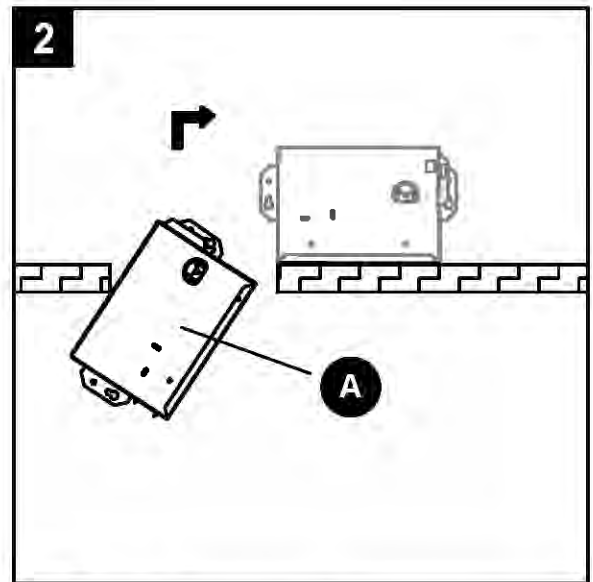
1



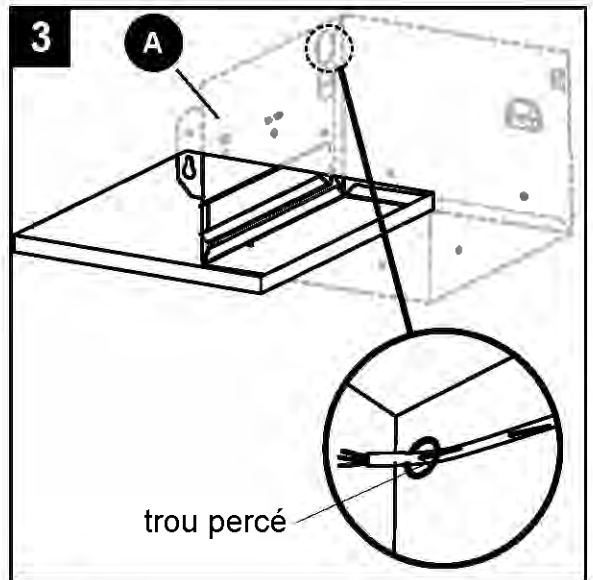
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE BAS)

2. Insérer le boîtier (A) en formant un angle à travers l'ouverture du plafond et y placer temporairement le boîtier (A) au-dessus du plafond existant.

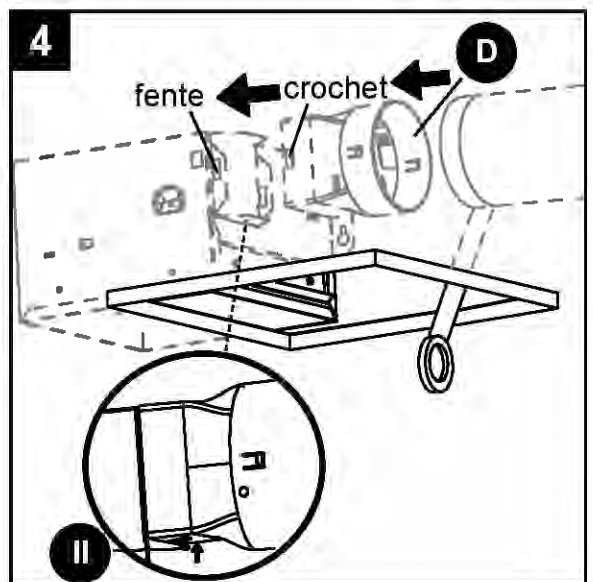
Remarque: Dans le cas d'une installation avec un accès par le bas, vous devez laisser un dégagement d'au moins 22,86 cm entre le sous-plancher et le plafond pour que vous puissiez insérer le corps du ventilateur correctement.



3. Insérer les fils existants provenant de l'emplacement d'installation dans le trou de départ percé sur le boîtier (A).



4. Raccorder le conduit rond (non inclus) à l'adaptateur de conduit (D) et le fixer avec du ruban adhésif en toile (non inclus) ou des attaches de serrage (non incluses). Puis fixer l'adaptateur de conduit (D) au boîtier en insérant le crochet de l'adaptateur de conduit (D) dans la fente sur le boîtier (A) et à l'aide des vis d'adaptateur de conduit (II), serrez fermement les vis d'adaptateur de conduit (II).



Matériel utilisé



Vis d'adaptateur de conduit



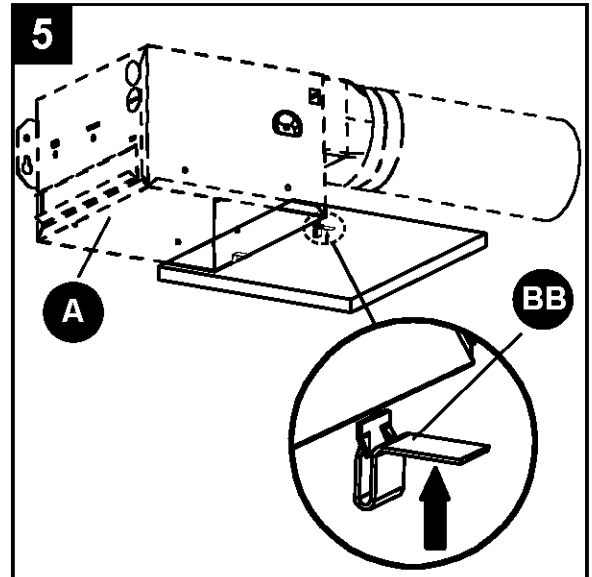
x 1

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE BAS)

5. Placer deux attaches (BB) le long du bord inférieur de chaque côté du boîtier (A). Placer le boîtier (A) dans l'ouverture, puis fixer le boîtier (A) à la poutre.

Remarque: Les attaches (BB) permettront de s'assurer que le bord inférieur du boîtier (A) est à niveau avec le panneau-plafond.

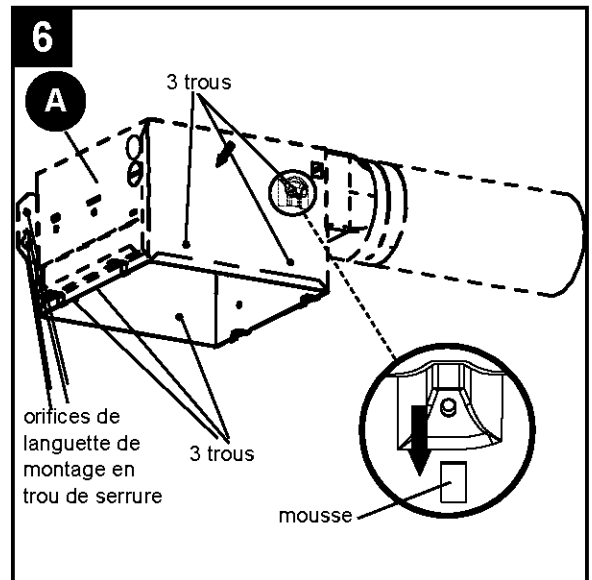
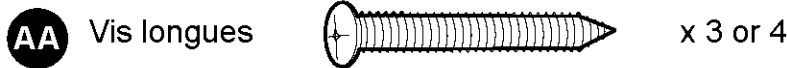
Matériel utilisé



6. Utiliser les vis longues (AA) pour visser directement le boîtier à la poutre en utilisant les trous des pattes de fixation ou les trous à l'intérieur du boîtier (A). Choisissez le côté le mieux adapté au lieu d'installation. Un côté du boîtier (A) a une mousse, retirez et jetez la mousse lorsque vous avez choisi ce côté.

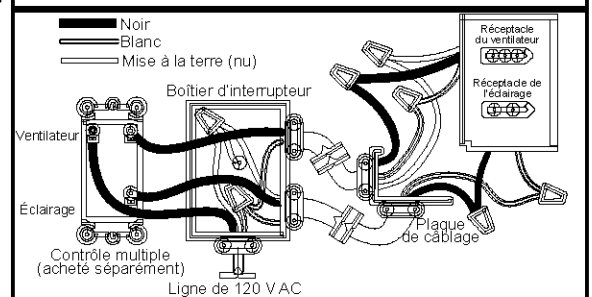
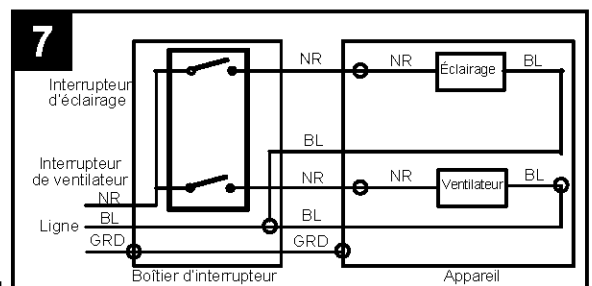
Remarque: Le bord inférieur du boîtier (A) doit être à niveau avec le plafond fini.

Matériel utilisé



7. Connecter les fils selon le schéma de câblage.
- Raccordez le fil noir du ventilateur au fil noir de l'interrupteur du ventilateur à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).
 - Raccordez le fil noir du luminaire au fil noir de l'interrupteur du luminaire à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).
 - Raccordez le fil blanc du ventilateur au fil blanc du luminaire, puis à l'entrée de la ligne située dans le plafond à l'aide du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH).
 - Raccordez le fil de mise à la terre/vert de l'article au fil de mise à la terre situé dans le plafond à l'aide d'un raccord à branchement rapide à deux orifices (GG).



Remarque: Pour une installation avec un seul interrupteur mural, retirez et coupez les 2 raccords transparents des 2 fils noirs du corps du ventilateur pour salle de bains. Dénudez 12,7 mm de l'extrémité des fils, puis raccordez les deux fils noirs au fil noir du plafond ou de l'interrupteur.



INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DANS LE CADRE D'UNE CONSTRUCTION EXISTANTE (INSTALLATION AU PLAFOND AVEC ACCÈS PAR LE BAS)

8. Dénudez 12,7 mm de l'extrémité des fils. Tenez fermement le fil et poussez l'extrémité dénudée du fil dans l'orifice du raccord à branchement rapide à deux orifices (GG) ou du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH). Insérez une seule extrémité de fil dénudée par orifice. Vérifiez que l'extrémité dénudée du fil est insérée jusqu'au fond de l'orifice du raccord à branchement rapide à deux orifices (GG) ou du raccord à branchement rapide à trois orifices (HH).

Matériel utilisé

- | | | | |
|-----------|---|---|-----|
| GG | Raccord à branchement rapide à deux orifices |  | x 3 |
| HH | Raccord à branchement rapide à trois orifices |  | x 1 |

9. Installer le couvercle du boîtier de rangement des fils préalablement enlevé (J) sur le boîtier (A) et le fixer à l'aide de la vis du boîtier de rangement des fils (FF). S'assurer que toutes les connexions de fils se trouvent à l'intérieur du boîtier (A) ou sous le couvercle du boîtier de rangement des fils (J).

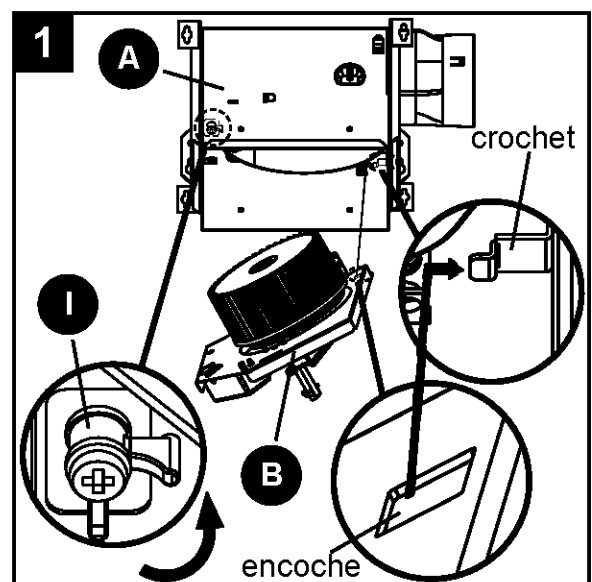
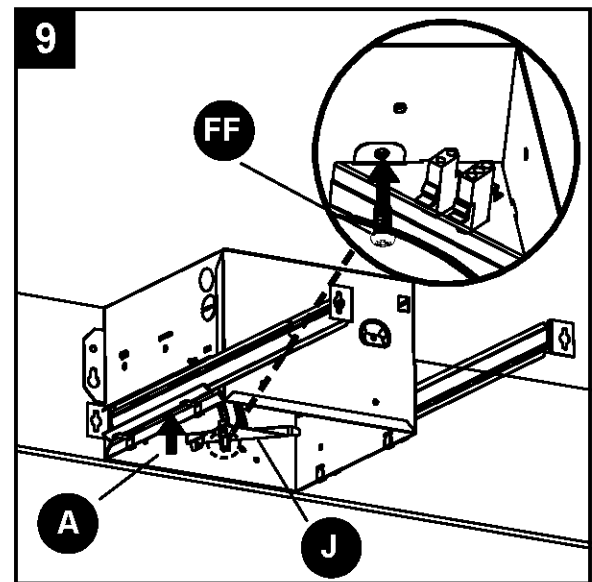
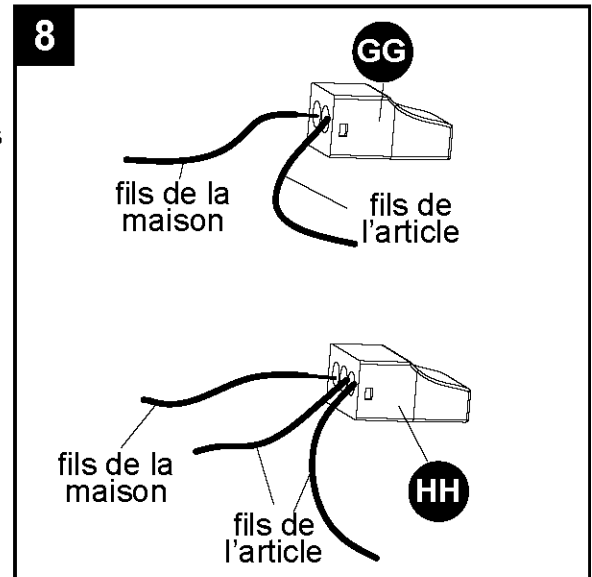
Matériel utilisé

- | | | | |
|-----------|--------------------------------------|---|-----|
| FF | Vis du boîtier de rangement des fils |  | x 1 |
|-----------|--------------------------------------|---|-----|

Passer aux INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALE à la page 64.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALE

1. Glissez l'encoche de l'ensemble de moteur (B) sur le crochet du boîtier (A), puis insérez l'ensemble de moteur (B) dans le boîtier (A). Tournez le dispositif de verrouillage du boîtier (I) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour fixer l'ensemble de moteur (B).



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALE

- Insérez les trois vis de moteur (CC) que vous avez retirées, puis serrez-les fermement.

Matériel utilisé

CC Vis de moteur  x 3

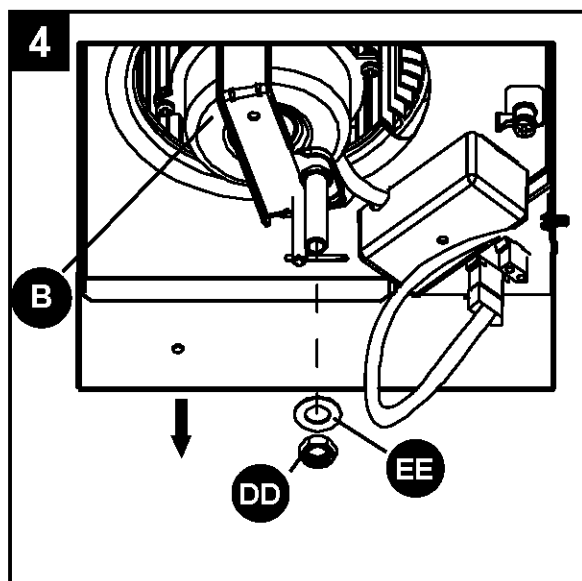
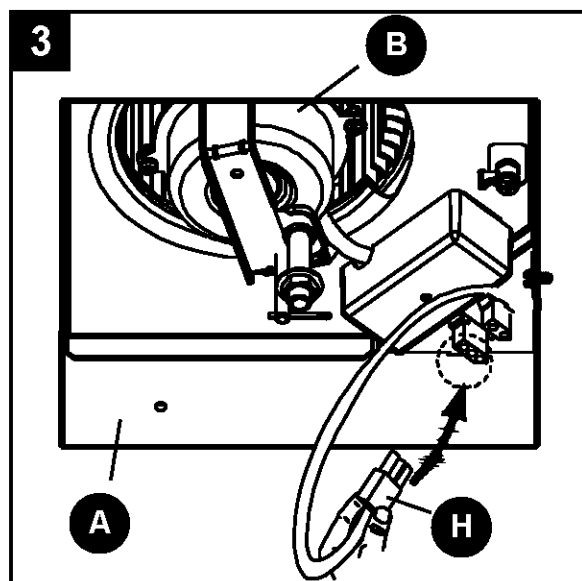
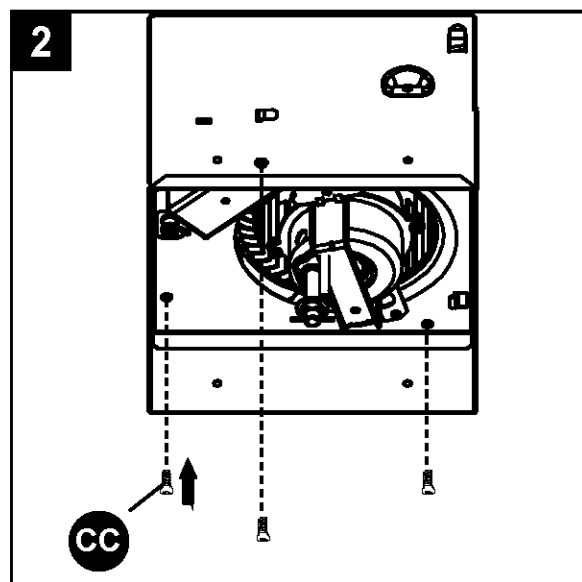
- Rebrancher le connecteur d'alimentation (H) du groupe moto-ventilateur (B) au réceptacle dans le boîtier (A).

- Retirez l'écrou hexagonal (DD) et la rondelle (EE) préassemblés de l'ensemble de moteur (B).

Matériel utilisé

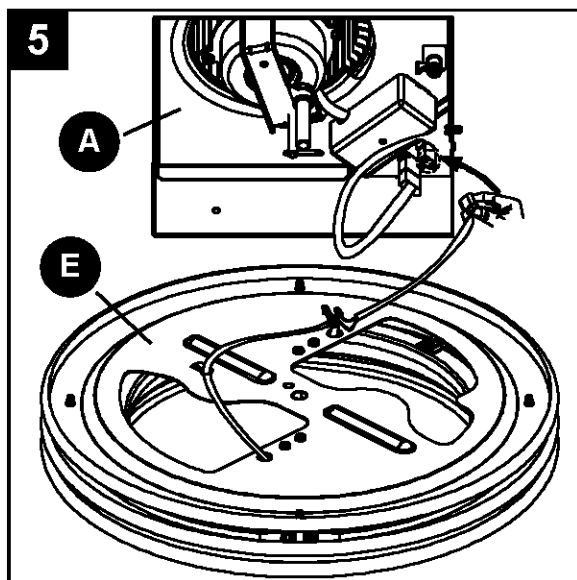
DD Écrou hexagonal  x 1

EE Rondelle  x 1

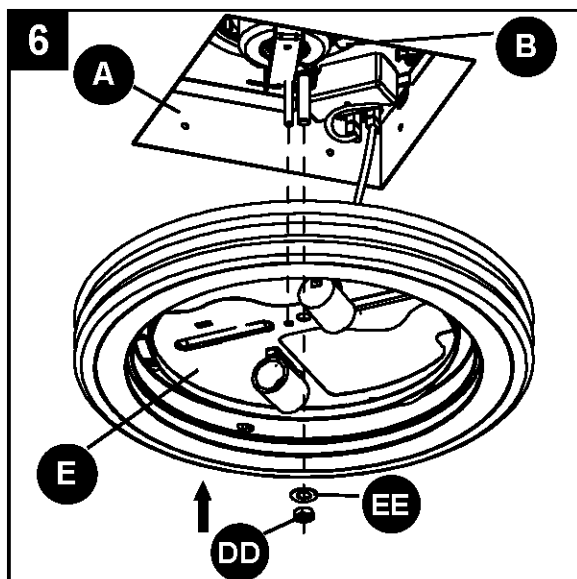


INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALE

5. Brancher le connecteur de fil de la plaque de l'ensemble d'éclairage (E) au réceptacle dans le boîtier (A).



6. Placez la plaque de l'ensemble de luminaire (E) sur le boîtier (A). Pour ce faire, alignez les deux trous situés sur la plaque de l'ensemble d'éclairage (E) sur les tiges filetées situées sur l'ensemble de moteur (B). Glissez la rondelle (EE) et l'écrou hexagonal (DD) que vous aviez retirés sur la tige filetée centrale située sur l'ensemble de moteur (B), puis serrez jusqu'à ce que la plaque de l'ensemble d'éclairage (E) s'appuie contre le plafond fini.

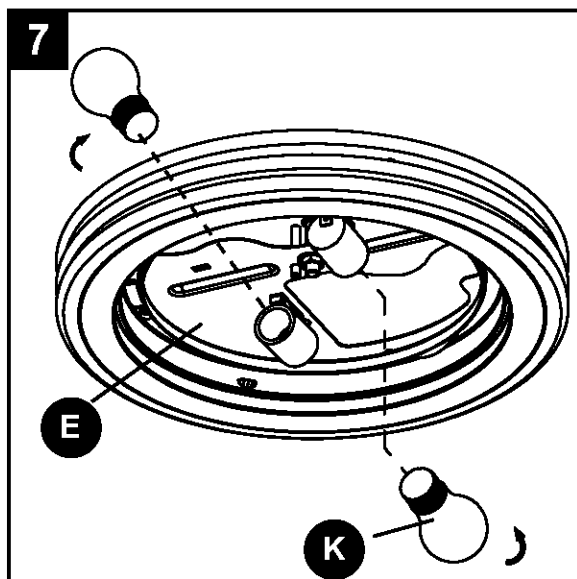


Matériel utilisé

DD Écrou hexagonal  x 1

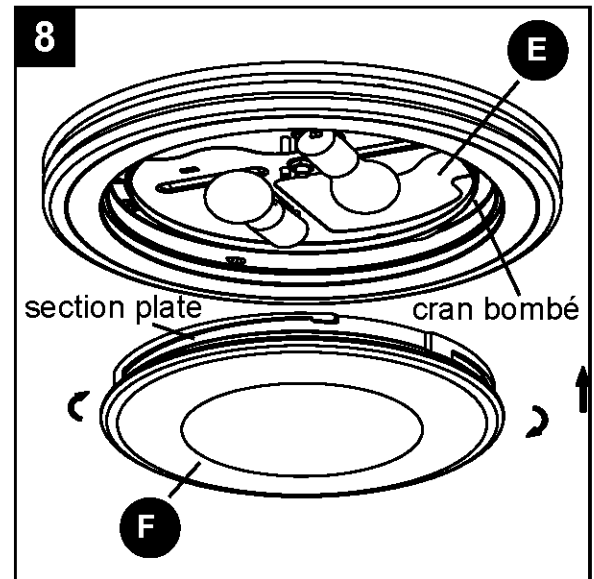
EE Rondelle  x 1

7. Vissez deux ampoules (K) dans les douilles situées sur la plaque de l'ensemble d'éclairage (E).



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION FINALE

8. Installez l'abat-jour en verre (F) sur la plaque de l'ensemble d'éclairage (E). Pour ce faire, alignez les trois sections plates du rebord supérieur de l'abat-jour en verre (F) sur les trois crans bombés de la plaque de l'ensemble d'éclairage (E). Tournez l'abat-jour en verre (F) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN



AVERTISSEMENT: Ne jamais immerger de pièces métalliques ni électriques dans l'eau.

Changement des ampoules: utilisez deux ampoules de type A15 à culot moyen d'un maximum de 60 watts ou deux ampoules fluocompactes à culot moyen d'un maximum de 13 watts.

Nettoyage de l'abat-jour en verre et de la plaque de l'ensemble d'éclairage

Ne jamais utiliser de tissu abrasif, de laine d'acier ni de poudres à récurer sur l'abat-jour en verre ni sur la plaque de l'ensemble d'éclairage

1. Couper l'alimentation à partir du panneau électrique et bloquer les dispositifs de débranchement pour éviter que l'alimentation ne soit rétablie par accident.
2. Retirer le couvercle en verre de l'ampoule et retirer l'abat-jour en verre.
3. Nettoyer l'abat-jour à l'aide d'un tissu doux et d'un détergent doux ou d'un nettoyant à vitre.
4. Retirer les ampoules de la plaque de l'ensemble d'éclairage.
5. Dépoussiérer délicatement la plaque de l'ensemble d'éclairage et l'essuyer à l'aide d'un tissu doux.

Nettoyer le ventilateur assemblé

1. Couper l'alimentation à partir du panneau électrique et bloquer les dispositifs de débranchement pour éviter que l'alimentation ne soit rétablie par accident.
2. Retirer la plaque de l'ensemble d'éclairage et débrancher le ventilateur (réceptacle noir).
3. Nettoyer délicatement le ventilateur, le moteur et l'intérieur du boîtier à l'aide d'un aspirateur.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES	MESURES CORRECTIVES
Le ventilateur ne s'allume pas.	<ol style="list-style-type: none">1. Le fusible a sauté ou le disjoncteur doit être réenclenché.2. Il y a un faux contact de un ou de plusieurs fils.3. Les fils ne sont pas branchés correctement.	<ol style="list-style-type: none">1. Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur.2. S'assurer que tous les branchements sont bien solides.3. S'assurer que le câblage correspond au schéma.
La lumière ne s'allume pas.	<ol style="list-style-type: none">1. L'ampoule doit être remplacée.2. Il y a un faux contact de un ou de plusieurs fils.3. Les fils ne sont pas branchés correctement.	<ol style="list-style-type: none">1. Remplacer l'ampoule par une nouvelle.2. S'assurer que tous les branchements sont bien solides.3. S'assurer que le câblage correspond au schéma.
Le ventilateur est bruyant.	<ol style="list-style-type: none">1. Une ou plusieurs vis dans le ventilateur se sont desserrées.2. Le verre n'est pas solidement fixé au ventilateur.	<ol style="list-style-type: none">1. Vérifier et resserrer toutes les vis.2. S'assurer que le verre est solidement fixé.

GARANTIE

Le fabricant offre la garantie limitée suivante à l'utilisateur initial ou à l'acheteur d'origine de ce ventilateur de salle de bain:

Si une pièce de ce ventilateur de salle de bain (sauf les montages en verre et les ampoules) tombe en panne à tout moment à partir de la date d'achat en raison d'un défaut du matériel ou de fabrication, nous réparerons ou, à notre discrétion, remplacerons la pièce défectueuse gratuitement. Après cette période d'un an, vous devrez prendre en charge toutes les pièces et les coûts de main-d'œuvre de réparation de votre ventilateur de salle de bain, sauf les réparations à effectuer sur le moteur tel qu'indiqué ci-dessous.

Si le moteur du ventilateur de salle de bain tombe en panne cinq ans après la date d'achat en raison d'un défaut du matériel ou de fabrication, la main-d'œuvre et le matériel nécessaires pour la réparation seront fournis gratuitement. Si aucune pièce de remplacement ne peut être fournie, soit nous rembourserons le prix d'achat réel de votre ventilateur de salle de bain, soit nous le remplacerons gratuitement, à notre discrétion. Après cette période de cinq ans, vous devrez prendre en charge toutes les pièces et les coûts de main-d'œuvre de réparation de toute pièce de votre ventilateur de salle de bain.

Si l'utilisateur initial ou l'acheteur d'origine cesse d'être le propriétaire du ventilateur, cette garantie et toute autre garantie implicite demeurant en vigueur, y compris mais ne se limitant pas à toute garantie implicite de qualité marchande ou de convenance précise, sont annulées.

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

Pour obtenir des pièces de rechange, appeler notre département du service à la clientèle au 1 866 994 4148, de 8 h à 18 h, HNE, du lundi au jeudi, et de 8 h à 17 h, HNE, le vendredi.

PIÈCE	DESCRIPTION	PIÈCE NO.
D	Adaptateur de conduit	990599-0119BK
E	Plaque de l'ensemble d'éclairage	105000-0668BN
F	Abat-jour en verre	990704-0539AR



D



E



F

Imprimé en Chine

Utilitech & UT Design® est une
marque déposée de LF, LLC.
Tous droits réservés.